



EN	56 volt lithium-ion cordless line trimmer	2	SL	56-voltna litij-ionska brezžična kosilnica z nitko	53
DE	Kabelloser rasentrimmer mit 56 volt lithium-ionen-akku	5	LT	56 voltų ličio jonų belaidis pjūklas su siūlu	56
FR	Taille-bordure sans fil lithium-ion 56v	8	LV	56 voltu litija jonus bezvadu trimmeris ar auklu	59
ES	Cortabordes inalámbrico con cabezal de hilo y acumulador de ion de litio de 56 voltios	11	GR	Ασύρματο χλοοκοπτικό λιθίου - ιόντων 56 Volt, με μεσινέζα	62
PT	Aparador de fio sem fios de ião e íonio de 56 volts	14	TR	56 volt lithium-ion kablosuz misinali çim bicme makinesi	65
IT	Decespugliatore a filo a batteria li-ion 56 volt	17	ET	56-voldise liitiumionakuga akutoitel jõhvtrimmer	68
NL	56 volt lithium-ion accu gastrimmer	20	UK	56-вольтний літій-іонний акумуляторний лісковий тример	71
DK	56 volt lithium-ion akku grästrimmer	23	BG	56 волта литиево-ионен безкабелен кордов тример	74
SE	56 volt lithium-ion-batteri sladdlös grästrimmer	26	HR	Bežični ššač sa žnjom od 56 volti	77
FI	56 voltin lithium-ion akkukäyttöinen siimalleikkuri	29	KA	56 ვოლტიანი ღითიურებულის აკუმულატორუანი ფუსდენო ელექტრო სათიბი	80
NO	56 volts ledningsfri kantklipper	32	SR	Bežični trimer sa strunom i litijum-jonskom baterijom od 56 volti	84
RU	Беспроводной триммер с леской и литий-ионным аккумулятором 56 В	35	BS	Akumulatorski trimer s reznom niti i litij-ionskom baterijom od 56 V	87
PL	Podkaszarka bezprzewodowa litowo-jonową 56 woltów	38	HE	גִזְרָה אַלְחוּתִי לִיטִיּוּם-יְוָט 56 וּלְט	95
CZ	56 voltová lithium-iontová akumulátorová strunová sekačka	41	AR	جزَرَةُ الْحَبْطِ الْلَّا سَكِينَةُ الْعَالِمَةُ بِبَطْرَىءِ لِيْتِيُومِ-أَيُونِ 56 فُولَت	92
SK	56 v lítium-iónová bezdrôtová strunová kosačka	44			
HU	56 voltos vezeték nélküli lítium-ion motoros láncfűrész	47			
RO	Беспроводной триммер с леской и литий-ионным аккумулятором 56 В	50			

EN

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust devices can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surface dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- **Keep cables away from the working area of the tool.** During operation cables may be hidden from view and can be accidentally damaged by the tool.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 100 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

Save all warnings and instructions for future reference.

TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- Never allow people unfamiliar or children with these instructions to use the appliance. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

PREPARATION

- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
- The distance between the machine and bystanders shall be at least 15m.
- Never operate the machine while the operator is tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs.

OPERATION

- Use the machine only in daylight or good artificial light.
- Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- Always disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the battery pack).
 - whenever leaving the machine unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the machine
 - after striking a foreign object;
 - whenever the machine starts vibrating abnormally.
- Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the battery pack) before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- When not in use, store the machine out of the reach of children.



EN

OTHER SAFETY WARNINGS

- **Avoid Dangerous Environments** – Don't use appliances on damp or wet slope.
- **Keep guards in place and in working order.**
- **Keep hands and feet away from the cutting area.**
- **To reduce the risk of injury, never work on a ladder or on any other insecure support. Never hold the cutting unit above waist height.**
- **Check the cutting unit at regular short intervals during operation, or immediately if there is a noticeable change in cutting behavior.**
- **For best results, your battery should be charged in a location where the temperature is greater than 5° C and less than 40° C. Do not store it outside or in vehicles.**
- **If you are approached, stop the motor and cutting unit.**
- **Warn the operator of the danger of blade thrust (only using with 3-teeth blade).**
 - Blade thrust may occur when the spinning blade contacts an object that it does not immediately cut.
 - Blade thrust can be violent enough to cause the unit and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the unit.
 - Blade thrust can occur without warning if the blade snags, stalls or binds.
- **Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.**
- **Do not attach any blade to a unit without proper installation of all required parts. Failure to use the proper parts can cause the blade to fly off and seriously injure the operator and/or bystanders. Discard blades that are bent, warped, cracked, broken, or damaged in any way. Use a sharp blade A dull blade is more likely to snag and thrust (only using with 3-teeth blade).**
- **A coasting blade/line can cause injury while it continues to spin after the motor is stopped or trigger is released. Maintain proper control until the blade/line has completely stopped rotating.**
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards even when the tool is not operating. Take care when performing maintenance or service.**
- **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**
- **If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Customer Service Center for assistance.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZU ELEKTROWERKZEUGEN

⚠️ WÄRNUNG: Beachten Sie alle Warnhinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beigelegt sind. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführter Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARN- UND BEDIENHINWEISE FÜR NACHSCHLAGEZWECKE AUF.

Unter den Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen fallen netzbetriebene (d. h. schnurgebundene) oder akkubetriebene (d.h. schnurlose) Elektrowerkzeuge.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet. Nicht aufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z. B. in Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Schaulustige und Kinder beim Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

PERSONENSICHERHEIT

- Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug verwenden. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
- Ungewollten Anlauf verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku und vor dem Aufheben oder Transportieren des Werkzeugs immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist. Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Elektrowerkzeuge mit einem Finger am Betriebsschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem

Betriebsschalter an eine Steckdose anschließen.

- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der noch an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeuges befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
- Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden. Durch eine Staubabsaugvorrichtung lassen sich Gefahrenquellen durch Staub ausschalten.
- Lassen Sie sich nicht durch die aufgrund häufiger Benutzung entstandene Vertrautheit mit Werkzeugen dazu verleiten, unachtsam zu werden und die für Werkzeuge geltenden Sicherheitsgrundsätze zu ignorieren. Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

GEBRAUCH UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS

- Über Sie keinen übermäßigen Druck auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die jeweiligen Arbeiten. Durch das passende Elektrowerkzeug lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das sich über den Schalter nicht betätigen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verbieten Sie Personen die Gerätebenutzung, die das Elektrowerkzeug oder diese Anweisungen nicht kennen. In den Händen ungeübter Benutzer stellen Elektrowerkzeuge eine große Gefahr dar.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehörteile. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende bewegliche Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigen können. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge reparieren, bevor Sie sie wieder

einsetzen. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugteile usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für Aufgaben, die von seinem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, können zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie die Griffen und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffen und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Werkzeugs und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.
- **Halten Sie Kabel vom Arbeitsbereich des Werkzeugs fern.** Kabel, die während der Arbeiten außerhalb des Sichtfeldes sind, können vom Werkzeug versehentlich beschädigt werden.

BENUTZUNG UND PFLEGE VON AKKUGERÄTEN

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
- **Benutzen Sie für die Elektrowerkzeuge nur die jeweils zugehörigen Akkus.** Durch die Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Batteriekontakten herstellen können.** Das Kurzschließen der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden.** Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Benutzen Sie keinen Akku oder ein Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde.** Beschädigte oder umgebauten Akkus können sich unvorhergesehen verhalten, wodurch möglicherweise ein Brand, eine Explosion oder Verletzungen verursacht werden.

Akkus oder Werkzeuge vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen. Brände oder Temperaturen über 100 °C können eine Explosion verursachen.

- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

REPARATUREN

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung identischer Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gesorgt werden.
- **Reparieren Sie unter keinen Umständen beschädigte Akkus.** Die Reparatur von Akkus sollte ausschließlich von dem Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern vorgenommen werden.

⚠ WAREN: Beachten Sie alle Warnhinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beigelegt sind. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

UNTERWEISUNG

- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Handhabung des Gerätes vertraut.
- Kindern und allen Personen, denen der Inhalt dieser Anleitung nicht bekannt ist, muss die Nutzung des Geräts untersagt werden. Für das Mindestalter des Benutzers gelten unter Umständen örtliche Vorschriften.
- Beachten Sie, dass für Unfälle, Personen- oder Sachschäden Dritter der Bediener oder Nutzer des Geräts verantwortlich ist.

VORBEREITUNG

- Setzen Sie das Gerät nie in Betrieb, solange sich noch Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
- Tragen Sie immer einen Augenschutz und robustes Schuhwerk, während Sie das Gerät benutzen.
- Zwischen dem Gerät und Passanten muss ein Sicherheitsabstand von mindestens 15 m eingehalten werden.

- Bei Müdigkeit, Krankheit oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss darf das Gerät auf keinen Fall in Betrieb gesetzt werden.

BEDIENUNG

- Nur bei Tageslicht oder unter gutem künstlichen Licht mit dem Gerät arbeiten.
- Bei beschädigten, fehlenden oder nicht angebrachten Schutzvorrichtungen darf das Gerät nicht in Betrieb gesetzt werden.
- Schalten Sie den Motor nur ein, wenn Hände und Füße nicht in der Nähe der Schneidwerkzeuge sind.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung (bzw. entfernen Sie den Akku):
 - Wenn das Gerät unbeaufsichtigt hinterlassen wird
 - Beim Beseitigen von Blockaden
 - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten am Gerät
 - Nach einem Zusammenstoß mit einem Fremdkörper
 - Wenn das Gerät ungewöhnlich vibriert
- Schützen Sie Ihre Füße und Hände vor Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Schmutzrückständen bleiben.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (bzw. nehmen Sie den Akku heraus), bevor Sie das Gerät warten oder reinigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.
- Prüfen und warten Sie das Gerät regelmäßig. Lassen Sie das Gerät nur von einer autorisierten Servicewerkstatt reparieren.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, sollte es an einer Stelle aufbewahrt werden, die für Kinder nicht erreichbar ist.

SONSTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Gefährliche Umgebungen meiden – Benutzen Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Böschungen.
- Alle Schutzvorrichtungen müssen angebracht und intakt sein.
- Halten Sie Hände und Füße vom Arbeitsbereich fern.
- Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, arbeiten Sie nie auf einer Leiter oder einem anderen wackeligen Untergrund. Halten Sie den Schneidaufsatz niemals über Tailenhöhe.
- Überprüfen Sie das Schneidwerkzeug in regelmäßigen Abständen während des Betriebs oder sobald Sie eine Veränderung beim Schnittverhalten bemerken.

■ **Der Akku sollte nach Möglichkeit an einem Ort aufgeladen werden, an dem die Temperatur zwischen 5°C und 40°C beträgt.** Nicht im Freien oder in Fahrzeugen aufbewahren.

- Wenn jemand auf Sie zukommt, stellen Sie den Motor und das Schneidwerkzeug ab.
- Warnen Sie den Benutzer vor den Gefahren eines Rückschlags durch das Schneidwerkzeug (nur bei Schneidwerkzeugen mit 3 Zähnen).
 - Zu einem Rückschlag kann es kommen, wenn das rotierende Messer auf einen Gegenstand trifft, den es nicht sofort schneiden kann.
 - Der Rückschlag kann so heftig sein, dass das Gerät und/oder der Benutzer in eine beliebige Richtung geschleudert werden kann. Dabei geht die Kontrolle über das Gerät unter Umständen verloren.
 - Ein Rückschlag kann plötzlich ohne Vorwarnung auftreten, wenn das Messer stecken bleibt, stillsteht oder verkantet.
 - Rückschläge treten eher an Stellen auf, an denen das zu schneidende Material schwer zu erkennen ist.

■ **Befestigen Sie erst dann ein Messer am Gerät, wenn alle erforderlichen Teile korrekt montiert sind.** Werden die Teile nicht korrekt montiert, kann sich das Messer lösen und den Benutzer und/oder Passanten ernsthaft verletzen. Verbogene, verformte, gerissene, gebrochene oder auf andere Weise beschädigte Messer müssen entsorgt werden. Benutzen Sie ein scharfes Messer. Bei einem stumpfen Messer ist die Gefahr größer, dass es stecken bleibt und einen Rückschlag verursacht.

■ **Ein auslaufendes Messer bzw. eine Schnur kann Verletzungen verursachen, während es bzw. sie sich noch dreht, nachdem der Motor ausgeschaltet oder der Auslöser losgelassen wurde.** Halten Sie das Gerät gut fest, bis das Messer bzw. die Schnur vollkommen stillsteht.

■ **Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit.** Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, selbst wenn das Werkzeug nicht in Betrieb ist. Lassen Sie bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen Vorsicht walten.

■ **Das Gerät nicht mit einem Wasserschlauch abspritzen.** In den Motor und die elektrischen Verbindungen darf kein Wasser gelangen.

■ Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Für Hilfestellungen wenden Sie sich an das EGO-Kundendienstzentrum.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

FR

AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de sécurité fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTRÉOURE.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières et les vapeurs.
- **Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique.** N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation des outils électriques peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle.** Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et des protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- **Évitez les démarriages accidentels.** Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter. Porter les outils électriques avec le doigt sur leur interrupteur ou les brancher dans une alimentation électrique alors que leur interrupteur est dans la position marche augmente le risque d'accident.

- **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre.** Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.
- **Portez une tenue adaptée.** Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs antipoussières permet de réduire les dangers liés aux poussières.
- **Veillez à ne pas devenir trop sûr de vous et ne cessez pas de respecter les principes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé à l'utilisation de l'outil.** La négligence peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil électrique.** Utilisez l'outil électrique approprié au travail que vous voulez effectuer. L'utilisation d'un outil approprié au travail à effectuer permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- **Ranguez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants.** N'autorisez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les outils électriques et les accessoires.** Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

- **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.
- **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler l'outil de manière sûre en cas de situations inattendues.
- **Maintenez les câbles/cordons électriques éloignés de la zone de travail de l'outil.** Pendant l'utilisation, les câbles/cordons électriques peuvent être cachés de votre vue et être accidentellement endommagés par l'outil.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL SUR BATTERIE

- **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
- **Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart de tout objet métallique, tel que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper.** Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin. Le liquide qui s'échappe des batteries peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- **N'exposez pas la batterie ou l'outil à des flammes ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 100 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

RÉPARATION

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.
- **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

A Avertissement : Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de sécurité fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les consignes de sécurité et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

Conservez tous les consignes de sécurité et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

FORMATION

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec les présentes instructions utiliser l'outil. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- Nous vous rappelons que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers impliquant d'autres personnes ou leurs biens.

PRÉPARATION

- N'utilisez jamais l'outil si des personnes, notamment des enfants, ou des animaux de compagnies sont à proximité.
- Portez en permanence des protections oculaires et des chaussures robustes pendant l'utilisation de l'outil.
- La distance entre la machine et les passants doit être d'au moins 15 m.
- N'utilisez jamais la machine lorsque l'opérateur est fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou d'autre drogues.

FONCTIONNEMENT

- Utilisez l'outil exclusivement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
- N'utilisez jamais l'outil si ses boucliers/dispositifs de protection ne sont pas assemblés ou sont endommagés.
- Mettez le moteur en marche uniquement quand vos mains et pieds sont éloignés des accessoires de coupe.
- Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique (c-à-d retirez la batterie).
- Chaque fois que vous laissez l'outil sans surveillance.
- Avant d'éliminer un bourrage.
- Avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur l'outil.
- Après avoir percuté un objet étranger.
- Si l'outil se met à vibrer anormalement.
- Prenez garde à ce que vos pieds et vos mains ne soient pas blessés par les pièces de coupe.
- Veillez à ce que les ouïes de ventilation ne soient jamais bouchées par des débris.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Débranchez la machine de l'alimentation (c-à-d retirez la batterie) avant d'effectuer des travaux de maintenance ou d'entretien.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires de recharge recommandés par le fabricant.
- Inspectez et entretenez l'outil régulièrement. Faites réparer l'outil exclusivement par un réparateur agréé.
- Rangez l'outil hors de portée des enfants quand vous ne l'utilisez pas.

CONSIGNES DE SECURITE COMPLEMENTAIRES

- Évitez les environnements dangereux – N'utilisez pas les appareils sur des pentes mouillées et détrempées.
- Les dispositifs de protection doivent toujours être assemblés et en bon état de marche.
- Maintenez vos mains et vos pieds éloignés de la zone de coupe.
- Pour réduire le risque de blessures, ne travaillez jamais sur une échelle ni sur aucun autre support instable. Ne maintenez jamais l'accessoire de coupe au-dessus du niveau de votre taille.
- Inspectez l'accessoire de coupe à intervalles courts et réguliers pendant l'utilisation ou immédiatement si vous constatez un changement important dans son comportement de coupe.
- Pour des résultats optimaux, votre batterie doit être rechargée dans un endroit où la température est supérieure à 5°C et inférieure à 40°C. Ne la rangez pas à l'extérieur ni dans un véhicule.

■ Si une personne s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et l'accessoire de coupe.

■ Avertissez l'opérateur du danger de rebond de la lame (uniquement en cas d'utilisation d'une lame 3 dents).

■ Un rebond de lame peut se produire si la lame en rotation entre en contact avec un objet qu'elle ne coupe pas immédiatement.

■ Le rebond de lame peut être suffisamment violent pour projeter l'outil et/ou l'opérateur dans n'importe quelle direction et provoquer la perte de contrôle de l'outil.

■ Le rebond de lame peut se produire sans avertissement si la lame se coince, se bloque ou s'accroche.

■ Un rebond de lame a une plus forte probabilité de se produire dans les endroits où il est difficile de voir le matériau en train d'être coupé.

■ N'assemblez jamais une lame sur un outil sans correctement installer toutes les pièces requises. Ne pas utiliser les pièces appropriées peut provoquer la désolidarisation et la projection de la lame, et des blessures graves chez l'opérateur et/ou d'autres personnes. Jetez les lames tordues, voilées, fissurées, cassées ou endommagées de quelque manière que ce soit. Utilisez une lame affûtée. Une lame émoussée est susceptible de rester accrochée et de rebondir (uniquement en cas d'utilisation d'une lame 3 dents).

■ Une lame/un fil en roue libre peut provoquer des blessures lorsqu'elle/il reste en rotation après que vous avez relâché l'interrupteur marche/arrêt ou après l'arrêt du moteur. Maintenez un contrôle approprié jusqu'à ce que la lame/fil se soit complètement arrêté de tourner.

■ Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner. Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.

■ Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.

■ Si des situations non décrites par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour toute demande d'assistance.

CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION !

MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

El término «herramientas eléctricas» que aparece en las advertencias se refiere tanto a aquellas herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (mediante cable) como a aquellas otras que funcionan con batería (inalámbricas).

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- No ponga en funcionamiento las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, donde haya líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.
- Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o si se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o fármacos. Cuando se están usando herramientas eléctricas, cualquier falta de atención, aunque sea por un instante, puede provocar lesiones graves.
- Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red eléctrica y/o de acoplar el batería, así como al agarrar o transportar la herramienta. Si lleva una herramienta eléctrica con el dedo puesto sobre el interruptor, o si enchufa una herramienta eléctrica con el interruptor encendido, pueden producirse accidentes.

■ Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de encenderla. Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria de la herramienta puede producir lesiones físicas.

■ No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento. De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

■ Utilice ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, así como las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.

■ Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente. La utilización de dispositivos colectores de polvo puede reducir los peligros ocasionados por el polvo.

■ El hecho de haberse familiarizado con la herramienta por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad. Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea que vaya a realizar. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- No use la herramienta si el interruptor no funciona para encenderla y apagarla. Toda herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Guarde las herramientas eléctricas apagadas fuera del alcance de niños y no deje que las usen personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o con las herramientas. Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- Cuide las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

- **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de las herramientas eléctricas para fines diferentes a los previstos puede dar lugar a situaciones de peligro.
- **Mantenga las asas y la superficie de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas no se puede manejar la herramienta de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.
- **Mantenga los cables alejados del área de trabajo de la herramienta.** Durante la utilización de la herramienta, los cables podrían quedar ocultos y cortarse accidentalmente.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
- **Utilice herramientas eléctricas solamente con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intenso, es posible que se produzca una fuga de ácido de los acumuladores; evite el contacto.** Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica. El líquido emanado de la batería podría causar irritación o quemaduras.
- **No utilice una batería o una herramienta que haya sido modificada o que esté dañada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 100 °C podría provocar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

SERVICIO TÉCNICO

- **Asegúrese de que las reparaciones que deban efectuarse en sus herramientas eléctricas las lleve a cabo personal técnico cualificado que, además, utilice únicamente piezas de recambio idénticas a las originales.** De este modo, podrá garantizarse la seguridad de uso de la herramienta eléctrica.
- **No repare nunca baterías que estén dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Guarde todas las instrucciones y advertencias para consultarlas en el futuro.

GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

FORMACIÓN

- Lea atentamente estas instrucciones. Familiarícese con los mandos y con la manera correcta de utilizar el aparato.
- Nunca permita que utilicen la herramienta las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones ni los niños. Las normativas locales pueden restringir la edad del usuario.
- Recuerde que el operario o usuario de la herramienta será responsable de cualquier accidente o peligro para otras personas o bienes.

PREPARACIÓN

- Nunca utilice la herramienta cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones de la zona de trabajo.
- Utilice siempre protección ocular y calzado robusto cuando use la herramienta.
- La distancia entre la máquina y otras personas debe ser al menos 15 m.
- No use nunca la máquina estando cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.

FUNCIONAMIENTO

- Utilice la herramienta únicamente a plena luz del día o cuando exista iluminación artificial adecuada.
- No use nunca la herramienta si los dispositivos de protección están dañados o no están instalados en su lugar.

- No ponga en marcha el motor hasta haberse asegurado de tener las manos y los pies lo suficientemente apartados de los elementos de corte.
- Desconecte siempre la herramienta de la fuente de alimentación (es decir, quite la batería):
 - siempre que deje el aparato sin vigilancia;
 - antes de eliminar alguna obstrucción;
 - antes de comprobar, limpiar o llevar a cabo cualquier operación en la máquina;
 - tras haber golpeado algún objeto extraño con el elemento de corte;
 - siempre que la herramienta empiece a vibrar de manera inusual.
- Extreme las precauciones para evitar sufrir lesiones en los pies y las manos debido a la acción de los elementos de corte.
- Asegúrese siempre de que los orificios de ventilación están libres de residuos.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Desconecte la herramienta de la alimentación eléctrica (es decir, quite la batería) antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.
- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
- Examine la herramienta regularmente y lleve a cabo las operaciones de mantenimiento. La herramienta solo debe repararla un servicio técnico autorizado.
- Cuando no la esté utilizando, guarde la herramienta fuera del alcance de niños.

OTRAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **Evite los entornos peligrosos.** No utilice aparatos en una pendiente mojada o húmeda.
- **Mantenga los dispositivos de protección correctamente instalados y en buen estado.**
- **Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones, nunca utilice la herramienta subido a una escalera ni a otro soporte inseguro. Nunca eleve el elemento de corte por encima de su cintura.**
- **Compruebe el elemento de corte a intervalos breves mientras utiliza la herramienta, o inmediatamente si observa cualquier cambio notable en la eficacia de corte.**
- **Para obtener los mejores resultados, cargue la batería en lugares donde la temperatura sea superior a 5 °C e inferior a 40 °C. No la guarde en exteriores ni en vehículos.**
- **Pare el motor y el elemento de corte si alguien se le acerca.**
- **Advierta al usuario del peligro contragolpe de la cuchilla (solo si se usa con cuchilla de tres dientes).**
 - Puede producirse contragolpe de las cuchillas cuando la cuchilla giratoria entra en contacto con un objeto que no corta inmediatamente.
 - El contragolpe de las cuchillas puede ser lo bastante violento para provocar que el aparato y/o el usuario salgan impulsados en cualquier dirección, pudiendo perder el control de la herramienta.
 - El contragolpe de las cuchillas se puede producir sin previo aviso si la cuchilla se queda trabada, se para o se engancha.
 - Es más probable que se produzca contragolpe de las cuchillas en zonas en las que resulta difícil ver el material que se está cortando.
- **No instale ninguna cuchilla a una unidad sin colocar correctamente todas las piezas necesarias. Si no se utilizan las piezas adecuadas, la cuchilla podría salir despedida y provocar lesiones graves al usuario o a otras personas. Deseche las cuchillas que estén dobladas, deformadas, agrietadas, rotas o dañadas de cualquier otro modo. Una cuchilla roma es más probable que se atasque o sufra contragolpe (solo si se utilizan cuchillas de tres dientes).**
- **Una cuchilla o hilo que se mueve en inercia puede provocar lesiones mientras sigue girando tras haber parado el motor o soltado el gatillo. Mantenga un control adecuado hasta que la cuchilla o el hilo haya dejado de girar completamente.**
- **Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar. Tenga en cuenta los posibles peligros, incluso cuando la herramienta no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la herramienta.**
- **No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor y en las conexiones eléctricas.**
- **Si se produce alguna situación que no esté incluida en este manual, actúe con cuidado y sentido común. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO para solicitar ayuda.**

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

⚠ AVISO: Leia todos os avisos de segurança,

instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desarrumadas ou escuras convidam a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
- **Mantenha crianças e terceiros afastados durante a utilização de uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
- **Use equipamento pessoal de proteção.** Utilize sempre proteção ocular. O equipamento de proteção, como máscara para o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de proteção ou proteção auditiva usado para as condições apropriadas irá reduzir as lesões pessoais.
- **Evite os arranques sem intenção.** Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou alimentar ferramentas elétricas com o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.

■ **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar uma lesão.

- **Não se estique.** Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente.** Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis. Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados.** A utilização de dispositivos de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiaridade ganha com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- **Não force a ferramenta elétrica.** Utilize a ferramenta elétrica correta para a utilização pretendida. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas e acessórios.** Certifique-se de que as partes móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, que não há peças quebradas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.

- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- **Mantenha cabos afastados da área de trabalho da ferramenta.** Durante o funcionamento, podem haver cabos ocultos nos arbustos que podem ser accidentalmente cortados pela ferramenta.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA COM A BATERIA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metais, como clipe de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-círcuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não use a bateria nem a ferramenta se estiverem danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de lesões.
- **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 100 °C pode causar uma explosão.

- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

REPARAÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

TREINO

- Leia as instruções cuidadosamente. Familiarize-se com os controlos e utilização adequada deste equipamento.
- Nunca permita que uma criança ou uma pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções utilize o equipamento. As normas locais podem restringir a idade do operador.
- Tenha em mente que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou riscos provocados a outras pessoas ou à sua propriedade.

PREPARAÇÃO

- Nunca utilize o aparelho com pessoas, especialmente crianças ou animais por perto.
- Utilize sempre proteção ocular e calçado resistente enquanto utiliza a máquina.
- A distância entre a máquina e terceiros deve ser de pelo menos 15 m.
- Nunca utilize a máquina cansado, doente ou sob a influência de álcool ou outras drogas.

FUNCIONAMENTO

- Use a máquina apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
- Nunca utilize a máquina com proteções danificadas ou sem as proteções montadas.

PT



- PT**
- Ligue o motor apenas quando as mãos e pés estiverem afastados de meios de corte.
 - Desligue sempre a máquina da alimentação (retire a bateria).
 - Sempre que deixa a máquina sem supervisão;
 - Antes de eliminar um bloqueio;
 - Antes de inspecionar, limpar ou efetuar trabalhos na máquina;
 - Após bater num objeto estranho;
 - Sempre que a máquina começa a vibrar anormalmente.
 - Tenha cuidado para não se magoar nos pés nem nas mãos durante o corte.
 - Certifique-se sempre de que as aberturas de ventilação são mantidas sem resíduos.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Desligue a máquina da alimentação (retire a bateria) antes de efetuar quaisquer trabalhos de manutenção ou de limpeza.
- Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios recomendados pelo fabricante.
- Ispécione e efetue a manutenção da máquina com regularidade. A máquina só pode ser reparada por um reparador autorizado.
- Quando não for usada, armazene a máquina fora do alcance das crianças.

AVISOS ADICIONAIS DE SEGURANÇA

- **Evite ambientes perigosos** – Não use aparelhos em locais húmidos ou em encostas.
- **Mantenha as proteções no lugar e em bom estado de funcionamento.**
- **Mantenha as mãos e pés afastados da área de corte.**
- **Para reduzir o risco de lesões, nunca trabalhe em cima de uma escada ou outro suporte inseguro.** Nunca segure o acessório de corte acima da altura da cintura.
- **Verifique regularmente o acessório de corte durante a utilização ou imediatamente após reparar alguma alteração no comportamento de corte.**
- **Para melhores resultados, a sua bateria deverá ser carregada num local onde a temperatura seja superior a 5 °C e inferior a 40 °C.** Não guarde no exterior nem dentro de veículos.
- **Se alguém se aproximar, desligue o motor e o acessório de corte.**
- **Avise o operador do perigo de impulso da lâmina (usado apenas com lâmina de 3 dentes).**
 - O impulso da lâmina pode ocorrer quando a lâmina giratória entrar em contacto com um objeto que não corte imediatamente.
 - O impulso da lâmina pode ser suficientemente violento para fazer com que a unidade e/ou operador seja ressaltado em qualquer direção e possivelmente perca o controlo da unidade.
 - O impulso da lâmina pode ocorrer sem aviso, caso a lâmina bata, fique presa ou limitada.
 - O impulso é mais provável em áreas onde seja difícil ver o material a ser cortado.
- **Não fixe qualquer lâmina numa unidade sem a instalação adequada de todas as peças necessárias.** Não usar as peças adequadas pode fazer com que a lâmina se solte e lesione seriamente o operador e/ou outras pessoas. Elimine as lâminas dobradas, torcidas, rachadas, partidas ou danificadas de algum modo. Use uma lâmina afiada. Uma lâmina que não esteja afiada pode prender e sofrer um ressalto (usado apenas com lâmina de 3 dentes).
- **Uma lâmina/fio solto pode causar lesões enquanto continua a girar após o motor parar ou libertar o gatilho.** Mantenha o controlo adequado até que a lâmina/fio pare de rodar por completo.
- **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos quando o aparelho não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.
- **Não lave com uma mangueira.** Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.
- **Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso.** Contacte o centro de reparação da EGO para obter assistência.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!

AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree ingombre e ombreggiate favoriscono gli incidenti.
- **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso.** Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un solo attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale.** **Indossare sempre occhiali di protezione.** I dispositivi di protezione individuali come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria. Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.

- **Non allungarsi eccessivamente.** Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili. Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- **Vestirsi adeguatamente.** Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e le mani lontano dalle parti mobili. Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se sono presenti dispositivi di aspirazione e trattamento delle polveri, assicurarsi che siano collegati e usati correttamente.** Tali dispositivi possono ridurre i rischi legati alle polveri.
- **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

IT

USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico.** Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere. L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- **Mantenere gli utensili elettrici e gli accessori in buono stato.** Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, fare riparare l'utensile elettrico prima di usarlo. Molti incidenti sono dovuti a una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- **Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati.** Gli utensili di taglio mantenuti puliti e affilati hanno meno probabilità di subire malfunzionamenti e sono più facili da controllare.
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.

- **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.
- **Tenere i cavi elettrici lontani dall'area di lavoro.** Durante l'uso dell'apparecchio, i cavi possono essere nascosti e venire danneggiati dall'utensile.

IT

USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un tipo di gruppo batteria può comportare il rischio di incendio se usato con un altro gruppo batteria.
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- **L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria:** evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- **Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori 100°C comporta il rischio di esplosione.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile elettrico a tecnici qualificati usando esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò salvaguarderà la sicurezza dell'utensile elettrico.

- **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.

▲ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.

FORMAZIONE ALL'USO

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con tutti i comandi e l'uso corretto della macchina.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non hanno letto queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'uso in base all'età dell'operatore.
- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.

PREPARAZIONE

- Non usare l'apparecchio in prossimità di altre persone, in particolare bambini, o animali.
- Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi e scarpe robuste durante l'uso dell'apparecchio.
- La distanza tra l'apparecchio e le altre persone presenti deve essere almeno 15 metri.
- Non usare l'apparecchio se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali.

UTILIZZO

- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non usare l'apparecchio se la cuffia di protezione o altri dispositivi di sicurezza sono danneggiati o mancanti.
- Accendere il motore esclusivamente quando mani e piedi sono lontani dall'accessorio di taglio.
- Collegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione (ad es. rimuovere il gruppo batteria):
 - prima di lasciare l'apparecchio incustodito;
 - prima di eliminare un'ostruzione;
 - prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio;

- dopo aver urtato un oggetto estraneo;
- se l'apparecchio comincia a vibrare in modo anomalo.
- Fare attenzione a evitare lesioni a mani e piedi dovute all'accessorio di taglio.
- Verificare sempre che le aperture di ventilazione siano prive di detriti.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione (ovvero rimuovere il gruppo batteria) prima di effettuare le operazioni di manutenzione o pulizia.
- Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.
- Ispezionare l'apparecchio ed effettuare la manutenzione regolarmente. Affidare la riparazione dell'apparecchio esclusivamente a personale autorizzato.
- Quando l'apparecchio non è in uso, riporlo fuori dalla portata dei bambini.

ALTRE AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **Evitare gli ambienti pericolosi.** Non usare l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.
- **Mantenere la cuffia di protezione dell'apparecchio installata e in buono stato.**
- **Tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio.**
- **Per ridurre il rischio di infortunio, non lavorare mai su scale o su altri supporti instabili. Non tenere mai l'unità di taglio sopra l'altezza della vita.**
- **Ispezionare l'unità di taglio a brevi e regolari intervalli durante l'uso o immediatamente dopo aver rilevato un evidente cambiamento nell'efficienza di taglio.**
- **Per i migliori risultati, ricaricare la batteria in locali in cui la temperatura è superiore a 5°C e inferiore a 40°C. Non conservare l'apparecchio all'aperto o all'interno di veicoli.**
- **Se un'altra persona si avvicina, arrestare immediatamente il motore e l'unità di taglio.**
- **Fare attenzione al pericolo di contraccolpo della lama (solo per lame a 3 denti).**
- Il contraccolpo della lama può verificarsi quando la lama in movimento entra a contatto con un oggetto che non riesce a tagliare immediatamente.
- Il contraccolpo della lama può essere così violento da spingere l'unità e/o l'operatore in qualsiasi direzione, causando la perdita di controllo dell'unità.
- Il contraccolpo della lama può verificarsi senza preavviso se la lama si inceppa, si blocca o si piega.
- Il contraccolpo può verificarsi maggiormente in aree in cui è difficile vedere il materiale da tagliare.
- **Non fissare alcuna lama all'unità senza aver installato correttamente tutti i componenti necessari. Il mancato utilizzo dei componenti corretti può causare il distaccamento della lama, con il conseguente rischio di lesioni per l'operatore e/o le persone presenti. Gettare lame piegate, deformate, incrinate, rotte o danneggiate in qualsiasi modo. Usare una lama affilata. Una lama smussata ha più probabilità di incepparsi e causare contraccolpi (solo per lame a 3 denti).**
- **La lama/il filo di taglio può causare lesioni anche dopo l'arresto del motore o il rilascio dell'interruttore a grilletto perché continua a ruotare. Mantenere il controllo dell'apparecchio finché la lama/il filo di taglio non si ferma completamente.**
- **Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.**
- **Non pulire l'apparecchio con tubi per innaffiare; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nelle connessioni elettriche.**
- **In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il centro di assistenza EGO per assistenza.**

IT

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap zijn meegeleverd. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

NL

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met kabel) elektrisch gereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) elektrisch gereedschap.

VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken, deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap bedient.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

PERSONONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.** Zorg dat de schakelaar op de stand 'Uit' is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu pack aansluit, vastneemt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.

- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- **Draag passende kleding.** Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Los hangende kleding, juwelen en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikken raken.
- **Wanneer de montage van stofafzuiging- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.
- **Word niet zelfingenomen door de ervaring die u heeft opgedaan door frequent gebruik, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen negeert.** Een acheloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet.** Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Berg niet-gebruikt elektrisch gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer het door onervaren personen wordt gebruikt.
- **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires.** Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap eerst repareren voordat u het weer in gebruik neemt. Vele ongevallen zijn het gevolg van slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
- **Houd kabels uit de buurt van het werkgebied van het gereedschap.** Tijdens het gebruik kan de stroomkabel verborgen worden en per ongeluk beschadigd raken door het elektrisch gereedschap.

ACCU-GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Opladen alleen met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer hij gebruikt wordt met een ander accupack.
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact.** Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. **Als de vloeistof in de ogen komt, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof dat uit de accu wordt uitgespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik een accupack of gereedschap dat is beschadigd of aangepast niet.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 100 °C kunnen leiden tot een explosie.

- **Neem alle laadinstructies in acht en laad het accupack of het gereedschap niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.

SERVICE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserve-onderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- **Repareer beschadigde accupacks nooit.** Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

NL

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap zijn meegeleverd. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

TRAINING

- Lees de instructies aandachtig door. Maak u vertrouwd met de bedieningen en het juiste gebruik van de machine.
- Personen of kinderen die deze instructies niet kennen mogen het gereedschap nooit gebruiken. De lokale wetgeving kan de leeftijd van de bediener begrenzen.
- Onthoud dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die zich bij ander personen of hun eigendommen voordoen.

VOORBEREIDING

- Gebruik het gereedschap nooit als zich mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt bevinden.
- Draag altijd oogbescherming en stevige schoenen tijdens het gebruik van het gereedschap.
- De afstand tussen de machine en de omstanders mag niet minder dan 15m zijn.
- Gebruik het gereedschap nooit als de bediener moe of ziek is of onder invloed is van alcohol of andere drugs.

GEBRUIK

- Gebruik het gereedschap alleen bij daglicht of voldoende kunstmatig licht.
- Gebruik het gereedschap nooit met beschadigde schermen of zonder dat de schermen gemonteerd zijn.

- Schakel de motor alleen in wanneer uw handen en voeten zich uit de buurt van het snijelement bevinden.
- Ontkoppel het gereedschap altijd van de voeding (verwijder bijvoorbeeld het accupack).
 - wanneer het gereedschap zonder toezicht wordt achtergelaten;
 - voor het verwijderen van een blokkering;
 - voor het controleren, reinigen of onderhouden van het gereedschap
 - na het raken van een vreemd voorwerp;
 - telkens als het gereedschap overmatig trilt.
- Zorg dat u geen letsel oplegt aan uw voeten en handen door het snijelement.
- Zorg dat de ventilatieopeningen altijd vrij van vuil zijn.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Ontkoppel het gereedschap van de voeding (verwijder bijvoorbeeld het accupack) alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- Gebruik alleen reserve-onderdelen of accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Controleer en onderhoud het gereedschap regelmatig. Laat het gereedschap alleen door een erkende reparateur repareren.
- Wanneer niet in gebruik, berg het gereedschap op buiten het bereik van kinderen.

ANDERE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- **Vermijd een gevaarlijke omgeving** – Gebruik het gereedschap niet op een vochtige of natte helling.
- **Houd de schermen op hun plaats en in een goede staat.**
- **Houd handen en voeten uit de buurt van het snijgebied.**
- **On het risico op letsel te vermijden, werk nooit op een ladder of andere onveilige steun. Houd het snijelement nooit boven uw middel.**
- **Controleer het snijelement regelmatig tijdens het gebruik of onmiddellijk na een duidelijke wijziging in de snijprestaties.**
- **Voor het beste resultaat dient u de batterij te laden op een plek waar de temperatuur hoger is dan 5°C en lager dan 40°C.** Niet buiten of in voertuigen bewaren.
- **Als iemand in de buurt komt, stop de motor en het**

snijelement.

- **Waarschuw de bediener voor het gevaar van een terugslag van het mes (bij gebruik van 3 snijbladen).**
 - Terugslag kan optreden wanneer het draaiend mes contact maakt met een voorwerp dat niet onmiddellijk wordt gesneden.
 - De terugslag kan hevig genoeg zijn om ervoor te zorgen dat het gereedschap en/of de bediener naar een bepaalde richting wordt geduwd, wat tot een mogelijk controleverlies over het gereedschap kan leiden.
 - Terugslag kan zich zonder waarschuwing voordoen als het mes vastzit, blijft steken of wordt gebogen.
 - Er is een grotere kans op terugslag in een gebied waar het te maaien materiaal moeilijk te zien is.
- **Maak geen mes aan een gereedschap vast zonder de juiste installatie van alle vereiste onderdelen.** Het niet gebruiken van de juiste onderdelen kan tot het wegvliegen van het mes leiden en kan ernstig letsel bij de bediener en/of omstanders veroorzaken. Gooi messen die gebogen, vervormd, gebrosten, gebroken of beschadigd zijn weg op een juiste manier. Een bot mes heeft meer kans om te blijven steken of op terugslag (alleen voor gebruik met het mes met 3 snijbladen).
- **Een ronddraaiend mes/snijdraad kan letsel veroorzaken** wanneer het na het stoppen van de motor of het loslaten van de trekker nog verder ronddraait. Houd het gereedschap op een veilige manier vast totdat het mes/snijdraad volledig tot stilstand is gekomen.
- **Accugereedschap hoeft niet aan een stopcontact te worden aangesloten en kan dus altijd onmiddellijk gebruikt worden.** Pas op voor mogelijke gevaren, zelfs wanneer het gereedschap niet in werking is. Let op wanneer u onderhoud op het gereedschap uitvoert.
- **Reinig het gereedschap niet met een slang.** Zorg dat de motor of elektrische componenten niet met water in aanraking komen.
- **Als er zich situaties voordoen die niet in deze handleiding zijn behandeld, gebruik uw gezond verstand.** Neem contact op met het EGO servicecentrum voor hulp.

BEWaar DEZE GEBRUIKSAANWIJZING!

GENERELLE SIKKERHEDSAVARSLER OM ELEKTRISKE APPARATER

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til eldrevet (ledningsforbundet) og batteridrevet (ledningsfrit) elværktøj.

SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- **Sørg for, at arbejdsmrådet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
- **Brug ikke elværktøj i eksplasive atmosfærer, såsom ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller stov.** Elværktøj kan slå gnister og antænde stov og damp.
- **Hold børn og tilskuere på afstand, når et elværktøj er i brug.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et elværktøj.** Brug ikke apparatet, hvis du er træt eller er påvirket af наркотики, алкоголь eller лекарства. Et øjeblikks uopmærksomhed, kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler, såsom støvmasker, skridsikre sikkerhedsstøv, hjelm eller hørevarer, der anvendes under passende betingelser, ned sætter risiko en for personskade.
- **Forhindre utilsigted start.** Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden apparatet sluttes til strømkilden eller batteripakken, samt inden det løftes op eller bæres rundt. Hvis elværktøjer bæres med fingeren på kontakten, eller oplades med tænd/sluk-knappen tændt, øger det risikoen for ulykker.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før elværktøjet startes.** En skruenøgle eller en nøgle sidder i en roterende del af elektrisk værktøj, kan resultere i personskade.
- **Undgå at række for langt frem.** Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance. Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj når uventede situationer.

- **Kjole ordentligt. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker fra bevægelige dele.** Løse tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis der monteres tilbehør til opsamling af stov eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt.** Anvendelse af støvmontering kan mindske støvrelaterede risici.
- **Selvom du ofte bruger og har et godt kendskab til værktøjer, må du ikke være overmodig eller glemme sikkerhedsprincipperne.** En uagt som handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund

DK

BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET

- **Elværktøjet må ikke tvinges under brug.** Brug den korrekte elværktøj til din ansøgning. Det korrekte elværktøj gør arbejdet bedre og mere sikkert, da det er beregnet til formålet.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke kan tænde og slukke.** Alt elværktøj, hvor kontakterne ikke dur, er farligt og skal repareres.
- **Opbevar ubenyttet elværktøj utilgængeligt for børn, og tillad ikke personer, der ikke kender elværktøjet eller disse anvisninger, at benytte elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på brugere, der ikke kender dets rette brug.
- **Vedligehold elværktøj og tilbehør.** Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke elværktøjet drift. Få beskadigede elværktøjet repareret før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe kanter, der vedligeholdes ordentligt, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Elværktøjet, tilbehør og bits osv. skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner, hvor arbejdsmidlene og arbejdet, der skal udføres, skal tages i betragtning.** Anvendelse af elværktøj til andre formål end dem, de er beregnet til, kan medføre en farlig situation.
- **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og glatte overflader, der holdes i, gør værktøjet farligt at bruge i uventede situationer.
- **Hold ledningerne væk fra værktøjets arbejdsmåde.** Under drift kan kablen være ude af syn og kan utilsigted blive beskadiget af værktøjet.

BATTERIVÆRKTØJETS BRUG OG PLEJE

DK

- **Genoplad kun med opladeren er angivet af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- **Anvend kun elektrisk værktøj med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skyldes med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man også søge læge.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Anvend ikke et batteri eller et værktøj, der er beskadiget eller modifieret.** Beskadigede eller modifierede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, ekspllosion eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke et batteri eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for brand eller temperatur over 100 °C kan føre til ekspllosion.
- **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet angivet i anvisningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

SERVICE

- **Har Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret reparatør kun bruger originale reservedele.** På denne måde sikrer man, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.
- **Udfør aldrig selv service på beskadigede batterier.** Service på batterier bør kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

▲ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE.

UDDANNELSE

- Læs vejledningen omhyggeligt. Gør dig bekendt med styreknapperne, og hvordan maskinen bruges ordentligt.
- Lad aldrig personer, der ikke kender disse anvisninger, bruge apparatet. Lokale bestemmelser kan begrænse brugerens alder.
- Husk at brugeren er ansvarlig for eventuelle ulykker eller farer for andre personer eller deres ejendom.

FORBEREDELSE

- Brug aldrig maskinen i nærheden af andre, især børn eller kæledyr.
- Bær altid øjenbeskyttelse og solide sko, mens du betjener apparatet.
- Afstanden mellem apparatet og omkringstående skal være mindst 15 m.
- Betjen aldrig maskinen, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol eller andre midler.

BETJENING

- Brug kun apparatet i dagslys eller godt kunstigt lys.
- Anvend aldrig apparatet med defekte kapper eller skærme eller uden kapper eller skærme monteret.
- Tænd kun for motoren, når hænder og fodder er væk fra trimmerdelen.
- Afbryd altid maskinen fra strømforsyningen (dvs. fjern batteripakken).
- Når apparatet forlades uden opsyn.
- Før en blokering fjernes.
- Før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen
- Efter at have ramt et fremmedlegeme.
- Når apparatet begynder at vibrere unormalt.
- Pas på skade på hænder og fodder fra trimmerdelen.
- Sørg altid for, at ventilationsåbningerne holdes fri for snavs og skidt.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Afbryd maskinen fra strømforsyningen (dvs. fjern batteripakken), inden du udfører vedligeholdelse- eller rengøringsarbejde.
- Brug kun fabrikantens anbefalede reservedele og tilbehør.
- Efterse og vedligehold apparatet regelmæssigt. Få kun apparatet repareret af en autoriseret reparatør.
- Når apparatet ikke er i brug, opbevar maskinen utilgængeligt for børn.

ANDRE SIKKERHEDSADVARSLER

- **Undgå farlige omgivelser** – Brug ikke apparatet på fugtige eller våde skråninger.
- **Hold skærmene på plads og i orden.**
- **Hold hænder og fodder borte fra klingen.**
- **For at mindske risikoen for personskade, skal man aldrig arbejde på en stige eller på ethvert andet usikkert underlag. Hold aldrig klippedelen over hoftehøjde.**
- **Kontroller regelmæssigt og ofte klippedelen, når der arbejdes, eller omgående, hvis der er en mærkbar forandring i måden, hvorpå apparatet trimmer.**
- **For at opnå de bedste resultater bør dit batteri oplades et sted, hvor temperaturen er over 5 °C og under 40 °C. Opbevar det ikke uden for eller i køretøjer.**
- **Hvis andre personer nærmer sig, skal du straks stoppe motoren og klippedelen.**
- **Advar andre brugere af apparatet om faren ved klingens kraft (kun ved brug med klinger med 3 tænder).**
- Det kan give et ryk i klingen, når den drejende klinge rammer en genstand, som den ikke bare skærer igennem.
- Et ryk i klingen kan være kraftigt nok til at slynge enheden og/eller brugeren i alle retninger, og man kan eventuelt miste kontrollen over enheden.

- Ryk i klingen kan forekomme uden varsel, hvis klingen hager sig fast, går i stå eller binder.
- Ryk i klingen sker oftere på steder, hvor det er vanskeligt at se det, der bliver ryddet.
- **Sæt ikke en klinge på en enhed, uden at alle nødvendige dele er korrekt monteret.** Hvis man ikke bruger de korrekte dele, kan klingen flyve af og kvæste brugeren og/eller de omkringstående. Kassér klinger, der er bojede, skæve, revnede, knækkede eller på anden måde beskadigede. Brug en skarp klinge. En døv klinge er mere tilbøjelige til, at sidde sig fast og give tilbageslag (bruges kun klinger med 3 tænder).
- **Klingen/snoren fortsætter med at dreje, når motoren er stoppet eller startknappen slippes, og kan derfor fortsat gøre skade.** Hold godt fast på enheden, indtil klingen/snoren er stoppet helt.
- **Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid driftsklar.** Vær opmærksom på mulige farer, selv når værktøjet ikke arbejder. Vær forsiktig, når du udfører vedligeholdelse eller service.
- **Undlad at vaske med en slang; undgå at få vand i motor og elektriske forbindelser.**
- **Ved situationer, der ikke er dækket i denne vejledning: Vær forsiktig, og arbejd med omtanke. Kontakt EGO's kundeservicecenter for at få hjælp.**

DK

GEM DISSE ANVISNINGER

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠️ WARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta motordrivna verktyg. Underlätenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Terminen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlös) elverktyg.

SE

ARBETSPLATSSÄKERHET

- **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- **Använd inte motordrivna verktyg i explosiva miljöer som t.ex. i närvoran av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor vilka kan antända dammet eller ångorna.
- **Håll barn och åskådare borta medan elverktyget arbetar.** Störningarna kan göra att du tappar kontrollen.

PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam och observant samt använd sunt förfuvt när du använder ett elverktyg. Använd inte ett motordrivet verktyg om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av uppmärksamhet under arbete med elverktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Minska risken för personskador genom att använda skyddsutrustning som t.ex. ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.
- **Förebygg oavsiktlig igångsättning.** Se till att strömbrytaren är i fräläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller verktyg som är påslagna inbjuder till olyckor.
- **Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar innan elverktyget slås på.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- **Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- **Klä dig på lämpligt sätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken.** Håll ditt hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om enheter för anslutning av dammuppsamlare finns tillgängliga, se till att de är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
- **Var alltid uppmärksam vid användning av verktyget, även efter många användningstillfällen, och ignorera inte verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelens av en sekund

ELVERKTYG ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- **Forcera inte elverktyget. Använd ett korrekt elverktyg för din tillämpning.** Ett korrekt elverktyg utför jobbet bättre och säkrare om det används för rätt tillämpning.
- **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- **Förvara elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana med elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på otubtildade användare.
- **Underhåll motordrivna verktyg och tillbehör.** Kontrollera felinställningar eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om skadad, lämna in elverktyget för reparation innan det används. Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll kapverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- **Använd det motordrivna verktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Om elverktyget används för andra tillämpningar än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.
- **Håll handtagen och greppytan torra, rena och fria från olja och fett.** Halkiga handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget vid oväntade situationer.
- **Håll kablar på avstånd från verktygets arbetsområde.** Kablar kan vara dolda under användning av verktyget och oavsiktligt skadas.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVET VERKTYG

- **Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- **Använd endast elverktyg med deras särskilt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- **När batteripacket inte används, håll det borta från metallobjekt som t.ex. pappersgem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallobjekt som kan bilda en anslutning från en batterikontakt till den andra.** Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- **Använd inte ett batteripack eller verktyg som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbar uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- **Utsätt inte batteripacket eller verktyget för eld eller extrema temperaturer.** Exponering av eld eller temperaturer över 100 °C kan orsaka explosion.
- **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripacket eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och öka risken för brand.

SERVICE

- **Servar ditt elverktyg hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar.** Det säkerställer att säkerheten hos det motordrivna verktygets underhålls.
- **Utför aldrig service på skadade batteripack.** Service av batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

⚠ WARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta motordrivna verktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

UTBILDNING

- Läs igenom instruktionerna noggrant. Bekanta dig med kontrollerna och korrekt användning av maskinen.
- Låt aldrig personer som är obekanta med dessa instruktioner eller barn använda apparaten. Lokala föreskrifter kan begränsa åldern för användare.
- Kom ihåg att operatören eller användaren är ansvarig för olyckor och faror som drabbar andra personer eller deras egendom.

SE

FÖRBEREDELSE

- Använd aldrig maskinen nära personer, i synnerhet barn, eller husdjur är i närheten.
- Använd alltid ögonskydd och kraftiga skor vid användning av maskinen.
- Avståndet mellan maskinen och åskådare måste vara minst 15 meter.
- Använd aldrig maskinen om du är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol eller andra droger.

ANVÄNDNING

- Använd endast maskinen i dagsljus eller i bra artificiellt ljus.
- Använd aldrig maskinen med skadade skydd eller sköldar, eller utan skydd och sköldar på plats.
- Stå endast på motorn när händer och fötter inte är i närheten av skärenheten.
- Koppla alltid ur maskinen från strömförsörjningen (t.ex. ta bort batteripacket).
 - När maskinen lämnas obebvakad.
 - Före en blockering åtgärdas.
 - Före kontroll, rengöring eller arbete utförs på apparaten
 - Efter att ett främmande objekt träffats.
 - När maskinen börjar vibrera på ett onormalt sätt.
 - Var försiktig med fötterna och händerna i närheten av skärenheten.
 - Se alltid till att ventilationsöppningarna är fria från skärp.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Koppla ur maskinen från strömförsörjningen (t.ex. ta bort batteripacket) innan underhåll eller rengöring utförs.
- Använd endast utbytesdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

- Inspektera och underhåll maskinen regelbundet. Överlät reparation av maskinen till en auktoriserađ reparatör.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn när den inte används.

ÖVRIGA SÄKERHETSVARNINGAR

- **Undvik farliga miljöer** – Använd inte apparater i fuktiga eller våta sluttningar.
- **Håll skydden på plats och i fungerande skick.**
- **Håll händer och fötter borta från skärområdet.**
- **Minska risken för personskador genom att aldrig använda en stege eller annat ostadigt stöd. Håll aldrig skärenheten ovanför midjehöjd.**
- **Kontrollera skärenheten med regelbundna och korta intervaller och kontrollera dem omedelbart om du upplever en märkbar förändring av beskärningen.**
- **Du får bäst resultat om du ser till att batteriet laddas på en plats där temperaturen är över 5 °C och under 40 °C. Förvara inte utomhus eller i fordon.**
- **Om någon närmrar sig dig ska du stoppa motorn och skärenheten.**
- **Varna användaren för faran med maskinens kastbenägenhet (endast vid användning av skärblad med 3 tänder).**
- Maskinens kastbenägenhet inträffar när det snurrande skärbladet får kontakt med ett objekt som inte kapas omedelbart.
- Maskinens kastbenägenhet kan vara kraftig nog för att flytta på enheten och/eller användaren i någon riktning, vilket kan leda till att kontrollen över enheten tappas.
- Maskinens kastbenägenhet kan inträffa utan förvarning om bladet fastnar, stannar eller binds fast.
- Det är större risk för maskinens kastbenägenhet i områden där det är svårt att se materialet som beskärs.
- **Montera inte skärbladet till en enhet utan korrekt installation av alla nödvändiga delar. Underlätenhet att använda korrekta delar kan få skärbladet att flyga av och allvarligt skada användaren och/eller åskådare. Kassera skärblad som är böjda, skeva, spruckna, trasiga eller skadade på något sätt. Använd ett vasst skärblad Det är större risk för att ett slött skärblad fastnar och kastas (endast vid användning av skärblad med 3 tänder).**
- **Ett fritt roterande skärblad/-tråd kan orsaka personskador när det fortsätter snurra efter att motorn stoppas eller gasreglaget släppts upp. Uppräthåll lämplig kontroll över apparaten tills skärbladet/-tråden har stannat fullständigt.**
- **Batteridrivna verktyg behöver inte vara anslutna till ett eluttag och är därför alltid redo för användning. Var medveten om eventuella faror även när verktyget inte är igång. Var försiktig när du utför underhåll eller service.**
- **Tvätta inte av den med en slang; låt inte vatten tränga in i motorn och de elektriska anslutningarna.**
- **Om en situation som inte beskrivs i bruksanvisningen uppstår, använd försiktighet och gott omdöme. Kontakta EGO kundservice för hjälp.**

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

YLEiset SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUS- VAROITUKSET

▲ VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollaista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkässä ympäristössä,** kuten sytytteen nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää tonum tai höyryjä.
- **Älä päästää lapsia tai sivullisia lähelle,** kun käytät sähkötyökaluja. Häiriötiekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä,** kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutukseen alaisena. Hetkellinenkin huomion herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan henkilökohtaisen vamman.
- **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmäsuojaimia.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimeen, luistamattomien turvakenkiin, suojakypärän tai kuulosuojaimeen, käyttö tarvittaessa vähentää loukkaantumisvaaraa.
- **Estä vahingossa käynnistyminen.** Varmista, että kytikin on off-asennossa, ennen kuin liität virtalähteeseen ja/tai akun, nostaat laitteeseen tai kannat sitä. Sähkötyökalujen kantaminen niin, että sormesi on kytkimellä, tai sähkötyökaluihin virran kytkeminen kytikin päällä voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- **Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövamman.

- **Älä kurkottele.** Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Nämä hallitsevat sähkötyökalun parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä välijäätä vaatteesta tai koruja. Pidä huiksesi, vaatteesi ja käsineesi poissa liikkuvien osien lähestä. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiusket voivat takertua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteissa on liitännät pölynpistolaiteille ja keräilylaiteille,** varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. Pölynpistolaiteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- **Älä anna tuotteen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi,** äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

FI

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTÖT JA KUNNOSSAPITO

- **Älä pakota sähkötyökalua.** Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaltaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.
- **Älä käytä sähkötyökalua,** jos sitä ei saa käynnistettyä ja suljettaa kytävällä. Sähkötyökalun, jota ei voida hallita kytävällä, käyttö on vaarallista ja laite on korjattava.
- **Säilytä käytämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa,** äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalun. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien kässissä.
- **Huolla sähkötyökalut ja lisävarusteet.** Tarkista, että liikkuvat osat ovat kunnolla paikallaan, että osat ovat ehjiä, ja että sähkötyökalussa ei ole muita ongelmia, jotka saattaisivat vaikuttaa sen toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti ylläpidetyistä sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiudu, ja niitä on helppompi hallita.
- **Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita ja teriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti ja niin,** että otat huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn. Sähkötyökalujen käyttö muuhin kuin niille suunniteltuihin tarkoituksiin saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

- **Pidä johdot poissa työkalun työskentelyalueelta.** Käytön aikana johdot voivat olla näkymättömissä, jolloin työkalu voi vahingossa katkaista sen.

AKKUTYÖKALUN KÄYTÖÄ JA KUNNOSSAPITO

- **Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Tietynlaisen laturin käyttö tietynlaisen akun kanssa saattaa aiheuttaa tulipalon riskin, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä sähkötyökaluja vain niille erikseen määriteltyjen akkujen kanssa.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisen tai tulipalon vaaran.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärskyttää tai palovammoja.
- Älä käytä akkuja tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muuttettu. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- Älä altista akkuja tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille. Altistaminen yli 100 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkuja tai työkalua lämpötilassa, joka ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkuja ja lisätä palovaaraa.

HUOLTO

- **Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Nämä taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.
- Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudata, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

OPETTELU

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu laitteen säätimiin ja oikeanlaiseen käyttöön.
- Älä anna ohjeisiin perehdyttämättömien henkilöiden tai lasten käyttää laitetta. Paikalliset määräykset saatavat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa onnettamuksista tai vaaratilanteista, jotka kohdistuvat sivullisiin tai omaisuuteen.

VALMISTELU

- Älä ikinä käytä laitetta, kun lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkijä.
- Käytä aina silmäsuojaimia ja suojaavia kenkiä, kun käytät laitetta.
- Laitteen ja sivullisten välillä tulisi olla vähintään 15 metrin etäisyys.
- Älä käytä konetta, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

TOIMINTA

- Käytä laitetta vain päivävallossa tai hyvässä keinivalaistuksessa.
- Älä ikinä käytä laitetta, jonka suojet tai suojuksit ovat vahingoittuneet tai jossa ei ole lainkaan suoja tai suojuksia.
- Käynnistä moottori vasta silloin, kun kädet ja jalat ovat etäällä leikkaavista osista.
- Irrota siimaleikkuri aina virtalähteestä (eli irrota akku).
 - kun jätät laitteen vartioimatta;
 - ennen kuin puhdistat tukoksen;
 - ennen kuin tarkistat tai puhdistat laitteen tai teet sille jotain muuta
 - kun olet osunut vieraaseen esineeseen;
 - kun laite alkaa väristää epänormaalisti.
- Varo, etteivät kättesi tai jalkasi vahingoitu leikkuruuteristä.
- Varmista, että tuuletusaukot ovat aina puhtaat roskista.

KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

- Irrota kone aina virtalähteestä (eli irrota akku) ennen kunnossapitoimenpiteitä tai puhdistamista.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Tarkasta kone ja huolla sitä säännöllisesti. Anna vain valtuutettujen korjaajien korjata laite.
- Kun laite ei ole käytössä, säilytä sitä lasten ulottumattomissa.

MUUT TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Vältä vaarallisia olosuhteita – älä käytä laitteita kosteissa tai märissä rinteissä.
- Pidä suojet paikallaan ja toimintakuntoisina.
- Pidä kätesi ja jalkasi etäällä leikkkualueelta.
- Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi älä työskentele tikkailta tai muilla epävakaille alustoille. Älä pidä leikkaavaa osaa vyötärön tasoa korkeammalla.
- Tarkasta leikkaava osa tasaisin väliajoin käytön aikana tai heti, jos laitteen leikkuuteho muuttuu merkittävästi.
- Parhaan tuloksen saat, kun akku ladataan tilassa, jonka lämpötila on yli 5 °C, mutta alle 40 °C. Älä säilytä ulkona tai ajoneuvoissa.
- Jos joku lähestyy sinua, sammuta moottori ja leikkulaite.
- Varoita käyttäjää terän takapotkun aiheuttamasta vaarasta (käytettäessä 3-hampaista terää).
 - Takapotku saattaa tapahtua, kun pyörivä terä osuu kohteeseen, joka ei heti katkea.
 - Terän takapotku voi olla niin voimakas, että laite ja/ tai käyttäjä lennähtävät mihin tahansa suuntaan ja käyttäjä voi menettää laitteen hallinnan.
 - Terän takapotku tapahtuu ilman varoitusta, jos terä jää kiinni ja pysähtyy.
 - Terän takapotku tapahtuu usein alueilla, joissa leikattavaa materiaalia on valkeaa nähdä.
- Älä kiinnitä terää laitteeseen, ellei kaikkia tarvittavia osia ole kiinnitetty kunnolla. Kunnollisten osien käytön laiminlyönti voi aiheuttaa terän sinkoutumisen irti ja aiheuttaa vakavan henkilövahingon käyttäjälle ja/tai sivullisille. Hävitä taipuneet, väärityneet, murtuneet, rikkoutuneet tai muulla tavalla vaurioituneet terät. Käytä terävää terää Tylsä terä jää kiinni helpommin ja aiheuttaa takapotkun (vain käytettäessä 3-hampaista terää).
- Liikuva terä/siima voi aiheuttaa henkilövahingon, koska se voi jatkaa pyörimistä moottorin sammuttamisen tai liipaisimen vapauttamisen jälkeen. Pidä työkalu kunnolla hallinnassa, kunnes terä/siima on täysin pysähtynyt.
- Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa. Huomioi mahdolliset vaarat myös silloin, kun työkalu ei ole käynnissä. Ole varovainen tehdessäsi kunnossapito- tai huoltotoimenpiteitä.
- Älä puhdista letkulla; vältä veden pääsemistä moottoriin ja sähköliittäntöihin.
- Jos kohtaat tilanteen, jota ei tässä käyttöoppaassa käsitellä, toimi varoen ja käytä omaa harkintakykyäsi. Pyydä lisähohjeita EGO-asiakaspalvelusta.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠️ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet. Manglende etterlevelse av alle instruksjonene under kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til elektroverktøy som kobles til strømnettet (med ledning), eller batteridrevet (trådløst) elektroverktøy.

SIKKERHET I ARBEIDSOMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder gjør at ulykker lettare oppstår.
- **Ikke bruk maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damp.
- **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

NO

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær ørvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern når omgivelsene krever det, reduserer risikoen for personskader.
- **Unngå utilsiktet oppstart.** Pass på at bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, eller når du løfter og bærer verktøyet. Bærer du elektroverktøy med fingeren på bryteren eller kobler det til strømkilden mens bryteren står i påposisjon, vil det øke faren for ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- **Ikke strekk deg for langt.** Pass på å ha skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette muliggjør bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Kle deg riktig.** Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hanske unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det følger med utstyr for tilkopling av støvavsug og oppsamlingsutstyr, skal disse kobles til og brukes riktig.** Bruk av støvenheter kan redusere støvelrelaterte farer.
- **Selv om du har opparbeidet deg erfaring gjennom hyppig bruk av verktøyet må du alltid være ørvåken og følge sikkerhetsinstruksjonene.** Et øyeblikks oppmerksomhet er alt som skal til for at alvorlige personskader kan oppstå.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY

- **Ikke legg press på elektroverktøyet.** Bruk et elektroverktøy som er egnet for det du skal gjøre. Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte, i den hastigheten verktøyet er konstruert for.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene, betjene maskinen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- **Elektroverktøy og tilbehør må vedlikeholdes.** Se etter feiljusteringer eller oppbinding av bevegelige deler, skadete deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Hvis det er skadet, må elektroverktøyet repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.
- **Hold skjæreverktøyet skjerpet og rent.** Riktig vedlikehold av skjæreverktøy med skarpe kanter gjør at det er mindre sannsynlighet for oppbinding, og at det er lettare å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits, osv. i henhold til disse anvisningene, og ta hensyn til omgivelsene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater vil gjøre det vanskelig å kontrollere verktøyet og håndtere det på en sikker måte i uventede situasjoner.
- **Hold kabler unna området der du bruker verktøyet.** Under bruk kan kablene være vanskelige å se, og de kan dermed kuttes over ved et uhell.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- Lades bare med ladere som er spesifisert av produsenten. En lader som passer for én type batteripakke, kan gi brannfare dersom den brukes med andre batteripakker.
- Elektroverktøyet skal bare brukes med spesifiserte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- Når batteriet ikke er i bruk skal det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen. Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelpe. Væske som blir slyngt ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannsår.
- Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller tilpasset. Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
- Ikke eksponer batteripakken eller verktøyet for ild eller svært høye temperaturer. Eksponering for brann eller temperaturer over 100 °C kan forårsake eksplosjon.
- Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Hvis batteriet lades på feil måte eller ved temperaturer som er utenfor det angitte området, kan batteriet bli skadet og brannrisikoen øke.

SERVICE

- Elektroverktøyet må repareres av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker identiske reservedeler. Dette opprettholder sikkerheten til elektroverktøyet.
- Batteripakker som er skadet, må aldri brukes. Service på batteripakker må bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet. Manglende etterlevelse av alle instruksjonene under kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK.

OPPLÆRING

- Les instruksjonene nøyde. Gjør deg kjent med betjeningsinnretningene og måten maskinen skal brukes på.
- Du må aldri la barn eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene, få bruke produktet. Lokalt regelverk kan ha krav til aldersgrense for operatøren.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som berører andre mennesker eller andres eiendeler.

FORBEREDELSE

- Bruk aldri maskinen mens folk, og spesielt barn eller kjæledyr, er i nærheten.
- Bruk vernebriller og solide sko hele tiden mens du bruker maskinen.
- Avstanden mellom maskinen og tilskuere skal være minst 15 meter.
- Bruk aldri maskinen mens du er trett, syk eller påvirket av alkohol, legemidler eller andre stoffer.

NO

BRUK

- Maskinen skal bare brukes i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Bruk aldri maskinen med skadede skjermer eller skjold, eller uten skjermer eller skjold på plass.
- Motoren skal bare slås på når hender og føtter er borte fra skjærredlene.
- Koble alltid kantklipperen fra strømkilden (dvs. ta ut batteripakken)
 - når du skal forlate maskinen uten tilsyn;
 - før du fjerner en blokering;
 - før du kontrollerer, rengjør eller utfører arbeid på maskinen
 - etter å ha støtt borti et fremmedlegeme;
 - hvis maskinen begynner å vibrere unormalt.
- Pass på at hender og føtter ikke skades av skjærredlene.
- Pass alltid på at ventilasjonsåpningene holdes frie for rusk.

VEDLIKEHOLD OG LAGRING

- Koble maskinen fra strømkilden (dvs. ta ut batteripakken) før du utfører vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid.
- Bruk bare produsentens anbefalte reservedeler og tilbehør.



- Maskinen må etterses og vedlikeholdes regelmessig. Maskinen må repareres av et autorisert verksted.
- Når den ikke er i bruk, skal maskinen oppbevares utkjøngelig for barn.

ANDRE SIKKERHETSADVARSLER

- **Unngå farlige omgivelser** – ikke bruk apparatet i fuktige eller våte skråninger.
- **Hold bladvernet på plass og i god stand.**
- **Hold hender og føtter unna klippeområdet.**
- **For å redusere risikoen for skade må du aldri jobbe i en stige eller på et annet ustabilt underlag. Skjæreenheten må aldri holdes over midjehøyde.**
- Kontroller skjæreenheten ofte og regelmessig under drift eller umiddelbart hvis du merker at klippegenskapene endres merkbart.
- For best resultat skal batteriet lades på et sted der temperaturen er hoyere enn 5 °C og under 40 °C. Ikke oppbevar det utenfor eller i kjøretøy.
- **Hvis noen nærmer seg deg, så stopp motoren og skjæreenheten umiddelbart.**
- **Varsle operatøren om fare for utskyving av skjæreblad (gjelder tretannet skjæreblad).**
- Skjærebladet kan skyves ut når det roterende bladet kommer i kontakt med en gjenstand som ikke umiddelbart lar seg klippe.
- Utskyvingen av bladet kan være såpass voldsom at verktøyet og/eller operatøren kan bli dyttet forover i en vilkårlig retning og kanskje miste kontrollen over verktøyet.
- **Utskyving av bladet kan forekomme uten varsel dersom bladet plutselig brekker, stanser eller henger seg opp.**
- **Mest sannsynlig skjer dette på områder der det er vanskelig å se materialet som blir kuttet.**
- **Skjæreblad må ikke settes på en enhet med mindre alle nødvendige deler blir installert korrekt. Hvis riktige deler ikke brukes, kan skjærebladet kastes av og skade operatør og/eller tilskuere alvorlig. Kassér skjæreblad som er bøyd, skjevt, sprukket, brukket eller ødelagt på annen måte. Bruk et skarpt blad Et sløvt blad rives lettere opp og kan bli skjøvet ut (brukes bare med tretannet skjæreblad).**
- Et skjæreblad eller tråd som går på tomgang, kan forårsake skade når det fortsetter å snurre etter at motoren er stoppet eller du har sluppet utloseren. Fortsett å ha kontroll til skjærebladet/tråden har stoppet helt opp.
- Batteridrevne verktøy trenger ikke å være tilkoblet et strømnett for å fungere og er derfor alltid klare for bruk. Vær utsatt på mulige farer også når verktøyet ikke er i gang. Vær forsiktig når du utfører vedlikehold eller service.
- **Må ikke vaskes med slang; unngå å få vann i motoren og i elektriske koblinger.**
- **Hvis situasjoner oppstår som ikke er dekket i denne håndboken, må du utvise forsiktighet og sunn fornuft. Kontakt EGOS servicesenter for hjelp.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!

NO

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочтите все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Защитное оборудование, такое как противпылевая маска, несколько предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- Не допускайте случайного запуска инструмента. Перед подключением электроинструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске

электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.

- Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают. Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной

многих несчастных случаев.

- **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- **Держите кабели подальше от рабочей зоны инструмента.** Во время использования кабель может исчезнуть из поля зрения и случайно попасть под инструмент.

RU

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА

- **Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним.** При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- **Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к взрыванию, взрыву и риску получения травм.

- **Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 100 °C может привести к взрыву.
- **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона.** Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

РЕМОНТ

- **Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прочтайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно прочтайте инструкцию. Ознакомьтесь со всеми элементами управления и научитесь правильному использованию оборудования.
- Не разрешайте пользоваться устройством лицам, не прочитавшим настоящие инструкции, а также детям. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.

ПОДГОТОВКА

- Не используйте устройство, если рядом находятся люди (особенно дети) или животные.
- При работе с устройством надевайте защитные очки и прочую обувь.
- Расстояние между устройством и посторонними лицами должно составлять не менее 15 м.
- Никогда не пользуйтесь устройством, если вы устали, больны или находитесь в состоянии

алкогольного или наркотического опьянения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Используйте инструмент только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не используйте инструмент, если щитки повреждены или не установлены.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что режущие элементы находятся на достаточном расстоянии от рук и ног.
- Всегда отключайте устройство от источника питания (т. е. извлекайте аккумулятор) в следующих случаях:
 - если инструмент остается без присмотра;
 - перед очисткой засорения;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;
 - после столкновения с посторонним предметом;
 - в случае чрезмерной вибрации устройства.
- Чтобы не допустить получения травм, руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от режущих частей.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем выполнять обслуживание или очистку, всегда отключайте устройство от источника питания (т. е. извлекайте аккумулятор).
- Используйте только запасные части и дополнительные приспособления, рекомендованные производителем.
- Регулярно проверяйте устройство и выполняйте его обслуживание. Ремонт устройства должен выполнять только квалифицированный специалист.
- Если инструмент не используется, храните его в недоступном для детей месте.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не работайте в опасных условиях. Не используйте устройство на влажных и мокрых склонах.
- Щитки должны быть установлены на своих местах и находиться в рабочем состоянии.
- Всегда держите руки и ноги подальше от режущих частей.
- Чтобы снизить риск получения травм, никогда не работайте на стремянке или на любой другой неустойчивой поверхности. Никогда не поднимайтесь режущий элемент выше уровня талии.
- Регулярно проверяйте режущий элемент во время использования, а также сразу после обнаружения серьезных изменений в работе устройства.
- Для достижения наилучших результатов

аккумулятор следует заряжать при температуре окружающей среды от 5 °C до 40 °C. Не храните его вне помещения или в транспортном средстве.

- В случае приближения к препятствиям или посторонним лицам остановите двигатель и режущий элемент.
- Предупредите оператора об опасности отдачи режущего элемента (только при использовании режущего элемента с тремя зубцами).
 - Отдача возникает при контакте врачающегося режущего элемента с объектом, который он не может сразу разрезать.
 - Отдача может быть достаточно сильной, чтобы оттолкнуть устройство и (или) оператора в любом направлении и привести к потере контроля над устройством.
 - Отдача может возникнуть внезапно, если режущий элемент зацепился, застрял или зажался.
 - Отдача наиболее вероятна в таких ситуациях, когда обрабатываемый материал плохо видно.
- Не прикрепляйте никакие режущие элементы к устройству без надлежащей установки всех необходимых частей. Несоблюдение рекомендаций по установке надлежащих частей может привести к отлетанию режущего элемента и нанесению серьезных травм оператору и (или) посторонним лицам. Заменяйте погнутые, изношенные, треснувшие, сломанные или как-либо иначе поврежденные режущие элементы. Используйте только острые режущие элементы. Тупой режущий элемент чаще застrevает и провоцирует отдачу (только при использовании режущего элемента с тремя зубцами).
- Режущий элемент или леска по инерции могут нанести травмы во время вращения даже при остановке двигателя или отпускании курка. Сохраняйте полный контроль над устройством, пока режущий элемент или леска полностью не остановится.
- Работающие от аккумуляторов инструменты не требуются подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию. Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже когда устройство не используется. Соблюдайте осторожность при выполнении технического обслуживания или ремонта.
- Не мойте устройство из шланга. Избегайте попадания воды в двигатель и электрические соединения.
- При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Обратитесь в сервисный центр EGO за помощью.

RU

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО!

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANIA ELEKTRO-NARZĘDZI

A OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

PROSIMY ZACHOWAĆ NA PRZYŚŁOŚĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE.

Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżenach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (bezprzewodowego).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Balagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzająiskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzenie, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo jest pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
- Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.
- Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędziem do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”. Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.

- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
- Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane. Używanie urządzeń służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

UŻYwanIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI

- Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy. Odpowiednie narzędzia elektryczne wykoną pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością i obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza. Elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z instrukcją nie należy pozwalać go używać. W ręках nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.
- Elektronarzędzia i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem narzędzie należy oddać do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji elektronarzędzi.

- Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących. Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Należy dbać o to, aby powierzchnia uchwytów była sucha, czysta i niezaplamiiona olejem lub smarem. Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzi w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Kable należy trzymać z dala od strefy pracy narzędzia. W czasie użytkowania kable mogą się schować w krzakach i mogą zostać przypadkowo uszkodzone przez narzędzie.

UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinacz, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą ciecą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- Nie należy używać akumulatora lub narzędzi, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- Nie należy narażać akumulatora lub narzędzi na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Ogień lub temperatury przekraczające 100°C mogą doprowadzić do wybuchu.

- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub narzędzia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

SERWISOWANIE

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.
- Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać. Jakiekolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Prosimy zachować na przyszłość wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

PROSIMY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE.

PL

SZKOLENIE

- Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnej obsługi urządzenia.
- Nigdy nie należy pozwalać używać urządzenia osobom nieobeznanym z niniejszą instrukcją lub dzieciom. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.

PRZYGOTOWANIE

- Nigdy nie należy używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.
- W czasie używania urządzenia należy nosić okulary i solidne buty.
- Odległość między narzędziem a osobami postronnymi musi wynosić co najmniej 15 metrów.
- Nigdy nie należy używać narzędzia, gdy operator jest zmęczony, chory albo pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

UŻYTKOWANIE

- Urządzenia należy używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Urządzenia nie należy nigdy używać z uszkodzonymi osłonami lub bez założonych osłon.
- Silnik wolno włączyć dopiero wtedy, gdy ręce i stopy znajdują się z dala od urządzenia tnącego.
- W następujących sytuacjach urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania (tj. wyjąć z niego akumulator):
 - za każdym razem, gdy urządzenie zostaje pozostawione bez nadzoru;
 - przed odblokowaniem zablokowanego mechanizmu;
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem prac przy urządzeniu;
 - po uderzeniu w dowolny przedmiot;
 - za każdym razem, gdy urządzenie wpada w nietypowe wibracje.
- Należy uważać na ryzyko skaleczenia stóp i rąk elementem tnącym.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze drożne.

PL

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Przed czyszczeniem i czynnościami konserwacyjnymi, urządzenie należy odłączyć od zasilania (tj. wyjąć z niego akumulator).
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Narzędzie należy regularnie kontrolować i konserwować. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie przez serwisanta z odpowiednimi uprawnieniami.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

POZOSTAŁE OSTRZEŻENIA

- **Należy unikać pracy w niebezpiecznych warunkach**
 - Nie używać urządzeń na podmokłych lub wilgotnych pochyłościach.
- **Osłony zabezpieczające muszą być zawsze założone i sprawne.**
- **Ręce i stopy należy trzymać z dala od strefy koszenia.**
- **Aby ograniczyć ryzyko urazów, nigdy nie należy pracować na drabinie lub innych niebezpiecznych podporach. Końcówki tnącej nie wolno nigdy trzymać powyżej pasa.**
- **W czasie użytkowania końcówkę tnącą należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu. W przypadkuauważalnej zmiany w sposobie koszenia kontrolę należy przeprowadzić natychmiast.**

- **Aby uzyskać najlepsze wyniki, akumulator należy ładować w miejscu, w którym temperatura mieści się w przedziale od 5°C do 40°C. Nie przechowywać na dworze lub w pojazdach.**
- **Jeśli do użytkownika zbliży się jakaś osoba, należy wyłączyć silnik i zatrzymać końcówkę tnącą.**
- **Operatora należy ostrzec o ryzyku związanym z odbiciem ostrza (tylko w przypadku używania ostrza z 3 zębami).**
 - Gdy kręcące się ostrze dotknie przedmiotu, który nie oddaje się natychmiastowemu przecięciu, może pojawić się siła odbicia ostrza.
 - Siła odbicia ostrza może być na tyle gwałtowna, że może spowodować odpchnięcie narzędzia i/lub operatora w dowolną stronę, z możliwością utraty kontroli nad narzędziem.
 - Jeśli ostrze zaczepi się o coś, zablokuje się lub zaklinuje, do odbicia może dojść bez jakiegokolwiek ostrzeżenia.
 - Odbicie ostrza zdarza się częściej w miejscach, w których trudno jest zobaczyć koszony materiał.
- **Nie należy zakładać żadnego ostrza do urządzenia bez prawidłowego zainstalowania wszystkich wymaganych części. Bez użycia odpowiednich części mogłyby dojść do wyrzucenia ostrza w powietrze i do poważnych urazów operatora lub osób postronnych. Ostrza, które ulegną skrzywieniu, skręceniu, pęknięciu, nadlamaniu lub innemu uszkodzeniu należy zawsze wyrzucić. Należy używać ostrego ostrza. Tepo ostrze jest bardziej podatne na zaczepianie i odbicie (tylko w przypadku używania ostrza z 3 zębami).**

- **Ostrze obracające się na luzie po wyłączeniu silnika lub puszczeniu spustu może spowodować urazy. Do momentu całkowitego zatrzymania obrotów należy pilnować narzędzia.**

- **Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy. Należy więc mieć świadomość możliwych zagrożeń, występujących nawet wtedy, gdy narzędzie nie jest używane. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy zachować ostrożność.**

- **Nie należy czyścić urządzenia wężem; należy unikać zatopiania wodą silnika i połączeń elektrycznych.**

- **W sytuacjach, które nie zostały przewidziane w niniejszej instrukcji należy zachować ostrożność i kierować się własnym zdrowym rozsądkiem. W celu uzyskania pomocy prosimy skontaktować się z centrum obsługi klienta EGO.**

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ!

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech niže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Neporádej nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výparu.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a příhlezející osoby v bezpečné vzdálenosti. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

BEZPEČNOST OSOB

- Zústaňte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvílka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému zranění.
- Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodném prostředí sníží riziko úrazu.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíče nebo klíče. Nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.
- Nepřečerňujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.. To umožňuje lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

- Správně se oblékněte. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohybujících se dílů.
- Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci. Použití zařízení k odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.
- Nedovolte, abyste se po získání zkušenosti častým používáním nástrojů stali neobezenetními a ignorovali zásady bezpečnosti. Nedbalá cinnost může způsobit vážné zranění za zlomek sekundy.

POUŽITÍ A PĚČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci. Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali. Elektronářadí je nebezpečné v rukou nekvalifikované obsluhy.
- Udržujte elektrické nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.
- Žací nástroje udržujte ostré a čisté. Řádně udržované žací nástroje s ostrými žacími břity jsou méně náhylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástrojové byty atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Použití elektrického nástroje na činnosti jiné, než je určující použití, může vést k nebezpečným situacím.
- Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a maziva. Kluzké držadla a uchopovací plochy neumožní bezpečnou manipulaci s nástrojem a jeho ovládání v nečekaných situacích.
- Udržujte kably mimo pracovní oblast nářadí. Během provozu nemusí být kably vidět a mohou být nářadím náhodně poškozeny.

CZ

POUŽITÍ A PĚČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- **Používejte elektrické nářadí pouze s výslovně určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody baterie navzájem.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit spáleniny nebo požár.
- **V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z baterie. Zabraňte kontaktu.** Při náhodném kontaktu opáchněte vodou. Při zasazení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte akumulátor nebo nástroj, který je poškozen nebo upraven.** Poškozené nebo upravené baterie mohou mít nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- **Nevystavujte akumulátor ani nástroj ohni nebo nadmerné teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 100°C může dojít k výbuchu.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nástroj mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

CZ

SERVIS

- **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné nahradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.
- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

⚠ VAROVÁNÍ: Prostudujte všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ŠKOLENÍ

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním stroje.
- Děti ani osoby, které se neseznámily s těmito pokyny, nesmí zařízení používat. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- Nezapomínejte, že je obsluha nebo uživatel zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

PŘÍPPRAVA

- Stroj nikdy nepoužívejte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Při práci se strojem vždy používejte ochranu očí a neste pevnou obuv.
- Vzdálenost mezi strojem a ostatními osobami nesmí být kratší než 15 m.
- Nikdy se strojem nepracujte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných návykových látek.

POUŽITÍ

- Stroj používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nikdy stroj nepoužívejte, pokud jsou poškozené kryty nebo štíty, nebo když nejsou instalované.
- Motor zapněte pouze v případě, že jsou ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího nástroje.
- Stroj vždy odpojte od zdroje napájení (tj. vyjměte akumulátor).
- kdykoliv je stroj bez dozoru;
- před odstraněním překážky;
- před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji
- po nárazu do cizího tělesa;
- vždy, když začne stroj abnormálně vibrovat.
- Dávejte pozor na poranění nohou a rukou řezným nástrojem.
- Dbejte, aby větrací otvory byly vždy udržovány v čistotě.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Před prováděním údržby nebo čištění stroj vždy odpojte od zdroje napájení (tj. vyjměte akumulátor).
- Používejte pouze nahradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Pravidelně stroj kontrolujte a udržujte. Opravu stroje svěřte pouze autorizovanému opraváři.
- Pokud se nepoužívá, skladujte stroj mimo dosah dětí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Vyhnete se nebezpečnému prostředí – nepouživejte stroj ve vlhkém nebo mokrému prostředí.
- Veškeré kryty musejí být instalovány na příslušných místech a musejí být v dobrém stavu.
- Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od prostoru sečení.
- Pro snížení rizika úrazu nikdy nepracujte na žebříku nebo jiné nestabilní podpoře. Nikdy nedržte žaci jednotku nad úrovni pasu.
- Žaci jednotku kontrolujte v pravidelných intervalech při práci, nebo okamžitě v případě zjevné změny v chodu sekání.
- Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, nabíjejte akumulátor v místě, kde je teplota v rozmezí od 5 °C do 40 °C. Neuchovávejte ji venku nebo ve vozidle.
- Pokud se k vám někdo blíží, okamžitě vypněte motor a žaci jednotku.
- Upozorněte obsluhu na nebezpečí seknutí čepelí (použivejte pouze s 3zubovou čepelí).
 - Ke zpětnému rázu může dojít při kontaktu otácejícího se ostří s objektem, který není okamžitě přeříznutý.
 - Zpětný ráz může být dost silný, aby způsobil pohyb přístroje a/nebo provozovatele v libovolném směru a může taky vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem.
 - Ke zpětnému rázu může dojít bez varování, jestliže se čepel zadrhne, zastaví nebo zasekne.

■ Zpětný ráz je pravděpodobnější v oblastech, kde je obtížné vidět sečený materiál.

- Nepřipojujte žádnou čepel na přístroj bez řádné instalace všech potřebných dílů. Pokud se nepoužijí správné díly, může dojít k odletění čepela a vážnému poranění obsluhy a/nebo kolemjdoucích. Vyhodte čepele, které jsou ohnuté, zdeformované, popraskané, rozbité nebo jinak jakkoli poškozené. U tupé čepele je více pravděpodobné, že dojde k utržení a seknutí (pouze s použitím 3zubové čepele).
- Volnoběžná čepel/struna může způsobit zranění, když se dále otáčí potom, co je motor zastaven nebo je uvolněn spínač. Dodržujte řádnou kontrolu, dokud čepel/struna zcela nezastaví svoje otáčení.
- Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto jsou vždy v provozním stavu. Nezapomínejte na možná rizika ani v případě, že je nářadí vypnuto. Dbejte opatrnosti při údržbě.
- Nepouživejte k mytí hadicí; dbejte, aby se do motoru a elektrických připojek nedostala voda.
- Pokud nastane situace, která není popsána v tomto návodu, použijte pečlivý a zdravý úsudek. Obraťte se na zákaznické servisní středisko EGO se žádostí o pomoc.

CZ

ULOŽTE SI TYTO POKYNY!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠ VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým nástrojom. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

VŠETKY VAROVANIA A POKYNY SI PONECHAJTE PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCOSTI.

Termín „elektrické náradie“ vo varovaniach znamená vaš elektrický prístroj zapojený (cez kábel) do prívodu elektrickej energie alebo napájaný (bezdrôtovo) z batérie.

BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Preplnené alebo tmavé miesta znásobujú riziko nehody.
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapaliť prach alebo výparы.
- Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska. Rozptylovanie pozornosti môže viest' ku strate kontroly.

SK

BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Bud'te pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné prostriedky ako respirátor, protismýková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znížujú nebezpečenstvo zranenia.
- Zabráňte neúmyselnému uvedeniu stroja do prevádzky. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvihaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnuté polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktoré má zapnutý vypínač, môže viest' k úrazu.
- Pred spustením náradia **vždy odstráňte nastavovací klin alebo kľúč**. Kľúč alebo klin, ktorý necháte pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenie osôb.

■ Nepreceňujte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu ovládateľnosť náradia v nečakaných situáciách.

- Noste vhodné oblečenie. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialosti od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasys môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripojené. Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.
- Nedovol'te, aby ste sa po získaní skúseností častým používaním nástrojov stali neobozretnými a ignorovali zásady bezpečnosti. Nedbalá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.

POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A STAROSTLIVOSŤ

- Stroj nepreťažujte. Používajte správny typ náradia určený na danú prácu. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosťi, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa nedá zapnúť a vypnúť použitím vypínača. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovol'te, aby osoby neoboznatámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- Udržujte elektrické náradie a príslušenstvo. Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapričinených zle udržiavaným náradím.
- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.
- Používajte elektronáradie, príslušenstvo, násady apod. podľa týchto pokynov a respektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viest' k nebezpečným situáciám.
- Udržujte rukoväte a uchopovacie plochy suché, čisté, bez oleja a maziva. Klzké držadlá a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu s nástrojom a jeho ovládanie v nečakaných situáciách.

- Udržujte káble mimo pracovného priestoru nástroja. Počas práce môžu byť káble skryté z dohľadu a môžu byť náhodne poškodené nástrojom.

POUŽIVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE

- Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátorovej batérie, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu akumulátorovej batérie nebezpečenstvo.
- Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými akumulátormi. Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- Ak sa akumulátor nepoužíva, držte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutkovače alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli navzájom prepojiť kontakty akumulátora. Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikať kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahaní očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- Nevystavujte akumulátor ani nástroj ohňu alebo nadmernej teplote. Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 100 °C môže dôjsť k výbuchu.
- Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo nástroj mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA

- Náradie zverte do opravy kvalifikovanej osobe, ktorá použije iba originálne náhradné diely. Zabezpečte tak zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- Nikdy neopravujte poškodené akumulátory. Servis akumulátorov smie robiť iba výrobca alebo autorizovaný poskytovateľ služieb.

⚠ VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým nástrojom. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo väzne zranenie. Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

VŠETKY VAROVANIA A POKYNY SI PONECHAJTE PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCNOSTI.

ŠKOLENIE

- Prečítajte si pozorné tieto pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovolte používať zariadenie osobám alebo deťom, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Miestne predpisy môžu obmedziť vek prevádzkovateľa.
- Majte na pamäti, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo riziká, ktoré vzniknú iným osobám alebo za ujmu na ich majetku.

PRÍPRAVA

- Nikdy nepoužívajte stroj za prítomnosti osôb, najmä detí, alebo zvierat v jeho blízkosti.
- Používajte ochranu očí a pevnú obuv po celú dobu používania stroja.
- Vzdialenosť medzi prístrojom a okolostojacimi osobami musí byť najmenej 15 m.
- Nikdy nepoužívajte stroj, keď je používateľ unavený, chorý alebo pod vplyvom alkoholu či iných drog.

SK

OBSLUHA

- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými krytmi alebo štítkmi, alebo bez nasadených krytov alebo štífov.
- Motor zapnite až vedy, keď sú ruky a nohy mimo dosahu rezacích prostriedkov.
- Vždy odpojte stroj od napájacieho zdroja (t.j. vyberte akumulátor):
 - vždy, keď necháte stroj bez dozoru;
 - pred odstránením blokovania;
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji;
 - po zasiahaní cudzím predmetom;
 - vždy, keď stroj začne neobvykle vibrovať.
- Dávajte pozor na poranenia nôh a rúk rezacími prostriedkami.
- Zabezpečte, aby ventilačné otvory boli čisté.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Pred vykonávaním údržby alebo čistením odpojte stroj od napájacieho zdroja (t.j. vyberte akumulátor).
- Používajte len príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Pravidelne kontrolujte a udržiavajte stroj. Nechajte stroj opraviť len u autorizovaného odborníka.



- Keď stroj nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- Vyhnite sa nebezpečným prostrediam - Nepoužívajte spotrebčí na vlhkom alebo mokrom svahu.
- Majte chrániče nasadené a vo funkčnom stave.
- Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialosti od rezacieho priestoru.
- Za účelom zníženia rizika zranenia nikdy nepracujte na rebríku alebo na inom nestabilnom podklade. Nikdy nedržte rezaciu jednotku nad úrovňou pásu.
- Počas prevádzky kontrolujte rezaciu jednotku v pravidelných krátkych intervaloch, alebo ihned, ak vznikne nápadná zmena v charakteristike rezania.
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov je potrebné akumulátory nabíjať na mieste, kde je teplota vyššia ako 5°C a nižšia ako 40°C . Neskladujte akumulátory vonku alebo vo vozidlách.
- Ak sa k vám niekto blíži, ihned vypnite motor a rezaciu jednotku.
- Upozornite obsluhu na nebezpečenstvo spätného rázu čepeľi (len pre 3-zubovú čepeľ).
 - K spätnému rázu môže dôjsť pri kontakte otáčajúcej sa čepeľi s objektom, ktorý nie je okamžite prerezaný.
 - Spätný ráz môže byť dosť silný, aby spôsobil pohyb prístroja a/alebo používateľa v ľubovoľnom smere a môže tiež viesť k strate kontroly nad prístrojom.
 - K spätnému rázu môže dôjsť bez varovania, ak sa čepeľ zadrhne, zastaví alebo zasekne.

SK

- Spätný ráz je pravdepodobnejší v oblastiach, kde je náročné vidieť rezaný materiál.

- Nepripájajte žiadnu čepeľ na prístroj bez správnej inštalácie všetkých potrebných dielov. Ak sa nepoužijú správne diely, môže dôjsť k odleteniu čepeľi a vážnemu poranieniu obsluhy a/alebo okolostojacich osôb. Vyhodte čepele, ktoré sú ohnuté, zdeformované, popraskané, rozbité alebo inak akokoľvek poškodené. Tupá čepeľ sa pravdepodobnejšie zachytí a vykoná spätný ráz (len pre 3-zubovú čepeľ).
- Voľnobežná čepeľ/struna môže spôsobiť zranenie, keď sa ďalej otáča potom, čo je motor zastavený alebo spúšť uvoľnená. Dodržujte náležitú kontrolu, pokiaľ čepeľ/struna celkom nezastaví svoje otáčanie.
- Nástroje na batérie nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave. Budte si vedomi možných rizík, aj keď sa nástroj nepoužíva. Budte opatrní pri vykonávaní údržby alebo servisu.
- Neumývajte s hadicou; zabráňte tomu, aby sa voda dostala do motora a elektrických prípojok.
- Ak sa vyskytnú situácie, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode, dávajte pozor a použite zdravý úsudok. Obráťte sa na zákaznícke servisné stredisko EGO pre pomoc.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY!

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMETETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztétést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

ŐRIZZEN MEG MINDEN FIGYELMETETÉST ÉS UTASÍTÁST, HOGY KÉSÖBB IS ELŐ TUDJA MAJD VENNÍ.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekben egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az akkumulátorról működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).

MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- A munkaterület legyen tiszta és jó megvilágított. A munkahelyen uralkodó rendetlenségek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyűjthetik a porokat vagy gázokat.
- Tartsa távol a gyermeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik. Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kabítószer, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemelése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetésszerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.

■ Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akku egységehez csatlakoztatta, felveszi vagy viszi a szerszámot. Balesetekre vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujja a bekapsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugó olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.

■ Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapsolná. Az elektromos szerszám mozgó alkatrészein felejtett csavarkulcs vagy eszköz személyi sérülést okozhat.

■ Ne hajoljon a gép fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.

■ Viseljen megfelelő ruházatot. Ne hordjon laza, bő ruhát, és ne viseljen ékszeret. A haj, a ruházat és a kesztyű ne érjen a mozgó részekhez. A laza ruházatot, az ékszer vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.

■ Ha az elektromos kéziszerszámot porelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírásszerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.

■ Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt öntelíté váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelvezetet. Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéje alatt súlyos sérülést okozhat.

HU

A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOLÁZA

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatáron belül.
- Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapsoló segítségével be- vagy kikapcsolni. Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tárják, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, aikik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal. Az elektromos szerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.

- Gondosan ápolja az elektromos szerszámot és tartozékeit. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmenyek, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javítassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. A rosszul karbantartott elektromos szerszámok sok balesetet okoznak.
- A vágószerszámok legyenek mindenkorban tiszták. Mégfelelően karbantartott és kiélezett vágószélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgörbüléstre, valamint könnyebben kezelhetők.
- Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágófélteket, stb. mindenkorban biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindenkorban figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálandó munkadarabra. Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.
- Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket. A csúszós fogantyúk és tartófelületek miatt a szerszám kezelése és vezérlése váratlan helyzetekben nem biztonságos.
- Tartsa távol a kábeleket, vezetékeket a szerszám munkaterületétől. Használat közben előfordulhat, hogy a kábelek nem láthatók, és azokat véletlenül megrongálhatja a szerszám.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátorregységet vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést válthatnak ki, amelynek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- Ne tegye ki az akkumulátorregységet tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Ha tűznek, vagy 100 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátorregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés megrongálhatja az akkumuláltort, és növeli a tűzveszélyt.

SZERVIZ

- Az elektromos kéziszerszám szervizelését szakképzett szerelő végezze, csak eredeti cserealkatrészek felhasználásával. Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- Soha ne szervizeljen sérült akkumulátorregységet. Az akkumulátorregységet csak a gyártó vagy felhalmozott szerviz szolgáltató szervizelheti.

FIGYELMEZETTES: Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő. Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

ÖRIZZEN MEG MINDEN FIGYELMEZTETÉST ÉS UTAZTÁST, HOGY KÉSŐBB IS ELŐ TUDJA MAJD VENNI.

KÉPZÉS

- Körültekintően olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a gép szabályozását és helyes használatát.
- Ne engedélyezze a készülék használatát gyermeknek vagy olyan személyeknek, aikik nem ismerkedtek meg az utasításokkal. A helyi rendelkezések korlátozásokat tartalmazhatnak a szerszám működtetőjének életkorára vonatkozóan.
- Ne feledje, hogy a szerszám működtetője a felelős azokért a balesetekért vagy veszélyekért, amelyek más embereket érintenek, vagy mások vagy tárgyat érintik.

ELŐKÉSZÍTÉS

- Soha ne működtesse a gépet, ha emberek, különösen gyermek, vagy kis állatok vannak a közelben.

- A gép működtetése közben minden viseljen védőszemüveget és vastag talpú cipót.
- A gép és a nézelődök közötti távolság legalább 15 m legyen.
- Ne működtesse a gépet, ha a kezelő fáradt, beteg, illetve ha alkohol vagy kábítószerek hatása alatt áll.

MŰKÖDTETÉS

- Csak nappali világosságnál, vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja a termékét.
- Soha ne üzemeltesse a gépet sérült védőelemekkel vagy pajzsokkal, vagy a helyükön lévő védőelemek és pajzsok nélkül.
- A motort csak akkor kapcsolja be, ha a kezei és lábai távol vannak a vágóeszközöktől.
- Mindig válassza le a gépet a tápellátásról (azaz vegye le az akkumulátoregységet),
 - ha a gépet felügyelet nélkül hagyja;
 - mielőtt megszüntetné az el tömör dést;
 - mielőtt ellenőri, tisztítja vagy bármilyen más munkát végez a gépen;
 - ha idegen tárgyba ütközött;
 - ha a termék szokatlan módon elkezd rázkodni.
- Legyen óvatos, nehogy a vágószerszám megsebesítse a kezét vagy lábát.
- Mindig gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások hulladékktól mentesek legyenek.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Mindig válassza le a gépet a hálózati aljzatról (pl. távolítsa el az akkumulátoregységet) karbantartás vagy tisztítás előtt.
- Csak a gyártó által javasolt pótalkatrészeket és tartozékokat használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a gépet, és végezzen karbantartást. A gép javítását csak felhatalmazott szerelő végezheti el.
- Gyermekek által hozzá nem férhető helyen tárolja a gépet, amikor nem használja azt.

EGYÉB BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Kerülje a veszélyes környezetet – ne használja a berendezéseket nedves vagy vízes lejtőn.
- Tartsa a helyén és működőképesen a védőburkolatot.
- A kezét és lábat tartsa távol a vágási területtől.
- A sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne dolgozzon létrán vagy más nem biztonságos támasztékon. Soha ne tartsa a vágóegységet derékmagasságban felül.

■ Működés közben ellenőrizze a vágóegységet rendszeresen, rövid időközönként, vagy azonnal, ha látható a vágás láthatóan meg változik.

■ A legjobb eredmény elérése érdekében az akkumulátort olyan helyiségben töltse, ahol a hőmérséklet 5 °C-nál magasabb és 40 °C-nál alacsonyabb. Ne tárolja kültéren, vagy járművekben.

■ Amikor Ön felé közeledik valaki, állítsa le a motort és a vágóegységet.

■ Figyelmeztesse a kezelőt a penge lökörejének veszélyére (kizárolag 3-élf pengét használva).

■ A penge akkor kaphat lökést, ha olyan tárgya ütközik, amelyet nem tud azonnal elvágni.

■ A penge lökése révén az egység és/vagy a kezelő bármely irányba elfordulhat, és egyensúlyát veszítheti.

■ A penge előzetes jel nélkül is lökőről fejthet ki, ha a penge elakad, leáll vagy megakad.

■ A penge nagyobb valószínűsséggel fejt ki lökőről, olyan területeken, ahol nehezen látható a vágandó anyag.

■ Ne csatlakoztasson pengét az egységre, amíg minden szükséges alkatrész megfelelően fel nincs szerelve. Amennyiben nem megfelelő alkatrészeket használ, akkor a penge lerepülhet, és súlyos sérüléseket okozhat a kezelőnek és/vagy nézelődöknek. A behajt, repedt, törött vagy sérült pengét ártalmatlanítsa. Használjon éles pengét. A tompa penge nagyobb valószínűsséggel beakadhat és lökőről fejthet ki (kizárolag 3-élf pengét használva).

■ A leálló penge/damíl sérülést okozhat, miközben még forog, miután a motor leállt, vagy megnyomta a kioldót. Tartsa meg az irányítást, amíg a penge/damíl teljesen abba nem hagyja a forgást.

■ Az akkumulátorral működő szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni; ezért minden működőképes állapotban vannak. Ügyeljen a lehetőséges veszélyekre, akkor is, ha a szerszám nem működik. Legyen óvatos karbantartás és szervizelés közben.

■ Ne mosza tömlővel; ne kerüljön víz a motorba és az elektromos csatlakozásokba.

■ Amennyiben olyan helyzet adódik, amely nem szerepel a jelen használati útmutatóban, akkor óvatosan és kellő mérlegeléssel cselekedjen. Forduljon az EGO ügyfélszolgálathoz segítségért.

ŐRÍZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

AVERTISMENT: Citii toate instrucțiunile, avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu soc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIORĂ.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau scula electrică (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezență lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Sculele electrice creează scânteie, care pot aprinde praful sau gazele.
- **Tineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când operați o sculă electrică.** Distragerea atenției va poate face să pierdeți controlul.

RO

SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică.** Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.
- **Utilizați echipamente de protecție personală. Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapant, casca sau antifoanele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămările corporale.
- **Preveniți pornirea accidentală.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la o surșă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau transporta scula. Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predispune la accidente.
- **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni scula electrică.** O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.

■ **Nu vă întindeți prea tare. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** Astfel veți avea un mai bun control asupra sculei electrice în situații neașteptate.

■ **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componente în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuterile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

■ **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor colectoare de praf poate reduce pericolele legate de praf.

■ **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijăti sau să nescocăti principiile de siguranță ale sculei.** O operatie neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- **Nu forțați scula electrică.** Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră. Scula electrică corectă va face o treabă mai bună și mai sigură utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.
- **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și opri.** Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
- **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți sculele electrice și accesorile.** Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau îndoiri ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. În caz de deteriorare, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
- **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute corespunzător și cu multii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoiească și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați scula electrică, accesorile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, înănd cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea sculei electrice pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.

- **Mențineți mânerele și suprafețele de apucat uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerele și suprafețele de apucat alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.
- **Tineți cablurile la distanță de zona de lucru a sculei.** În timpul funcționării sculei electrice, cablurile electrice pot fi mascate și pot fi tăiate accidental de sculă.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
- **Când nu se utilizează setul de acumulatori,țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monede, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitorarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
- În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritări sau arsuri.
- **Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă avariată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- **Nu expuneți setul de acumulatori la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea acestuia la foc sau la temperaturi ce depășesc 100 °C poate cauza o explozie.
- **Respectați instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.

DEPANARE

- **Apelați numai la o persoană calificată pentru a vă repara scula electrică utilizând numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.

- **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori avariați.** Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatori autorizați de servicii.

AVERTISMENT: Citiți toate instrucțiunile, avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu soc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă. Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

INSTRUIRE

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzi și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Nu permiteți niciodată persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni sau copiilor să utilizeze aparatul. Reglementările locale pot restricționa vârstă operatorului.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau pericolele la care sunt supuse alte persoane sau bunurile acestora.

PREGĂTIREA

- Nu utilizați niciodată mașina în timp ce sunt oameni, mai ales copii, sau animale în apropiere.
- Purtați în permanentă echipament de protecție oculară și încăltămare rezistentă când utilizați mașina.
- Distanța dintre produs și trecători trebuie să fie de cel puțin 15m.
- Nu utilizați mașina dacă sunteți obosit(ă), bolnav(ă) sau sub influența alcoolului ori a altor substanțe.

RO

FUNCȚIONAREA

- Utilizați mașina numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
- Nu puneti niciodată mașina în funcțiune cu apărătorile sau scuturile deteriorate sau fără apărători ori scuturi montate pe poziție.
- Porniți motorul numai atunci când mâinile și picioarele sunt la distanță de elementele de tăiere.
- Deconectați întotdeauna cositoarea de la sursa de alimentare (de ex. îndepărtați setul de acumulatori).
 - de fiecare dată când lăsați mașina nesupravegheată;
 - înainte de eliminarea unui blocaj;

- înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție adusă mașinii
- după lovirea unui obiect străin;
- ori de câte ori mașina începe să vibreze anormal.
- Aveți grijă să nu vă vătămați picioarele și mâinile de la dispozitivul de tăiere.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație nu sunt blocate de reziduuri.

ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

- Deconectați mașina de la sursa de alimentare (de ex. îndepărtați setul de acumulatori) înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau curățare.
- Folosiți numai piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
- Inspectați și efectuați întreținerea mașinii cu regularitate. Dați mașina la reparat numai unui reparator autorizat.
- Când nu este utilizată, nu lăsați mașina la îndemâna copiilor.

ALTE AVERTIZĂRI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

- Evitați mediile periculoase - Nu utilizați aparat electric pe pante ude sau cu umezeală.
- Păstrați apărătorile instalate și în stare de funcționare.
- Tineți mâinile și picioarele departe de zona de tundere.
- Pentru a reduce riscul de rănire, nu lucrați niciodată stând pe o scară sau pe orice alt suport nesigur. Nu țineți niciodată unitatea de tăiere la înălțime deasupra taliei.
- Verificați unitatea de tăiere la intervale scurte regulate în timpul utilizării, sau imediat dacă observați o modificare vizibilă a modului de tăiere.
- Pentru rezultate cât mai bune, acumulatorul dumneavoastră ar trebui încărcat în locații unde temperatura depășește 5°C și este sub 40°C. Nu depozitați acumulatorul în exterior sau în interiorul vehiculelor.
- Dacă cineva se apropie de dumneavoastră, prîniți imediat motorul și unitatea de tăiere.
- Avertizați utilizatorul asupra pericolului propulsării lamei (numai pentru modelele ce utilizează lame cu 3 dinți).
- Propulsarea lamei poate avea loc când lama rotativă intră în contact cu un obiect care nu este tăiat imediat.
- Propulsarea lamei poate să fie suficient de violentă încât să cauzeze propulsarea sculei și/sau a operatorului în orice direcție, și eventual poate cauza pierderea controlului asupra unității.
- Propulsarea lamei poate avea loc fără avertisment dacă lama întâmpină dificultăți, se blochează sau este prinse.
- Propulsarea are șanse mai mari să apară în zone unde materialul ce trebuie tăiat este greu de văzut.
- Nu instalați lama pe o unitate fără a instala corect toate piesele necesare. Neutilizarea componentelor adecvate poate cauza proiectarea lamei și rărirea grave a operatorului și/sau a trecătorilor. Eliminați lamele indoite, exfoliate, crăpate, fisurate sau avariate în vreun fel. Utilizați o lamă ascuțită Este mai probabil ca o lamă tocită să se blocheze sau să fie propulsată (utilizați numai lame cu 3 dinți).
- O lamă/fir de debitare poate cauza răniri în cazul care continuă să se rotească după oprirea motorului sau eliberarea trâgaciului. Mențineți un control adecvat asupra unității până la oprirea completă a lamei/firului.
- Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică; de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare. Atenție la eventualele riscuri chiar și când scula nu este în funcțiune. Aveți grijă când efectuați operații de întreținere sau de service.
- Nu spălați trimmerul cu furtunul de grădină; evitați pătrunderea apei în motor și în conexiunile electrice.
- În cazul situațiilor care nu sunt adresate în acest manual, utilizați grijă și raționament. Contactați centrul de service pentru clienti EGO pentru asistență.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

RO

SPLOŠNA VARNOSTNA OPORIZILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

▲ OPORIZILO: preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

VSA OPORIZILA IN NAVODILA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična), ali na baterijska (brezžična) orodja.

VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- Električnega orodja ne upravljajte v eksplozivnih okoljih, kot je ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.
- Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

OSEBNA VARNOST

- Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Električnega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno poskrbite za zaščito za oči. Če v različnih okoliščinah nosite ustrezeno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, obutev z nedreščim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluš, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- Preprečite neželen zagon. Pred priklonom napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dviganjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalu ali dovajanje napajanja električnim orodjem, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, poveča tveganje nesreč.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne nastavitevne ključe ali izvijače. Izvijač ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne stegujte se preveč. Pazite, da stojite stabilno in imate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem in nepričakovanih situacijah.

■ Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.

■ Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezeno uporablajo. Uporaba naprav za odstranjevanje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

■ Čeprav dobro poznate orodje zaradi pogoste uporabe, ne postanite ravnodušni in ne prezirajte varnostnih načel orodja. Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.

UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite električno orodje, ki ustreza vašemu delu. Ustrezeno električno orodje bo nalogu opravilo bolje in varnejše pri zmogljivosti, za katero je bilo zasnovano.
- Ne uporabljajte električnega orodja, če ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti s stikalom. Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- Električna orodja, ki niso v uporabi, shranujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili. Električno orodje je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarno.
- Električna orodja in dodatke redno vzdržujte. Preverite morebitno neporavnost ali povezano premikajočih se delov, zlome delov ali morebitno drugačno stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo nesite na popravilo. Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabovzdrževanih električnih orodij.
- Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težko zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- Električno orodje, dodatke in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.
- Ročaji in prijemna površina naj bodo suhi, čisti in brez madeževja olja ali masti. Drseči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.
- Kabli ne smejte biti v delovnem območju orodja. Kablov morda med delom ne boste opazili, zato jih lahko nehote poškodujete z orodjem.

SL



UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterijskega sklopa, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterijskega sklopa.
- **Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij.** Uporaba katerih koli drugih baterijskih sklopov lahko povzroči tveganje poškodb in požara.
- **Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno odkovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim terminalom.** Kratek stik zaradi povezanih terminalov baterije lahko povzroči opeklne ali požar.
- **Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina.** Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči vnetje ali opeklne.
- **Baterijskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte.** Poškodovanje ali spremenjene baterije se lahko nepredvidljivo vedejo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.
- **Baterijskega sklopa ali orodja ne izpostavljajte ognju ali prevoskim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 100 °C lahko povzroči eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa ali orodja ne polnite izven temperturnega razpona, navedenega v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali temperature izven navedenega razpona lahko poškodujejo baterijo in povečajo tveganje požara.

SL

SERVIS

- **Električno orodje naj servisira usposobljeno servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele.** To bo zagotovilo ohranjanje varnosti električnega orodja.
- **Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov.** Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.

⚠️ OPOZORILO: preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb. Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

VSA OPOZORILA IN NAVODILA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

USPOSABLJANJE

- Pozorno preberite navodila. Seznanite se s kontrolniki in pravilno uporabo naprave.
- Ljudem, ki niso seznanjeni s temi navodili, ali otrokom nikoli ne dovolite uporabljati naprave. Lokalni predpisi morda omejujejo starost upravljalca.
- Ne pozabite, da je upravljavec ali uporabnik orodja odgovoren za nevarnosti ali tveganja za druge ljudi in lastnino, do katerih lahko pride.

PRIPRAVA

- Če so v bližini ljudje, še posebej otroci ali domače živali, naprave ne uporabljajte.
- Nosite zaščito za oči in robustne čevlje ves čas upravljanja stroja.
- Razdalja med napravo in drugimi prisotnimi ljudmi mora biti najmanj 15 m.
- Naprave ne uporabljajte, kadar je upravljavec utrujen, bolan oziroma pod vplivom alkohola ali drugih drog.

UPRAVLJANJE

- Stroj uporabljajte le podnevi ali ob dobrni umetni svetlobi.
- Orodja nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi ščitniki ali varovali oziroma brez nameščenih ščitnikov ali varoval.
- Motor zaženite le, ko imate dlani in stopala stran od rezil.
- Stroj vedno odklopite iz napajanja (npr. odstranite baterijski sklop):
 - kadar koli pustite stroj brez nadzora;
 - pred čiščenjem blokade;
 - pred pregledom, čiščenjem ali delom na napravi;
 - potem, ko zadenete ob tupek;
 - kadar koli začne stroj nenormalno vibrirati.
- Bodite pozorni na poškodbe rok in nog, do katerih lahko pride zaradi stika s komponentami za košnjo.
- Vedno poskrbite, da so odprtine za zračenje čiste.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Stroj vedno ločite od vira napajanja (na primer odstranite baterijski sklop) pred vzdrževanjem ali čiščenjem naprave.
- Uporabljajte le nadomestne dele in pripomočke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Stroj redno preverjajte in vzdržujte. Stroj naj popravlja le pooblaščen serviser.
- Ko ni v uporabi, stroj pospravite izven dosega otrok.

DRUGA VARNOSTNA OPOZORILA

- Izogibajte se uporabi na nevarnih območjih – Naprave ne uporabljajte na vlažnem ali mokrem klancu.
- Poskrbite, da bodo varovala nameščena in ustrezno delujoča.
- Ne segajte v območje košnje z rokami in nogami.
- Nikoli ne delajte na lestvi ali na drugi nestabilni podpori. Tako boste znatno zmanjšali nevarnost poškodb. Enoto za košnjo nikoli ne dvigujte nad višino pasu.
- Enoto za košnjo med uporabo redno preverjajte v kratkih intervalih ali nemudoma po tem, ko opazite spremenjeno učinkovitost košnje.
- Za najboljše rezultate baterijo polnite na mestu, kjer je temperatura višja od 5 °C in nižja od 40 °C. Ne hranite je zunaj ali v vozilih.
- Če pristopite, takoj ustavite motor in enoto za košnjo.
- Upravljalca opozorite na nevarnost sunka rezila (samo za 3-zobo rezilo).
 - Do sunka rezila lahko pride takrat, ko vrteče rezilo zadene ob predmet, ki ga ne prereže takoj.
 - Sunek rezila je lahko dovolj močan, da porine enoto in/ali upravljalca v katero koli smer in lahko povzroči izgubo nadzora nad enoto.
 - Do sunka rezila lahko pride brez opozorila, če se rezilo zatika, ustavlja ali zapleta.
- Večja verjetnost za sunek rezila je na območjih, kjer je težko videti material, ki ga režete.
- Rezila nikoli ne priključite na enoto, ki nima pravilno nameščenih vseh potrebnih delov. Neuporaba pravih delov lahko povzroči, da rezilo pade z enote in resno poškoduje upravljalca in/ali opazovalce. Rezila, ki so upognjena, zvita, razpokana, zlomljena ali kakor koli poškodovana, zavrzite. Veliko bolj verjetno je, da bo počilo topo rezilo A (samo pri uporabi s 3-zobim rezilom).
- Rezilo/nitka z vztrajnim momentom lahko povzroči poškodbo, ker se vrti tudi po zaustavitvi motorja ali po sprostitvi sprožilca. Obdržite nadzor toliko časa, da se rezilo/nitka popolnoma ustavi.
- Baterijskih orodij ni potrebno priklopiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja. Zavedajte se mogočih nevarnosti tudi, ko orodje ne deluje. Bodite previdni pri vzdrževanju ali servisiranju.
- Naprave ne umivajte s cevjo. Voda naj ne pride v motor ali električne priključke.
- Če pride do situacij, ki niso zajete v tem priročniku, bodite pazljivi in uporabite dobro presojo. Za pomoč se obrnite na servisni center EGO.

SHRANITE TA NAVODILA.

SL

BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS NURODYMAI

⚠ ISPĖJIMAS: Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išdėstytių nurodymų galima patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

ĮŠAUGOKITE VISAS INSTRUKCIJAS SU ĮSPĖJIMAIS, NES JU GALI PRIREIKTI ATEITYJE.

Įspėjimuose vartojamu terminu „elektrinis įrankis“ nuodomas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba baterija maitinamas (belaidis) elektrinis įrankis.

DARBO VIETOS SAUGA

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo vieta netvarkingu ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nedirbkite su elektros prietaisu sprogijoje aplinkoje, pavyzdžiu, ten, kur yra degių skysčių, duju arba dulkių. Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių gali užsidegti dulkės arba susikaupę garai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ir pašaliniam asmenims. Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti įrankio.

ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholi ar medikamentus. Dirbant su elektros prietaisais užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
- Naudokite asmenis apsaugos priemones. Visada būkite su apsauginiais akiniais. Tinkamomis salygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz., respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausinės, sumažina pavojų susižaloti.
- Apsisaugokite nuo atsitiktinio įrankio įsijungimo. Prieš jungdamis pri mažinimo šaltinio ir (ar) sudėtinės baterijos, prieš įrankį keldami arba nešdami įsitiokinėte, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jungiklio arba netycia įjungiant elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdamas elektrinį įrankį, patraukite į šalį visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius. Elektrinio įrankio sukomuojoje dalyje likus raktui ar veržliarakčiu galima susižeisti.
- Nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyra. Tuomet geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

■ Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvu drabužiu ir nenešiokite laisvai kabančių papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo sukamųjų prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalgos.

- Jei yra įtaisai, skirti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisams prijungti, tinkamai juos prijunkite ir naudokite. Naudojant dulkių filtravimo įtaisus galima sumažinti kenksmingą dulkių poveikį.
- Dažnai naudodami įrankius pernelyg savimi nepasistikėkite ir nepraraskite budrumo, kad paisytmėte saugaus įrankio naudojimo taisyklį. Užtenka akimirkos, kad dėl neatsargaus veiksmo sunkiai susižalotumėte.

ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDIJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio pernelyg nespauskite. Naudokite jūsų darbu tinkamą elektrinį įrankį. Veikdamas numatytu greičiu, tinkamas elektrinis įrankis darbą atlieka veiksmingiau ir saugiau.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo negalima įjungti ar išjungti jungikliu. Bet koks elektrinis įrankis, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas, tad jį būtina sutaisyti.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepriemonamoje vietoje. Su elektriniu įrankiu neleiskite dirbti asmenims, nesusipažinusiem su įrankiu arba šia instrukcija. Neapmokytu naudotojų naudojami elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patirkinkite, ar sukamos dalys išcentruotos ir nestringa, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis sugedes, prieš naudodami iš surmontuokite. Daugelio nelaimingu atsikitimų priežastis yra netinkama elektrinių įrankių priežiūra.
- Pjovimo įrenginiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai priziūrimi pjovimo įrankiai aštrias asmenimis rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos situacijos.
- Įrankinių rankenų ir sugriebimo paviršiai turi būti sausie, švarūs ir neištepti alya ar tepalu. Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių įranki sunku saugiai valdyti ir jis gali išsprūsti netikėtomis aplinkybėmis.
- Pasirūpinkite, kad teritorijoje, kurioje dirbama šiuo įrankiu, nebūtų laidų. Darbo metu laidų gali nesimatytis ir juos galima atsitiktinai pažeisti įrankiu.

AKUMULIATORINIŲ ĮRANKIŲ NAUDΟJIMAS IR PRIEŽŪRA

- Pakartotinai kraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį. Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo syudėtinėi baterijai, gali kilti gaisro pavojus.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis. Naudojant kitokias sudėtinės baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- Nenaudojama sudėtinė baterija turi būti laikoma atokiu nuo metalinių daiktų, tokii kaip savarželės, monetos, raktai, vynis, varžtai ar kita smulkus metaliniai daiktai, galintys sujungti abu baterijos gnybtus. Ilykuos trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusideginti ar gali kilti gaisras.
- Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištakėti skystis – nelieskite jo. Skystiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skystio pateko į akis, papildomai kreipkitės pagalbos į gydytojus. Iš baterijos ištakėjės skystis gali dirginti arba nudeginti.
- Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio. Tokios netinkamos sudėtinės baterijos gali kelti gaisro, sprogimo ar sužalojimo pavojų.
- Sudėtinės baterijos ar įrankio negalima deginti ar kaitinti. Bateriją deginant ar įkaitinus virš 100°C jি gali sprogti.
- Laikykite įrankio ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukciją ir įkrovimą vykdykite nurodytame temperatūrų diapazone. Priešingu atveju galite sugadinti sudėtinę bateriją ar net sukelti gaisrą.

TECHNINĖ PRIEŽŪRA

- Jūsų elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus gali vykdyti tik kvalifikotas remonto meistras, naudodamas tik identiškasatsargines dalis. Taip bus užtikrinta, jog elektrinis įrankis išliks saugus.
- Niekauderemontuokite sugadintos sudėtinės baterijos. Tokias baterijas remontuoti gali tik gamintojas arba igalioto techninės priežiūros centro specialistai.

ISPĖJIMAS: Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus įspėjimus dėl saugos, instrukcijas, paveikslus ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išdėstytių nurodymų galima patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susizaloti. Pasilikite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikiti ateityje.

PASILIKITE VISAS INSTRUKCIJAS SU ISPĖJIMAIS, NES JŪ GALI PRIREIKTI ATEITYJE.

APMOKYMAS

- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir nurodymais, kaip tinkamai naudoti įrenginį.
- Įrankio niekada neleiskite naudoti asmenims arba vaikams, nesusipažinusiems su šia instrukcija. Vietiniai teisės aktai gali riboti operatoriaus amžių.
- Atsiminkite, kad operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ir pavojus, keliamus kitiems žmonėms ir jų turtui.

PASIRUOŠIMAS

- Niekada nenaudokite įrenginio, kai netoli ese yra žmonių, ypač vaikų, arba augintinių.
- Dirbdami su įrenginiu visą laiką dėvėkite akių apsaugą ir tvirtą alyvalynę.
- Visi pašaliniai asmenys turi būti atsitraukę ne mažesniu kaip 15 m atstumu nuo įrenginio.
- Niekada nedirbkite su įrenginiu pavargę, kai sergate arba kai esate alkoholio ar vaistų poveikyje.

NAUDΟJIMAS

- Įrenginį naudokite tik dieną arba esant tinkamam dirbtiniam apšvietimui.
- Niekada nenaudokite įrenginio, kai saugos priemonės ar skydeliai yra sugadinti arba neuždėti.
- Variklių jūnukite tik attraukę rankas ir kojas toliau nuo pjovimo priemonių.
- Visada įrenginį atjunkite nuo maitinimo šaltinio (t. y. išimkite sudėtinę bateriją):
 - kai paliekeite įrenginį be priežiūros;
 - prieš patraukdamis kliūtį;
 - prieš tikrindami, valydami įrenginį arba dirbdami prie jo;
 - kliūdė pašalinį daiktą;
 - jei įrenginys pradeda neįprastai vibruoti.
- Būkite atsargūs, kad pjovimo priemonės nesužalotų pėdų ir rankų.
- Ventiliacijos angos niekada neturi būti užkimštos šiukslėmis.

LT

TECHNINĖ PRIEŽŪRA IR SANDÉLIAVIMAS

- Prieš vykdydami techninės priežiūros ar valymo darbus atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio (t. y. išimkite sudėtinę bateriją).
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamasatsargines dalis ir piedus.
- Įrenginį reguliarai tikrinkite ir techniškai prižiūrėkite. Įrenginio remonta patikėkite tik igaliotam remonto centru.



- Nenaudojama įrenginį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

KITI ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS

- Venkite pavojingo aplinkos – nenaudokite įrenginio drėgnuose šlaituose.
- Naudokite uždėtas techniškai tvarkingas saugos priemones.
- Rankas ir pėdas laikykite atokiau nuo pjovimo zonos.
- Kad sumažėtų pavojas susižaloti, niekada nedirbkite stovédami ant kopėcių arba kito nestabilaus pagrindo. Niekada nelaikykite pjovimo įtaiso aukščiau juosmens.
- Tikrinkite pjovimo įtaisą reguliariais trumpais intervalais darbo metu arba iš karto, kai pastebite pasikeitusi pjovimo pobūdį.
- Siekiant geriausių rezultatų, bateriją reikia įkrauti vietoje, kurioje temperatūra yra nuo 5 °C iki 40 °C. Nelaikykite lauke ar automobiliuje.
- Jeigu prie jūsų kas nors artinas, sustabdykite variklį ir pjovimo priedą.
- Ispėkite operatorių apie peilio atatranksos keliamą pavoju (tik jei naudojate tridantį peili).
- Peilio atatranka gali įvykti, kai besisukantis peilis atsitrenkia į kliūtį, kurios negali iškart nupjauti.
- Peilio atatranka gali būti pakankamai staigiai, kad atstumtu įrenginį ir (ar) operatorių bet kuria kryptimi, dėl ko įrenginio galite nesuvaldyti.
- Peilio atatranka gali įvykti be jokio įspėjimo, jei peilis užklisiai, ištrigs ar bus suspaustas.
- Peilio atatranka labiau tikėtina vietose, kuriose sunku matyti pjaunamą medžią.
- Ant įrenginio netvirtinkite jokio peilio tinkamai nesumontavę visų būtinų dalių. Naudojant netinkamas dalis peilis gali nuskrieti ir sunkiai sužeisti operatorių ir (ar) pašalinius asmenis. Išmeskite sulenkatus, deformuotus, įtrūkusius, sulūžusius ar kitaip pažeistus peilius. Naudokite aštū peili. Yra didesnė tikimybė, kad bukas peilis užklisiai ir atšoks (tik naudojant tridančius peilius).
- Iš inercijos besisukantis peilis ar lynelis gali sužeisti, nes jis vis dar suka sustabdžius variklį ar atleidus jungiklį. Tvirtai laikykite įrenginį, kol peilis ar lynelis visiškai sustos.
- Akumuliatorinių įrankių nereikia įjungti į elektros lizdą; jie visada yra darbinės būsenos. Net įrankiu neveikiant neužmirškite apie jo keliamus pavojus. Atlikdami remonto arba techninės priežiūros darbus, būkite atidūs.
- Neplaukite vandens žarna. Saugokite, kad vandens nepatektų ant variklio ir elektros jungčių.
- Susidarius šioje instrukcijoje neaprašytai situacijai, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveika nuovoka. Dėl techninės pagalbos kreipkitės į EGO klientų aptarnavimo centrą.

ĮŠAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ!

LT

VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Izsliet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeli) vai akumulators (bez elektrokabela).

DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nesanākotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- Nedarbīniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzzelsmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Neļaujiet bērniem un klātesošajiem aistrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas. Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.

PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus. Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.
- Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr Valkājiet acu aizsarglīdzekļus. Ja tiek lietots darba specifiskais atbilstošs aizsargaprākojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslēdoši darba apavī, ķivere vai austīņas, samazinās traumu gūšanas risks.
- Novērsiet nejaušas ieslēgšanās iespējamību. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram pārliecībieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Pārmēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežu atslēgas. Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.

■ Nepārvērtējet savas spējas, lejemiet pareizu stāju un vienmēr saglabājet līdzsvaru. Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.

■ Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vajigu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet saviem matiem, apģērbam un cimdiem nonākt saskarē ar kustīgajām daļām. Vaijgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties ierīces kustīgajās daļās.

■ Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecībieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantojas pareizi. Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.

■ Neļaujiet, ka instrumentu bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar tiem, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus. Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.

ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPĒ

- Nes piediet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Piemērots elektroinstruments labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētājā ātrumā.
- Nelietojet elektroinstrumentu, ja to nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi. Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.
- Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārziņa vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Nemākulgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.
- Veiciet elektroinstrumentam un piederumiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstruments ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
- Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tiriem. Rūpīgi kopīt griezējinstrumenti retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- Lietojet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, nemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

LV

- Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērvieļa. Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.
- Uzmanieties, lai kabeļi atrastos drošā attālumā no instrumenta darba zonas. Darba laikā kabeļi var nemanāmi savīties un tikt nejauši pārgrieztī ar instrumentu.

AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- Uzlādējiet ierīci tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
- Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatoru blokiem. Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- Kad akumulatora bloks netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspraužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūviju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā. Akumulatora spailu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztečt šķidrus; izvairieties no saskares ar to. Jatas nejauši nokļūvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrus iekļūjis acis, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izķļuvušais šķidrus var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu. Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādzienu vai traumas gūšanas draudus.
- Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērigas temperatūras iedarbībai. Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 100 °C var izraisīt sprādzienu.
- Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus instrukcijas norādītajām temperatūras vērtībām. Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijas norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

LV

SERVISS

- Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.

- Nekad neveiciet bojātam akumulatoru blokam remontdarbus pašrocīgi. Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojet attēlus. Visu turpmāk uzskaņito norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

SAGLABĀJET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

INSTRUMENTA LIETOŠANAS APGŪŠANA

- Rūpīgi izlasiet visus norādījumus. Iepazīstieties ar instrumenta vadības elementiem un pareizu lietošanu.
- Nekad neļaujiet cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar šīm instrukcijām, kā arī bērniem, lietot šo instrumentu. Vietējie noteikumi var ierobežot instrumenta lietotāja vecumu.
- Nenemiet vērā, ka instrumenta lietotājs vai operators ir atbildīgs par negādījumiem vai apdraudējumiem, kas var rasties ciemīt cilvēkiem vai īpašumam.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

- Nelietojiet ierīci, ja tuvumā ir cilvēki, it īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Izmantojiet instrumentu, vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus un izturīgus apavus.
- Attālumam starp instrumentu un tuvumā esošām nepiederošām personām jābūt vismaz 15 m.
- Nedarbināt instrumentu, ja operators ir noguris, saslimis vai atrodas alkohola vai citu apreibinošu vielu ietekmē.

EKSPLUATĀCIJA

- Lietojiet instrumentu tikai dienas laikā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet instrumentu ar bojātiem aizsargiem vai pārsegumiem vai bez aizsargiem un pārsegumiem.
- Iedarbiniet motoru tikai tad, ja rokas un kājas neatrodas griezējelementu tūvumā.
- Vienmēr atvienojiet instrumentu no barošanas avota (proti, izņemiet akumulatoru bloku) šādos gadījumos:
 - atstājot instrumentu bez uzraudzības;
 - pirms nosprostojuma iztīrīšanas;
 - pirms veicat instrumentam pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes darbus;
 - pēc elektroinstrumenta sadursmes ar svešķermenī;

- ja instruments sāk neparasti vibrēt.
- Nepieļaujiet traumu rašanos, kājām un rokām saskartoties ar griezējelementiem.
- Gādājiet, lai ventilācijas atverēs nebūtu gružu.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Pirms instrumenta apkopes vai tīrišanas darbu veikšanas atvienojiet to no barošanas avota (proti, izņemiet akumulatoru bloku).
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederojumus.
- Regulāri pārbaudiet instrumentu un veiciet tam apkopi. Uzcieliet instrumenta remontdarbus tikai pilnvarotam remonta tehniskim.
- Ja ierīci nelietojat, novietojiet to bērniem neaizsniedzamā vietā.

CITI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Izvairieties no bīstamas vides — nelietojiet instrumentu mitrās vai slapjās vietās slīpumā.
- Sekojiet, lai aizsargi atrastos paredzētajās vietās un būtu labā darba stāvoklī.
- Neturiet rokas un kājas griešanas zonā.
- Lai mazinātu traumu rašanās iespējamību, nekādā gadījumā nestrādājiet, stāvot uz trepēm vai uz cīta nedroša balsta. Nekad neturiet griešanas ierīci augstāk par ķermeņa vidukli.
- Darbarīka lietošanas laikā regulāri pārbaudiet griešanas ierīci vai arī darīt to uzreiz, līdzko konstatējat būtiskas izmaiņas griešanas darbibā.
- Lai iegūtu optimālāko rezultātu, akumulatora uzlāde jāveic vietā, kurā temperatūra ir virs 5°C un ne augstāka par 40°C. Neuzglabājiet akumulatoru ārpus telpām vai automašīnās.
- Ja strādājot ar ierīci kāds jums tuvojas, apturiet motoru un griešanas ierīci.

- Brīdiniet operatoru par briesmām, ko var radīt **asmens atsitiens** (tikai griežot ar 3 zobu asmeni).
- Asmens atsitiens var rasties, ja rotējošs asmens saskaras ar priekšmetu, ko tas uzreiz nesagriež.
- Asmens atsitiens var būt pietiekami spēcīgs, lai pagrūstu ierīci un/vai operatoru jebkurā virzienā, un, iespējams, zaudētu vadību pār ierīci.
- Asmens atsitiens var atgādīties pēkšņi, ja asmens ieķeras, saķeras vai apstājas motors.
- Asmens atsitiens biežāk rodas zonās, kur ir grūti saskatīt zāģējamo materiālu.
- Nepiestipriniet asmeni pie ierīces, ja nav atbilstoši uzstādītas visas nepieciešamās detaļas. Ja netiek izmantotas atbilstošas detaļas, asmens var nokrist no ierīces un nopietni savainot operatoru un/vai apkārtējos cilvēkus. Atbrivojieties no asmeniem, kas jebkādā veidā ir saliekti, līkumaini, ieplaisājuši, salūzuši vai sabojāti. Izmantojiet asu asmeni. Neass asmens var ieķerties un izraisīt atsitienu (tikai griežot ar 3 zobu asmeni).
- Kustīgs asmens/aukla, kas pēc motora apturēšanas vai sprūda atlaišanas turpina griezties, var radīt traumas. Nenovērsiet uzmanību no asmens/auklas, līdz tie nav pilnībā pārstājuši griezties.
- Ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem nav jābūt pievienotiem strāvas avotam, tāpēc tie vienmēr ir gatavi darbam. Pat, ja darba ūks nedarbojas, vienmēr sargieties no iespējama apdraudējuma. Ievērojiet piesardzību, veicot apkopes vai uzturēšanas darbus.
- Nemazgājiet ar šķūteni; nepieļaujiet ūdens iekļūšanu motorā un elektriskajos savienojumos.
- Gadījumos, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, esiet uzmanīgi un rīkojieties prātīgi. Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar EGO klientu apkalpošanas centru.

LV

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΑΝΤΟΝΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρήστε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα απυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάτες.
- Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν κάπι αποσπάστε την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να βρίσκετε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να εφαρμόζετε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Η χρήση των κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, θως, μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή ωποσπίδες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιήθει κατά λάθος το εργαλείο. Βεβαιώνεστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) προτού να συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρεύμα ή/ και στη συστοιχία μπαταριών, ή όταν στηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Μη μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλο πάνω στο διακόπτη και μη βάζετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα με ανοικτό το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.
- Προτού να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο,
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή κλειδί. Αν το εργαλείο ρύθμισης ή το κλειδί παραμείνει συνδεδεμένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- **Μην τεντώνεστε υπερβολικά για να πραγματοποιήσετε την εργασία. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.** Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση απροσδόκητων καταστάσεων.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- **Αν υπάρχει δυνατότητα σύνδεσης συσκευών απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιώθετε ότι αυτές οι συσκευές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση συσκευών συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.
- **Ακόμα κι εάν χρησιμοποιείτε συχνά ηλεκτρικά εργαλεία, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τους βασικούς κανόνες ασφαλείας.** Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα εάν χρησιμοποιήσει το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο και στην ταχύτητα για την οποία έχει σχέδιαστε.
- **Μη χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν μπορείτε να το ενεργοποιήσετε και να το απενεργοποιήσετε από το διακόπτη.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην αφήνετε να χρησιμοποιηθούν από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτά ή με τις οδηγίες τους.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαίδευτε στη χρήση τους.
- **Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα βιοηθητικά τους εξαρτήματα.** Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτήματων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν υποστεί ζημιά το ηλεκτρικό εργαλείο, επισκευάστε το προτού να το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε πλημμελώς συντηρούμενα ηλεκτρικά εργαλεία.
- **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να

μπλοκάρουν, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανόν να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρείτε τις λαβές και την επιφάνεια συγκράτησης του εργαλείου στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα.** Εάν γλιτστρούν οι λαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης δε θα μπορέστε να χειριστείτε με ασφάλεια το εργαλείο, ώτε θα μπορέτε να το ελέγξετε εάν προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.
- **Διατηρείτε πάντοτε τα καλώδια μακριά από την περιοχή εργασίας του εργαλείου.** Κατά τη χρήση ενδέχεται να υπάρχουν κρυμμένα καλώδια που μπορούν να κοπούν κατά λάθος από το εργαλείο.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- **Επαναφορτίζετε το εργαλείο μόνο με τον φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή.** Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν με άλλο τύπο.
- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τη συγκεκριμένη συστοιχία μπαταριών που προορίζεται για αυτό.** Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
- **Όταν η συστοιχία μπαταριών δε χρησιμοποιείται, φυλάσσετε τη μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** Το βραχικύλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαυμα ή πυρκαγιά. Το βραχικύλωμα των πόλων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
- **Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρέουσει υγρό από την μπαταρία.** Μην το αγγίζετε. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, απευθυνθείτε επιπροσθέτως σε γιατρό. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή γεκαύματα.
- **Μη χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή το εργαλείο εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί.** Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
- **Η συστοιχία μπαταριών και το εργαλείο δεν πρέπει να εκτίθενται σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή**

θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 100 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

- **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που αναφέρεται στις οδηγίες.** Αν η φόρτιση δεν γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξήθει ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΣΕΡΒΙΣ

- **Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται μόνο από πιστοποιημένο επαγγελματία, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Έτσι διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Μην οπιχείρηστε να επισκευάζετε συστοιχία μπαταριών που έχει υποστεί ζημιά.** Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μελετήστε όλες τις προειδοποίησεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπλήξια, φωτιά και/ή σοβαρός τραυματισμός. Φυλάξτε όλες τις προειδοποίησεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της μηχανής.
- Μην επιτρέψετε ποτέ σε άτομα ή παιδιά που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν περιορισμό στην ηλικία του χειριστή.
- Έχετε υπόψη σας, ότι ο χειριστής ή ο χρήστης ευθύνεται αποκλειστικά για στυχήλωμα ή κινδύνους που προκύπτουν για τρίτους ή την περιουσία τους.

GR

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδίως παιδιά ή κατοικίδια.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα μάτια και ανθεκτικά υποδήματα συνεχώς, εφόσον χρησιμοποιείτε τη μηχανή.
- Η απόσταση μεταξύ της μηχανής και των παριστάμενων πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 m.
- Να μη χρησιμοποιηθεί ποτέ η μηχανή, εάν ο χειριστής είναι κουρασμένος, άρρωστος, υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο με φυσικό ψώς ή με καλό τεχνητό ψώς.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, εάν οι καλύπτρες ή θωρακίσεις είναι χαλασμένες ή δεν έχουν τοποθετηθεί.
- Ενεργοποιείτε τον κινητήρα μόνο, όταν τα χέρια και τα πόδια σας βρίσκονται μακριά από τα μέσα κοπής.
- Αποσυνδέστε πάντα τη μηχανή από την τροφοδοσία ισχύος (για παράδειγμα, αφαίρετε τη συστοιχία μπαταριών).
- όποτε αφήνετε τη μηχανή χωρίς επίβλεψη,
- προτού καθαρίσετε κάποια εμπλοκή,
- πριν από έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία πάνω στη μηχανή,
- σε περίπτωση που χτυπήστε σε ξένο αντικείμενο,
- εάν η μηχανή αρχίσει να δονεύεται αφύσικα.
- Προσέχετε να μην τραυματιστείτε στα πόδια και χέρια από τα μέσα κοπής.
- Φροντίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού να είναι πάντα καθαρά, χωρίς σκουπίδια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποσυνδέστε τη μηχανή από την τροφοδοσία ισχύος (δηλ. αφαίρεστε τη συστοιχία μπαταριών) προτού να πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά τη μηχανή.. Οι επισκευές στη μηχανή πρέπει να πραγματοποιούνται πάντα από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή, αποθηκεύτε την σε σημείο μακριά από τα παιδιά.

GR

ΑΛΛΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αποφεύγετε τα επικίνδυνα περιβάλλοντα – Μη χρησιμοποιείτε συσκευές σε βρεγμένες ή υγρές πλαγιές.
- Τα προστατευτικά πρέπει να παραμένουν στη θέση τους και σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.
- Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια πάντα μακριά από την περιοχή κοπής.
- Για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου τραυματισμού, μην εργάζεστε ποτέ επάνω σε σκάλα ή οποιαδήποτε άλλη μη ασφαλή υποστήριξη. Μην κρατάτε ποτέ τη μονάδα κοπής πάνω από το υψός της μέσης.
- Ελέγχετε τη μονάδα κοπής ανά τακτά χρονικά διαστήματα, κατά τη λειτουργία ή αμέσως, εάν υπάρχει αισθητή αλλαγή στη συμπεριφορά κοπής.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, η μπαταρία σας πρέπει

να φορτίζεται σε σημείο όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται πάνω από 5°C και κάτω από 40°C. Να μην αποθηκεύεται σε εξωτερικό χώρο ή μέσα σε οχήματα.

- Εάν σας προσεγγίσουν, σταματήστε τον κινητήρα και τη μονάδα κοπής.
- Προειδοποιείτε το χειριστή για τον κίνδυνο ανάκρουσης της λεπτίδας (χρήση μόνο με λεπτίδα 3 οδοντώσεων).
- Η ανάκρουση λεπτίδας μπορεί να προκύψει όταν η περιστρέφομένη λεπτίδα έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο που δεν το κόβει αμέσως.
- Η ανάκρουση του δίσκου κοπής μπορεί να είναι τόσο απότομη, ώστε να τινάξει τη μονάδα και/ή το χειριστή προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, με κίνδυνο να χαθεί ο έλεγχος της μονάδας.
- Η ανάκρουση του δίσκου κοπής μπορεί να συμβεί απροειδοπόίητα, εάν η λεπτίδα πάθει εμπλοκή, σφήσει ή κολλήσει.
- Η ανάκρουση του δίσκου κοπής είναι πιθανότερο να συμβεί σε περιοχές όπου δεν διακρίνεται καλά το υλικό που κόβει το μηχάνημα.
- Μην προσαρτάτε λεπτίδες σε μια μονάδα χωρίς τη σωστή εγκατάσταση των απαιτούμενων εξαρτημάτων. Εάν δεν χρησιμοποιούνται τα σωστά τα εξαρτήματα μπορεί να προκληθεί εκτόξευση της λεπτίδας και σοβαρός τραυματισμός του χειριστή ή και των παρευρισκόμενων. Απορρίπτετε τις λεπτίδες που έχουν λυγίσει, στραβώσει, ραγίσει, σπάσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο. Χρησιμοποιήστε μια κοφτερή λεπτίδα. Μια στομωμένη λεπτίδα έχει περισσότερες πιθανότητες να σκαλώσει και να αναπτηδήσει (χρήση μόνο λεπτίδας 3 οδοντώσεων).
- Μια λεπτίδα ή ένα νήμα που κινείται ελεύθερα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, όταν συνεχίζει να περιστρέφεται αφού σβήσει ο κινητήρας ή απελευθερώθηκε η σκανδάλη. Διατηρείτε τον έλεγχο μέχρι να σταματήσει τελείως η περιστροφή της λεπτίδας ή του νήματος.
- Τα εργαλεία μπαταρίας δε χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό και βρίσκονται πάντοτε σε κατάσταση λειτουργίας. Προσέχετε πιθανούς κινδύνους ακόμα και όταν το εργαλείο δε λειτουργεί. Προσέχετε όταν πραγματοποιείτε συντήρηση ή σέρβις.
- Να μην πλένεται με λάστιχο. Αποφύγετε την εισχώρηση νερού στον κινητήρα και στις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- Εάν προκύψουν καταστάσεις που δεν καλύπτονται στο παρόν εγχειρίδιο, προσέχετε και κρίνετε σωστά. Επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της EGO για βοήθεια.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!

64

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΛΙΘΙΟΥ - ΙΟΝΤΩΝ 56 VOLT, ΜΕ ΜΕΣΙΝΕΖΑ

ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠️ UYARI: Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

TÜM UYARI VE TALIMATLARI GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablosuz) elektrikli alet kastedilmiştir.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın. Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz içeren patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletten çıkan kivilcimler toz veya gazları tutuşturabilir.
- Çalışırken çocukları ve üçüncü şahısları elektrikli aletten uzak tutun. Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranışın. Yorgunken, uyuşturucu, alkol veya ilaçlı bir tedavi etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmaya sonucanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması vb. koruyucu ekipman kullanılması kişisel yaralanmaları azaltır.
- Yanlışlıkla çalıştırılmaktan kaçının. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye takmadan, havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce, herhangi bir alyen veya anahtar varsa çıkarın. Elektrikli aletin döner parçalarına takılı kalmış bir alyen veya anahtar kişisel yaralanmalara neden olabilir.

- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengenizi koruyun. Böyle yapılması, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun bir şekilde giyin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalarдан uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar aletin hareketli parçalarına takılabilir.
- Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanıldığından emin olun. Toz tutucu cihazların kullanımını tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.
- Aletlerin sık kullanılmasından kaynaklanan aşınlığın sizin boş vermenize ve aletin güvenlik prensiplerini görmezden gelmenize neden olmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket, saniyenin içinde birindeki bir sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.

ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarıma uygun değerlerde kullanıldığından daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.
- Açma kapama düğmesi çalışmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Açma kapama düğmesi ile kontrol edilemeyecek elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gereklidir.
- Çalıştırılmayan elektrikli aletleri çocuklardan uzak tutun ve elektrikli aletin kullanımına veya bu talimatlara aşina olmayan kimselerin elektrikli aleti çalıştırılmalarına izin vermeyin. Elektrikli aletler eğitsimsiz kullanıcılarının elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletlere ve aksesuarlara bakım yapın. Hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediğini veya sıkışıp sıkışmadığını, parçaların hasarı olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer tüm koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasarı ise, kullanmadan önce onarılmasını sağlayın. Kazaların çoğu, elektrikli alet bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı yapılmış kesim aletleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.
- Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

TR

- **Tutma saplarını ve kavrama yüzeyini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri, aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.
- **Kabloları, aletin çalışma alanından uzak tutun.** Çalışma sırasında kablolar gizlenmiş olabilir ve alet tarafından yanlışlıkla hasar görebilirler.

AKÜYLE ÇALIŞAN ALETLERİNİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir akü için uygun olan şarj cihazı, başka bir akü ile kullanıldığından yan riski oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak üretilmiş akülerle kullanın. Başka akünün kullanımı yaranma ve yanın tehlikesi oluşturabilir.
- Akünün kullanımında olmadığı durumlarda aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Akü kutuplarının kısa devre edilmesi yanım veya yanıklara neden olabilir.
- Kötü şartlar altında aküden sıvı akışı olabilir; sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse, etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı gözde temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın. Aküden akan sıvı tahrış veya yanıklara neden olabilir.
- Aküyü veya aleti hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış şekilde kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yanım, patlama veya yaranma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışları gösterebilir.
- Aküyü veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 100°C 'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin. Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye zarar verebilir ve yanım riskini artırır.

SERVİS

- **Elektrikli aletinizin bakımını, sadece orijinal yedek parça kullanan uzman bir tamirciye yapın.** Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.
- **Asla hasarlı akülere bakım-onarım yapmayın.** Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

⚠️ UYARI: Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özel-

likleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyma-ması elektrik çarpması, yanım ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

TÜM UYARI VE TALIMATLARI GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

EĞİTİM

- Talimatları dikkatle okuyun. Cihazın kumandalarını ve uygun kullanım şeklimi öğrenin.
- Kullanım talimatları hakkında yeterli bilgi sahip olmayan kişilerin veya çocukların cihazı kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşını kısıtlayabilir.
- Operatör veya kullanıcının, diğer kişilerin veya eşyaların başına gelebilecek yaranma veya hasarlardan sorumlu olduğunu unutmayın.

HAZIRLIK

- Makineyi asla yakınında başkaları, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın.
- Cihazı çalıştırırken daima göz koruması ve sağlam ayakkabı kullanın.
- Makine ile çevredeki insanlar arasında en az 15 m mesafe olmalıdır.
- Makineyi asla operatör hasta veya alkol veya diğer uyuşturucuların etkisi altındayken çalışıtmayın.

ÇALIŞMA

- Makineyi sadece gün ışığında veya iyi suni aydınlatma altında kullanın.
- Makineyi asla hasarlı koruyucu donanımla veya koruyucu donanım takılı değilken kullanmayın.
- Motoru sadece el ve ayaklar kesim araçlarından uzakta olduğunda çalıştırın.
- Makineyi daima güç kaynağından ayıran (örn. aküyü çkarın).
 - makineyi gözetimsiz bıraklığınızda;
 - bir tikanıklığı gidermeden önce;
 - makineyi kontrol etmeden, temizlemeye veya makine üzerinde çalışmaya başlamadan önce
 - yabancı bir cisim çarptıktan sonra;
 - makine anomal bir sarsıntı gösterdiğinde.
- Kesme aletinden ellerde ve ayaklarda olabileceği yaranmalara karşı özen gösterin.
- Havalandırma boşluklarında artık olmadığından emin olun.

BAKIM VE DEPOLAMA

- Herhangi bir bakım veya temizlik işlemi gerçekleştirmeden önce, makinenin fişini prizden çekin (veya aküyü çıkartın).
- Sadece üretici tarafından önerilen yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Makineyi düzenli olarak kontrol edin ve bakımını yapın. Makinenin sadece yetkili bir uzman tarafından tamir edilmesini sağlayın.
- Kullanmadığınız zaman, makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

DİĞER GÜVENLİK UYARILARI

- Tehlikeli Ortamlardan Kaçının – Cihazları nemli veya ıslak yerlerde kullanmayın.
- Koruyucu donanımın yerinde ve çalışır durumda olmasını sağlayın.
- Ellerini ve ayaklarını kesim alanından uzak tutun.
- Yaralanma riskini azaltmak için, asla merdiven üzerinde ya da diğer herhangi bir güvenli olmayan destek üzerinde çalışmayan. Asla kesme ünitesini bel yüksekliğinin üzerinde tutmayın.
- Çalışma sırasında, kesme ünitesini kısa aralıklarla düzenli olarak kontrol edin veya kesim işlevinde gözle görülür bir değişim varsa derhal kontrol edin.
- En iyi sonuçlar için, pil sıcaklığının 5°C'nin üzerinde ve 40°C'nin altında olduğu bir ortamda şarj edilmelidir. Dışarıda veya araçlarda depolamayın.
- Çalışırken yanına yaklaşan kimselerin olması durumunda motoru ve kesme ünitesini durdurun.
- Operatörü, bıçak itme tehlikesi konusunda uyarın (sadece 3 dişli bıçak kullanıldığından).
- Bıçağın kuvvetle itilmesi, döner bıçağın hemen

kesmediği bir nesneyle temas etmesi durumunda meydana gelebilir.

- Bıçağın kuvvetle itilmesi, cihazın ve/veya operatörün herhangi bir yönde itilerek cihaz kontrolünün kaybedileceği şiddette olabilir.
- Bıçak takılır, durur veya dönmesi engellenirse uyarı olmaksızın bıçak itiş meydana gelebilir.
- Bıçağın kuvvetle itilmesi olayı, kesilen malzemeyi görmeyen zor olduğu bölgelerde daha çok olabilir.
- Gerekli tüm parçaları düzgün bir şekilde monte etmeden makineye herhangi bir bıçak takmayın. Uygun parçaların kullanılmaması, bıçağın çıkararak fırlamasına ve operatörün ve/veya üçüncü şahısların ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Kırılmış, bükülmüş, çatlaklı, kırık veya herhangi bir şekilde hasar görmüş bıçakları atın. Keskin bir bıçak kullanın Kör bir bıçağı takılma ve itme olasılığı daha yüksektir (sadece 3 dişli bıçak kullanıldığından).
- Boşta dönen bir bıçak/misina, motor durdurulduğundan veya tetik bırakıldiktan sonra dönmeye devam ettiğinden yaralanmalara neden olabilir. Bıçak/misina tamamen duruncaya kadar cihazın kontrolünü bırakmayın.
- Aküyle çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar. Alet kullanılmadığı zaman dahi oluşabilecek muhtemel tehlikelere karşı dikkatli olun. Bakım veya onarım işlemi yaparken dikkatli olun.
- Hortumla yıkamayı; motor ve elektrik bağlantılarına su kaçırılmamaya dikkat edin.
- Bu kılavuzda yer almayan durumlar meydana gelirse, dikkatli ve sağıduyu davranışın. Yardım için EGO Müşteri Hizmetleri Merkeziyle irtibata geçin.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

TR

ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE HOIATUSED

⚠ HOIATUS! Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramise võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

SÄILITAGE HOIATUSED JA JUHISED HILISEMAKS KASUTUSEKS.

Hoiatustes kasutatud termin "elektritööriisti" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektriliselle tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektriliselle tööriistale.

TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Segadus või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada önnetusi.
- **Ärge kasutage elektritööriisti plahvatusohutikes keskkondades, näiteks kergesti süttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurusid.
- **Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja körvalseisjad eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.

ISIKLIK OHUTUS

- Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja rakendage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all. Vaid hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- **Kasutage isukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsvahendeid.** Töötингimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolumumaski, mittelibisevate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsevahendeid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Ennetage tööriista tahtmatut käivitamist.** Enne tööriista vooluvõrgu ja/või akuplokiga ühendamist ning enne tööriista kandmist või üles töstmist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis. Elektritööriistade kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab önnetusi.
- **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt reguleerimis- ja matrivõtmned.** Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugele.** Töötage ainult kindlal maapinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.

ET

■ **Riitetuge asjakohaselt.** Ärge kandke avaraaid rõivaaid ega ehteid. Vältige juuste, riite ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega. Liiga avaraid riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahel kinni jäädva.

- **Kui tootega on kaasas vahendid tolmukogumis- ja väljavõtuseadmete ühendamiseks, veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja korrektsetes kasutuses.** Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmuga seotud ohtusid.
- **Kui seade on teile sage dassase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** Hooletuse tööttu võite saada tõsisid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.

ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu.** Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga sobival kiiruseל töötades saatet töö valmis kiiresti ja ohutult.
- **Ärge kasutage tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektrilised tööriistad, mille lülitit ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
- **Tööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendege töötada isikutel, kes pole tööriistade tööpõhimõtetega või käesoleva juhendiga tutvunud.** Koolitamata isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- **Hooldage nii elektritööriisti kui tarvikuid.** Kontrollige, et liikuvad komponendid on korrektsetelt joondatud ja ükski osa ei ole katki ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid elektritööriista omadusi mõjutada. Kahjustatud elektritööriist tuleb enne kasutamist parandada. Halvasti hooldatud tööriistad põhjustavad palju önnetusi.
- **Hoidke oma tööriistad teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikevahendid ei kiulu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.
- **Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid,** tööriistaosja jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötингimusi ja teostatavat tööd. Tööriista mitte-eesmärgipäarane kasutamine võib põhjustada ohtlike olukordi.
- **Hoidke haardepind ja käepidemed kuivad, puhtad ning vältige öli ja rasva sattumist seadmele.** Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsimest ootamatutes olukordades.
- **Hoidke juhtmed seadme tööpiirkonnast eemale.** Töö ajal võivad juhtmed varjatud olla ning te võite neid seadmega kogemata kahjustada.

AKUSEADMETE KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpilikele akuplokile, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui seda kasutada mõne teise akuploki.
- **Kasutage elektrilisi tööriisti ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega.** Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallsemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmned, naelad, kruvid ja muud väikesed metallsemed, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Aku klemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahju ohtu.
- **Valedes tingimustes kasutamisel võib akust vedeliku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega.** Kokkupuute tekkimisel loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust väljuv vedelik võib põhjustada ärriust või põletusi.
- **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuploksi või tööriista.** Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajäreks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
- **Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 100 °C võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige köiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuploki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid).** Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

HOOLDUS

- **Laske oma akutööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosis.** See tagab elektritööriista ohutuse.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke.** Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.
- **HOIATUS! Lugge läbi köik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed.** Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektriööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi. Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

SÄILITAGE HOIATUSED JA JUHISED HILISEMAKS KASUTUSEKS.

KOOLITUS

- Lugege juhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtseadmetega ja seadme korrektsesse kasutamise põhimõtetega.
- Ärge lubage seadet kasutada inimestel, kes pole tutvunud käesoleva juhendiga, ega lastel. Kohalikud seadused võivad seada seadme kasutajatele vanusepiiranguid.
- Pidage meeles, et seadme kasutaja vastutab teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste eest.

ETTEVALMISTUS

- Ärge kasutage seadet teiste inimeste, eriti laste või loomade läheduses.
- Töö ajal kasutage alati silmade kaitsevahendeid ja tugevaid jalaniisuid.
- Vahemaa seadme ja körvalistele isikute vahel peab olema vähemalt 15m.
- Seadet ei tohi kasutada, kui selle kasutaja on väsinud, haige või alkoholi või teiste ainete/ravimite mõju all.

SEADME KASUTAMINE

- Kasutage seadet ainult päeval ajal või hea kunstliku valgustusega.
- Ärge kasutage seadet, mille kaitsepiirded või -katted on kahjustatud või puuduvad.
- Mootori sisselülitamisel hoidke käed ja jalad lõikedetailidest eemal.
- Ühendage seade alati toiteallikast lahti (st. eemaldage akuplokk):
 - kui jäätate selle järelvalveta;
 - enne ummistuse eemaldamist;
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadistamist;
 - pärast kokkupuudet võörkehaga;
 - kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima.
- Jälgige, et lõikeseadmed ei vigastaks teie käsi või jalgu.
- Jälgige, et ventilatsiooniavad oleksid kogu aeg puhtad.

ET

HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

- Enne hooldus- või puhastustoimingute alustamist eemaldage seade toiteallikast (s.t eemaldage akuplokk).
- Kasutage ainult tootja soovitatud varuosi ja tarvikuid.
- Kontrollige ja hooldage seadet regularselt. Laske seadet remontida ainult volitatud remonditöökojas.
- Kui seadet ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaadmatust kohas.



MUUD OHUTUSHOIATUSED

- **Vältige ohtlikke keskkondi – ärge kasutage seadmeid niisketel või märgadel kallakutel.**
- **Hoidke piirded omal kohal ja töökorras.**
- **Hoidke käed ja jalad lõikealast eemal.**
- **Vigastuste esinemise ohu vähendamiseks ärge kunagi kasutage seda seadet, kui seisate redelil või muul ebakindlal pinnal. Ärge kunagi hoidke lõiketarvikut vöökohast kõrgemal.**
- **Kontrollige lõiketarviku seisukorda töötamise ajal regulaarselt ja sagedasti või koheselt kui ilmneb märgatav muutus lõikeseadmete töös.**
- **Parimate tulemuste saavutamiseks tuleks laadida akut keskkonnas, mille temperatuur jäääb vahemikku 5° C kuni 40° C. Ärge hoiustage akut välistingimustes või sõidukites.**
- **Kui keegi teile läheneb, seisake mootor ja lõiketarvik koheselt.**
- **Hoiatage seadmega töötavat inimest tera tagasilöögi ohu eest (ainult 3-teralise lõiketera kasutamisel).**
 - Tera tagasilöök võib esineda siis, kui pöörlev tera puutub kokku esemega mida see koheselt läbi ei lõika.
 - Tera tagasilöök võib olla piisavalt tugev, et tööriista ja/või selle operaatorit suvalises suunas lennudata ning võib juhtuda, et operaator kaotab seadme üle kontrolli.
 - Tera tagasilöök võib tekkida ootamatult, kui tera puruneb, seiskub või paindub.

- Tera tagasilöögi esinemine on töenäolisem piirkondades, kus lõigatavat materjali on raske näha.
- **Ärge paigaldage seadme külge ühtegi tera ilma kõigi nõutavate osadeta. Õigete osade kasutamata jätmise korral võib tera seadme küljest minema lennata ning selle operaatorit ja/või kõrvalisi isikuid tösiselt vigastada. Visake ära kõik paindunud, kõverdunud, pragunenud, katkised või muul moel kahjustunud terad. Kasutage teravaid lõiketerasid. Nüri lõiketera võib kergemini kinni kihluda ja tagasilööki anda (ainult 3-teralise lõiketera kasutamisel).**
- Tühikäigul pöörlev tera/jõhv võib tekitada vigastusi, sest see jätkab pöörlemist ka siis, kui mootor on peatunud ja päästik vastabstatud. Säilitage kontroll seadme üle kuni tera/jõhv on pöörlemise täielikult lõpetanud.
- **Akuga töötavaid tööristu pole vaja vooluvõrk ühendada, seega on nad alati töörežiimis. Olge teadlik võimalikest ohtudest ka ajal, mil tööriist pole sisse lülitatud. Seadme hooldamise või remontimise ajal olge ettevaatlik.**
- Ärge peske voolikuga, vältige vee sattumist mootorisse ja elektrühenduste peale.
- **Kui esineb olukordi, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, kätige hoolsalt ja lähtuge tervest mööstusest. Küsige abi EGO hoolduskeskusest.**

HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES!

ET

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження безпеки, інструкції, ілюстрації та характеристики, надані з цим електроінструментом. Недотримання наведених нижче вказівок може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми

Зберігайте всі попередження та інструкції для використання у майбутньому.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

БЕЗПЕКА В РОБОЧІЙ ЗОНІ

- Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим. Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- Не працуйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозапалих рідин, газів або пилу. Під час роботи електроприладу утворюються іскри, від яких можуть зайнчатися пил або випари.
- Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює. Це може відволікати вас і привести до втрати контролю.

ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- Під час роботи з електроінструментом будьте уважними, слідкуйте за своїми діями та мисліть розсудливо. Не працуйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголя або ліків. Навіть миттєва втрата пильності під час роботи з електроінструментами може стати причиною важкої травми.
- Використовуйте засоби особистого захисту. Завжди носіть засоби захисту очей. Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, неспільське захисне взуття, шолом-каска і навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- Уникайте випадкового запуску інструмента. Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати чи переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено». Якщо переносите електроінструмент, тримаючи палець на перемикачі живлення, або підключати його до джерела живлення, коли перемикач живлення перебуває в положенні «увімкнено», це може привести до травмування.

■ Перш ніж вмикати електроінструмент, спід зняти всі регулювальні клині і або гайкові ключі. Якщо залишити такий ключ на рухомі частині електроінструмента, це може привести до травмування.

- Не дотягуйтесь. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу. Це дає змогу краще керувати електроінструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.
- Одягайтесь належним чином. Не носіть вільний одяг або біжутерію. Стежте за тим, щоб волосся, одяг та рукаючи не потрапили на рухомі частини. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- Якщо пристрой обладнано системою видалення пилу, переконайтесь, що її правильно підключено і що ви використовуєте її належним чином. Використання пристроя для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання інструментів, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи безпеки інструмента. Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом долі секунди

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- Не застосовуйте силу до електроінструмента. Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби. Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще і безпечніше зробити роботу зі швидкістю, яка для неї передбачена.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не вмікає або не вимикає його. Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
- Зберігайте інструменти, що не використовуються, подалі від дітей і не дозволяйте особам, які не мають досвіду роботи з такими інструментами або не знайомі з цією інструкцією, користуватись електроінструментом. Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- Доглядайте за електроінструментами та аксесуарами. Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування електроінструментів.

UK



- Тримайте ріжучі інструменти гострими й чистими. Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, і ними легше керувати;
- Користуйтесь електроінструментом, аксесуарами та насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати. Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- Підтримуйте руко'ята захватні поверхні сухими, чистими, без жиру і бруду. Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати інструментом у непередбачених ситуаціях.
- Тримайте кабелі подалі від робочої зони інструмента. Під час роботи кабелі можуть зникнути з поля зору та випадково пошкодитись інструментом.

КОРИСТУВАННЯ І ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

- Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, указаного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
- З електроінструментами слід використовувати лише призначенні для них акумуляторні батареї. Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може привести до травми або пожежі.
- Коли батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів – затискачів паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клеми. Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витикати рідина; не доторкайтесь до неї. Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- Не використовуйте акумуляторну батарею або інструмент, які пошкоджено або змінено. Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент дії вогню або високих температур. Вогонь або температура вище 100°C може спричинити вибух.

UK

- Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях. Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.

СЕРВІС

- Обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований ремонтник із використанням лише ідентичних запасних частин. Це забезпечить нормальну роботу електроінструмента.
- Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори. Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження безпеки, інструкції, ілюстрації та характеристики, надані з цим електроінструментом. Недотримання наведених нижче вказівок може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми. Зберігайте всі попередження та інструкції для використання у майбутньому.

Зберігайте всі попередження та інструкції для використання у майбутньому.

НАВЧАННЯ

- Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з органами керування та правилами належного користування кущорізом.
- Не дозволяйте користуватися цим інструментом особам, які не ознайомилися з інструкцією з експлуатації, або дітям. Місцеві нормативні акти можуть обмежувати вік оператора.
- Пам'ятайте, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або збитки, заподіяні іншим особам чи їх майну.

ПІДГОТОВКА

- Ніколи не використовуйте пристрій, якщо поблизу є люди, особливо діти, чи домашні тварини.
- Завжди одягайте засоби захисту очей і захисне взуття під час роботи з інструментом.
- Відстань між інструментом і сторонніми спостерігачами має бути не менше 15 м.
- Ніколи не працюйте з інструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією алкоголью чи інших речовин.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Працуйте з інструментом лише при денному світлі або при гарному штучному світлі.
- Ніколи не користуйтесь інструментом із пошкодженими захисними пристроями чи щитками або без установлених захисних щитків.
- Вмикуючи мотор, упевніться, що ви тримаєте руки та ноги на відстані від ріжучих елементів.
- Завжди відключайте інструмент від джерела живлення (тобто виймайте акумуляторну батарею):
 - коли інструмент залишається без нагляду;
 - перед очищеннем засмічення;
 - перед перевіркою, очищеннем інструмента або роботою з ним;
 - після зіткнення зі стороннім предметом;
 - коли інструмент починає незвично вібрувати.
- Остерігайтесь травмування ніг і рук різальними засобами.
- Завжди стежьте за тим, щоб вентиляційні отвори були чистими й не засміченими.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Перед проведенням будь-яких операцій з обслуговування або очищенню інструмента від'єднайте його від джерела живлення (тобто виймайте батарею).
- Використовуйте лише рекомендовані виробником запасні деталі та приладдя.
- Регулярно оглядайте інструмент і виконуйте його обслуговування. Доручайте ремонт інструмента лише вповноваженому спеціалісту з ремонту.
- Коли інструмент не використовується, тримайте його в недosoхному для дітей місці.

ІНШІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Уникайте небезпечних середовищ. Не використовуйте прилади на вологих або мокрих схилах.
- Запобіжники мають бути на місці та в робочому стані.
- Тримайте руки та ноги подалі від місця різання.
- Щоб зменшити ризик отримання травми, ніколи не слід працювати на драбині або на будь-якій іншій небезпечній опорі. Ніколи не тримайте ріжучий пристрій вище висоти пояса.
- Регулярно перевіряйте ріжучий пристрій через короткі проміжки часу під час роботи, або негайно, якщо помітна зміна в способі різання.

- Для досягнення найкращих результатів акумулятор потрібно заряджати при температурі від 5 °C до 40 °C. Не зберігайте його надворі або в автомобілі.
- Перед наближенням зупиніть мотор і ріжучий пристрій.
- Попередьте оператора про небезпеку відкладання леза (лише в разі використання леза з 3 зубцями).
 - Упор леза може мати місце, коли обертове лезо контактує з предметом, який він не зрізає негайно.
 - Упор леза може бути достатньо сильним і відштовхнути прилад і/або користувача в будь-якому напрямку, і, можливо, привести до втрати контролю над приладом.
 - Упор леза може статися без попередження, якщо лезо налетить на корчі, застопориться або заплутається.
 - Упор леза частіше відбувається в областях, де важко побачити матеріал, що зрізається.
- Не прикріплюйте лезо до приладу без належного встановлення всіх необхідних частин. Використання невідповідних деталей може привести до вильоту леза та серйозного пошкодження оператора та/або сторонніх спостерігачів. Викидайте лезо, якщо воно зігнулося, деформувалося, тріснуло, зламалося або його пошкоджено будь-яким іншим чином. Використовуйте гостре лезо. Тупе лезо частіше зачіплюється і відкладається (лише в разі використання леза з 3 зубцями).
- Лезо/ліска, що рухається, може спричинити пошкодження, коли продовжує обертатися після зупинки мотора або звільнення тригера. Підтримуйте належний контроль, доки лезо/ліска повністю не припинить обертатися.
- Акумуляторні інструменти не потрібно підключати до електричної розетки; отже, вони завжди в робочому стані. Будьте в курсі можливих небезпек, навіть якщо інструмент не працює. Будьте обережні, виконуючи технічне обслуговування чи догляд.
- Не мийте шлангом; уникайте потрапляння води в мотор та електричні з'єднання.
- Якщо виникають ситуації, які не розглядаються в цьому посібнику, проявляйте обережність і розсудливість. Зверніться до сервісного центру для клієнтів EGO по допомогу.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!

UK

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с този електрически инструмент. Неследването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

Терминът „Електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Разхвърляни или тъмни работни зони пораждат инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газ или прах. Електрическият инструмент създава искра, която може да възпламени праха или изпаренията.
- Дръжте на разстояние децата и страничните лица, докато работите с електрически инструмент. Разсейването може да причини загуба на контрол.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Внимавайте, гледайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или когато сте под влияние на наркотики, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на работата с електрически инструмент, може да доведе до сериозно лично нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Защитно оборудване като прахови маски, не плъзгачи се безопасно обувки, твърда каска или защита за слуха използвана при подходящи условия ще намали риска от лични наранявания.
- Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към захранване и/или батерия, повдигайки или носейки инструмента. Носейки инструмента, докато пръстът ви е на спусъка или подаването на захранване на инструменти, които са с включен прекъсвач е предпоставка за инциденти.

BG

74

56 ВОЛТА ЛИТИЕВО-ЙОНЕН БЕЗКАБЕЛЕН КОРДОВ ТРИМЕР

- Извадете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ, преди да включите захранването. Гаечен или друг ключ оставен закачен към въртящите се части на електрическия инструмент, може да доведе до лично нараняване.
- Не се протягайте. Запазете правилна стойка и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електрическия инструмент в непредвидени ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или накити. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Отпуснати дрехи, бижута или дълга коса, могат да бъдат хванати в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързване на прахоуловител или съоръжения за събиране, уверете се, че те са свързани и са правилно използвани. Употребата на устройства за прах може да намали рисковете свързани с прах.
- Не позволявайте на рутинността придобита от честата употреба на инструмента да позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента. Небрежно действие може да причини сериозно нараняване за части от секундата.

УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- Не пресилвайте електрически инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за вашата работа. Правилният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при капацитета за който е проектиран.
- Не използвайте електрическия инструмент ако ключът не го включва или изключва. Всеки електрически инструмент, който не може да бъде контролиран от ключа е опасен и трябва да бъде поправен.
- Дръжте свободния електрически инструмент извън досягна до деца и не позволявайте хора, които не са запознати с електрическия инструмент или тези инструкции да работят с него. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка на електрически инструменти и аксесоари. Проверете за разместяване или блокиране на подвижни части, счупване на части, и всякакви други условия, които могат да повлият на работата на електрическия инструмент. При повреда ремонтирайте инструмента преди употреба. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

- **Дръжте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържани режещи инструменти, с остро режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещят и по-лесно се контролират.
- **Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, частите на инструмента и т.н в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и вида работа, която ще бъде извършвана.** Употребата на електрическия инструмент за дейности различни от предназначените може да доведе до опасни ситуации.
- **Дръжте ръкохватките и места за захващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хълзгавите ръкохватки и места за захващане не позволяват безопасно боравене и контролиране на инструмента при неочаквана ситуация.
- **Дръжте кабелите далеч от работната зона на инструмента.** По време на работа кабелите може да са скрити от погледа ви и да бъдат срязани инцидентно от инструмента.

УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С БАТЕРИЯ

- **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте електрически инструменти само със специфично обозначен акумулаторни батерии.** Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, отвертки или други малки метални предмети, които могат да направят свързване между клемите.** Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.
- **При условия на злоупотреба , може да се изхвърли течност от батерията.** Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.

- **Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура.** Излагане на огън или температури над 100 °C може да причини експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния обхват зададен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.

ОБСЛУЖВАНЕ

- **Обслужвайте вашия електрически инструмент чрез квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части.** Това ще осигури поддържането на безопасност на електрическия инструмент.
- **Никога не поправяйте повредени акумулаторни батерии.** Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да бъде извършван от производителя или оторизиран сервис.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: G: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОБУЧЕНИЕ

- Прочете внимателно инструкциите. Запознайте се с управлението и правилната употреба на машината.
- Никога не позволявайте на хора или деца, които не са запознати с тези инструкции да използват уреда. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на оператора.
- Не забравяйте, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или рискове по отношение на други хора или тяхното имущество.

ПОДГОТОВКА

- Никога не работете с машината, докато в близост има хора, особено деца или домашни любимци.
- Носете защита за очите и подсилени обувки по всяко време докато работите с машината.
- Разстоянието между машината и околните хора трябва да бъде минимум 15 м.
- Не използвайте никога машината, когато операторът е уморен, болен или под влияние на алкохол или други упойващи средства.

BG



ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Използвайте машината единствено на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Никога не работете с машината с повредени предпазители или екрани или без поставени предпазители или екрани.
- Вклъчете мотора само, когато ръцете и краката са далеч от режещите средства.
- Винаги разединявайте машината от електрическото захранване (примерно извадете батерията).
 - когато оставяте машината без надзор;
 - преди почистване на задръстване;
 - преди проверка, почистване и работа по машината
 - след удряне на чужд предмет;
 - когато машината започне да вибрира неестествено.
- Вземете предпазни мерки против контузии по краката и ръцете от средствата за рязане.
- Винаги бъдете сигури, че вентилационните отвори са запазени чисти от отпадъци.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Разединете машината от електрическото захранване (примерно извадете батерията), преди да извършите работа по поддръжка или почистване.
- Използвайте единствено препоръчани от производителя резервни части и аксесоари.
- Проверявайте и поддържайте машината редовно. Ремонтирайте машината единствено в оторизиран сервис.
- Когато не е в употреба, съхранете машината извън достъпа на деца.

ДРУГИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Избягвайте опасни среди - не използвайте ел. уреди във влажни или мокри места.
- Дръжте предпазителите по местата им в работно състояние.
- Дръжте ръцете и краката далеч от зоната на рязане.
- За да намалите риска от нараняване, никога не работете на стълба или на някаква друга несигурна упора. Никога не дръжте режещия блок над нивото на талията.
- Проверявайте режещия блок на чести кратки интервали по време на работа или незабавно, ако има забележима промяна в поведението при рязане.

- За най-добри резултати, вашата акумулаторна батерия трябва да се зарежда на място, където температурата е по-висока от 5°C и по-ниска от 40°C. Не я съхранявайте на открито или в превозни средства.
- Ако бъдете приближен от човек, спрете мотора и режещия блок.
- Предупредете оператора за опасност от тласкане на ножа (използвайте само нож с 3 зъба).
 - Тласкане на ножа може да се получи, когато въртящият се нож, влезе в контакт с предмет, който не може да отреже незабавно.
 - Тласкането на ножа може да бъде достатъчно силно за да причини уредът и/или операторът да бъдат изхвърлени на всяка посока и вероятно да се загуби контрол върху уреда.
 - Тласкането на ножа може да се случи без предупреждение, ако ножът се бълсне, заседне или се заклеши.
 - Тласкането на ножа е по вероятно да се случи в зона, където е трудно да видите рязания материал.
- Не закачайте нож на уред, без правилно монтиране на всички необходими части. Неспазването за употреба на правилни части, може да причини излитане на ножа и сериозно да нарани оператора и/или около стоящите. Изхвърлете от употреба ножове, които са огънати, деформирани, напукани, счупени или повредени по друг начин. Използвайте остьр нож. Един тъп нож е по-склонен към засядане или тласкане (използвайте само нож с 3 зъба).
- Движеш се по инерция нож/корда, може да причини нараняване, тъй като продължава да се върти след като моторът е спрян или спусъкът е освободен. Упражнявайте правилен контрол, докато ножът/кордата напълно спре да се върти.
- Инструментите с батерия не трябва да бъдат закачени към електрически контакт, поради това те винаги са в работно състояние. Бъдете подгответи за възможни опасности, дори когато инструментът не работи. Бъдете внимателни, когато извършвате поддръжка или обслужване.
- Не измивайте с маркуч, избягвайте попадане на вода в мотора и електрическите връзки.
- Ако настъпят събития, които не са засегнати в това ръководство, бъдете предпазливи и използвайте добра преценка. Свържете се с сервизния потребителски център на EGO за помощ.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ!

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

▲ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I SVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na baterijski pogon (bez kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvjetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- Električnim alatom ne rukujte u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Djecu i promatrače držite podalje tijekom rada s električnim alatom. Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

OSOBNA SIGURNOST

- Budite oprezni, gledajte što radite i upotrebljavajte uobičajeni osjećaj kad radite s električnim alatom. Električni alat ne upotrebljavajte kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati teškim osobnim ozljedama.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluš upotrijebljena za prikladne uvjete smanjiće tjelesne ozljede.
- Sprječite nemamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili komplet baterija, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se prekidač nalazi u položaju isključenosti. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili napajanje električnih alata koji imaju uključen prekidač izaziva nesreće.
- Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključ ili ključ za podešavanje ostavljen pričvršćen na rotacijski dio električnog alata može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- Ne prekoračujte vrijednosti. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To će omogućiti bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.

■ Oblačite se prikladno. Nemojte nositi iroku odjeću i nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zahvatiti u pokretnе dijelove.

■ Ako su uređaji namijenjeni za spajanje sustava za izvlačenje i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju. Uporabom uređaja za sakupljanje prašine mogu se smanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.

■ Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat. Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djelici sekunde.

UPORABA I NJEGA ELEKTRIČNOG ALATA

- Ne preopterećujte električni alat. Upotrebljavajte ispravan električni alat za svoju primjenu. Ispravan električni alat bolje će i sigurnije obaviti zadatak brzinom za koju je konstruiran.
- Ne upotrebljavajte električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem opasan je i potrebno ga je popraviti.
- Nekorišteni električni alat skladištite izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje ne poznaju električni alat ili ove upute da rade s električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električne alate i dodatnu opremu. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat dajte na popravak prije uporabe. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nesreća.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Propisno održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima vjerojatno se neće spajati i lakši su za upravljanje.
- Električni alat, dodatnu opremu i alatne nastavke, itd., upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i zadatak koji je potrebno obaviti. Uporaba električnog alata za radove drukčića od namjenske može rezultirati opasnim situacijama.
- Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti. Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- Sklonite kable iz radnog prostora alata. Tijekom rada kabeli mogu biti skriveni od pogleda i može ih se slučajno oštetiti alatom.

HR

UPORABA I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip kompletne baterije može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim kompletom baterija.
- Električni alat upotrebljavajte samo s izričito navedenim kompletima baterija. Uporaba drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
- Kad se komplet baterija ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, klučeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte. Kratko spajanje baterijskih kontaktata može prouzročiti opeklane ili požar.
- U slučaju pogrešne uporabe baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dode do doticaja, mjesto doticaja isperite vodom. Ako tekućina dode u doticaj s očima, dodatno potražite pomoći liječnika. Tekućina koju izbací baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opeklane.
- Ne upotrebljavajte oštećen ili preinačen komplet baterija ili alat. Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredviđivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda!
- Baterijski modul i alat ne izlažite vatri ili previšokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 100 °C može prouzročiti eksploziju.
- Prdržavajte se svih uputa za punjenje i komplet baterija ili alat nemojte puniti izvan okvira temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetići bateriju i povećati opasnost od požara.

SERVISIRANJE

- Servisiranje električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
- Nikad ne servisirajte oštećene komplete baterija. Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

HR **▲ UPOZORENJE:** Pročitajte sva upozorenja, upute, ilustracije u vezi sigurnosti i tehničke podatke isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama. Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I SVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE.

OBUKA

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom uporabom stroja.
- Osobama koje se nisu upoznale s ovim uputama i djeci nemojte dozvoliti upotrebu alata. Lokalni propisi mogu ograničavati starosnu dob rukovatelja.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.

PRIPREMA

- Strojem ne rukujte kada se u blizini nalaze osobe, a osobito djeca ili kućni ljubimci.
- Nosite zaštitu za oči i čvrstu obuću cijelo vrijeme dok rukujete strojem.
- Udaljenost između stroja i promatrača treba biti najmanje 15 m.
- Nemojte raditi sa strojem ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola ili ostalih opijata.

UPOTREBA

- Stroj upotrebljavajte samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Stroj ne rukujte ako su štitnici ili zaštitni uredaji oštećeni ili ako nisu na svom mjestu.
- Motor uključite samo kada se ruke i stopala nalaze dalje od reznih elemenata.
- Stroj odvojite od električnog napajanja (tj. uklonite baterijski modul).
 - kada stroj ostavlјate bez nadzora;
 - prije uklanjanja blokade;
 - prije provjere, čišćenja ili rada sa strojem
 - nakon udaranja o strani predmet;
 - kada stroj počne neuobičajeno vibrirati.
- Zaštitite se od ozljeda stopala i ruku od reznih elemenata.
- Pazite da ventilacijski otvor ne budu zapriječeni.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Prije obavljanja radova održavanja ili čišćenja stroj odvojite od električnog napajanja (tj. uklonite baterijski modul).
- Koristite samo zamjenske dijelove i pribor koje je preporučio proizvođač.
- Redovito obavljajte pregled i održavanje stroja. Popravak stroja prepustite samo ovlaštenom osoblju za popravak.

- Kada ga ne koristite, stroj čuvajte izvan dohvata djece.

OSTALA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Izbjegavajte opasna okruženja – ne upotrebljavajte uređaje na vlažnom ili mokrom nagibu.
- Održavajte štitnike na njihovom mjestu i u radnom stanju.
- Ruke i stopala držite dalje od područja rezanja.
- Radi smanjenja opasnosti od ozljeda, ne radite na ljestvama ili na nekoj drugoj nesigurnoj podlozi. Rezni priključak ne držite na visini iznad struka.
- Rezni priključak tijekom rada redovito provjeravajte u kratkim intervalima ili odmah ako uočite primjetnu promjenu u načinu rezanja.
- Za najbolje rezultate bateriju je potrebno puniti na mjestu gdje je temperatura viša od 5 °C i niža od 40 °C. Nemojte čuvati na otvorenom prostoru ili u vozilima.
- Ako vam netko priđe, zaustavite motor i rezni priključak.
- Upozorite rukovatelja da postoji opasnost od potiska noža (samo s nožem s 3 zuba).
- Povratni udar noža može se dogoditi kada rotirajuća oštrica dode u doticaj s predmetom kojeg ne može odmah odrezati.
- Povratni udar noža može biti dovoljno silovit da rezultira odbacivanjem jedinice i/ili rukovatelja u bilo kojem smjeru i mogućim gubitkom kontrole nad jedinicom.
- Povratni udar noža može se dogoditi bez upozorenja ako oštrica zapne, ako blokira ili se zaglavi.
- Povratni udar noža prije će se dogoditi u područjima gdje je teško vidjeti materijal koji se reže.
- Ne pričvršćujte nož na jedinicu bez propisnog postavljanja svih potrebnih dijelova. Zanemarivanje uporabe odobrenih dijelova može rezultirati odbacivanjem noža i teškim ozljedama rukovatelja i/ili promatrača. Zbrinite noževe koji su svinuti, izobiljeni, napuknuti, polomljeni ili oštećeni na bilo koji način. Kod tupog noža postoji veća vjerojatnost da će se zaglaviti i doći do povratnog udara (samo kod noža s 3 zuba).
- Nož u praznom hodu može prouzročiti ozljede dok se još okreće nakon zaustavljanja motora ili otpuštanja aktivatora. Održavajte odgovarajuću kontrolu dok se nož u potpunosti ne zaustavi.
- Baterijske alete nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su u radnom stanju. Imajte na umu moguće opasnosti čak i kada alat ne radi. Budite pažljivi pri obavljanju radova održavanja ili servisiranja.
- Uredaj ne perite sa crijevom; izbjegavajte da voda dospije u motor i električne priključke
- Ako se pojave situacije koje nisu obuhvaćene ovim priručnikom, postupite oprezno i uz dobru procjenu. Za pomoć se obratite centru korisničke službe proizvodača EGO.

SAČUVAJTE OVE UPUTE!

HR

ელექტრული ხელსაწყოს უსაფრთხოების ზოგადი მაჩვენებლები

▲ გაფრთხილება: გაცანით ამ ელექტრულ ხელსაწყოსთან დაკავშირებულ ყველა უსაფრთხოების მითითებას, ინსტრუქციას, ილუსტრაციას და სპეციფიკაციას. ქვემოთ ჩამოთვლილი წებისმიერი ინსტრუქციის უზულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრული შიგი, ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

შეინახეთ ყველა მითითება და ინსტრუქცია სამომავლოდ გამოყენებისთვის.

ტერმინი „ელექტრული ხელსაწყო“ უსაფრთხოების ინსტრუქციაში შეესაბამება ქსელიანი (სადენი) ან აკუმულატორით (უსადენო) მიღებულ დენზიუმ მომუშავე ელექტრულ ხელსაწყოს.

საშეშაო არის უსაფრთხოება

- დაიცავით საშეშაო არის სისუფთავე და იქონიეთ კარგი განათება. ჩახერგოლი ან ბნელი სამუშაო არე იწვევს ინციდენტებს.
- არ ამჟაროთ ელექტრული ხელსაწყო ჰერიტენტებით საჭილებების არსებობისას, როგორიცაა ალებადი სითხები, აირები ან მტვერი. ელექტრული ხელსაწყოები წარმოქნიან ნაპერწერებით მომღერლიც შესაძლოა აანთოს მტვერი ან აირი.
- ელექტრული ხელსაწყოთა სარგებლობისას მოარიცეთ მას ბავშვები და სხვა პირები. ყურადღების გაფანტუას შეუძლია გამოიწვიოს ხელსაწყოზე კონტროლის დაკარგვა.

პირადი უსაფრთხოება

- ხელსაწყოს გამოყენებისას იყვით ფხრზღვა, იძოქმედეთ დაკვირვებით და საღი აზრის გათვალისწინებით. არ გამოიყენოთ ხელსაწყო როდესაც ხართ დაღლილი, ან ალკოჰოლის, მედიკამენტების ან ნარკოტიკების ზემოქმედების ქვეშ. ხელსაწყოთი სარგებლობისას მყისიერმა უყურადღებობამ შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.
- გამოიყენეთ პირადი დამცავი საშუალებები. ყოველთვის გაკეთეთეთ თვალების დამცავი. შესაბამის სამუშაო პირობებში დამცავი

საშუალებების გამოყენება, როგორიცაა მტვრის საწინააღმდეგო ნიღაბი, მოცურების საწინააღმდეგო სპეც ფესაცმელი, აყარი ჩაფხუტი ან სმენის დამცავი, ამცირებს სამუშაო ტარმვებს.

- უცაბედი ჩართვის აღვეთა. დარწმუნდით რომ ჩამოთველი არს გამორთულ პოზიციიში ხელსაწყოს დენში და/ ან აკუმულატორთან მიერთებამდე, ხელსაწყოს მაღლა აწევამდე ან ტარებამდე. ელექტრული ხელსაწყოების ტრება ჩამოთველის ღილაკზე დადებული თითით ან ხელსაწყოს დენში მიერთება, რიმელსაც გააქტიურებული აქვს ჩართვის ღილაკი, იწვევს ინციდენტებს.
- მოხსენით ხებისმიერი დამაგრებული მარგეული რეზებელი ხელსაწყო ან ქანჩის გასაღები ჩართვამდე. ელექტრული ხელსაწყოს მზრუნავ ნაწილზე დამაგრებულმა ქანჩის გასაღებმა ან სხვა მარგეული რეზებელმა შესაძლოა მოგაყენოთ პირადი ზიანი.
- არ გადაიხაროთ ყოველთვის დაიცავით ბალანსი და მყარად იდექით ფეხზე. ეს გაძლევთ საშუალებას მოახდინოთ ხელსაწყოს უკეთესი კონტროლი მოუღლდნელ სიტუაციებში.
- ჩაიცით შესაბამისად. არ ჩაიცვათ განიერი, ფრიალა ტანსაცმელი და ძვირფასეულობა. მოაცილეთ თქვენი თმა, ტანსაცმელი და ხელათათმანები მომრავ ნაწილებს. განიერი, ფრიალა ტანსაცმელი, ძვირფასეულობა და თმა შესაძლოა ჩაითრის მომრავმა ნაწილებმა.
- თუ არსებობს მტვრის ან ნარჩენების შემგროვებელი საშუალებების შეერთების ადგილები, დარწმუნდით რომ ისინი სწორადაა დაკავშირებული და გამოყენებული. მტვრისთვის განკუთვნილი საშუალებების გამოყენებამ შესაძლოა შეამტინოს მსათან დაკავშირებული საფრთხეები.
- შეცემით მსგავს ხელსაწყოებთან ხშირი მუშაობის გამოყიდვისას გამოიიჩივის თქვენი უზრუნველობა და არ გაუკეთოთ ხელსაწყოს უსაფრთხოების პრინციპებს იგნორირება. უულდებურო საქიერდო წამის მეათედშიც კი შესაძლოა მოგიტანოთ სერიოზული ზიანი.

KA

ელექტრული ხელსაწყოს გამოყენება და მოვლა

- არ დაატანოთ ძალა ხელსაწყოს.
- გამოიყენოთ სწორი ხელსაწყო თქვენი მიზნებსათვის. სწორი ხელსაწყო უკეთ და უფრო უსაფრთხოდ გავითვას ის საჭმეს, რომლისთვისაც განკუთვნილია იგი.
- არ გამოიყენოთ ხელსაწყო თუ ჩიმრთველი არ რთავს ან თქმას მას. ნებისმიერი ხელსაწყო, რომელიც ვერ კონტროლდება ჩამრთველით, სახიფათოა და საჭიროებს შეკეთებას.
- გათიშვლი ელექტრული ხელსაწყოები შეინახით ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას და არ მისცეთ ხელსაწყოს გამოყენების უფლებას მისით სარგებლობის არმცულენების მისამართ ასეუხდავ პირებს. ელექტრული ხელსაწყოები გამოიყენდეთ პირების ხელში სახიფათოა.
- მოუარეთ ელექტრულ ხელსაწყოებს და მის ნაილებს. შემოწმეთ მოძრავი და შემაკავშრებელი ნანილების ურთიერთნაცვლება, ნანილების დაზიანება და სხვა მდგომარეობა, რომელმაც შეიძლება გავითვას იქონის ხელსაწყოს შემთხვევაში. დაზიანების შემთხვევები შეაკეთეთ ხელსაწყო გამოყენებამდე.
- ბევრი ინციდენტი გამოწეულია ცუდად მოვლილი ელექტრო ხელსაწყოებს გამო.
- მქრელი ხელსაწყოები იქონით სუფთა და ბასრ მდგომარეობაში. სწორად მოვლილი ბასრი დანის პირის ქეონე მქრელი ხელსაწყოების გახლართვა ნაკლებად აღაბათურია და მათი კონტროლიც გადადლებულია.
- გამოიყენოთ ქს ხელსაწყო, მისი ნაილები, მათი დამჭერები და ა.შ. ინსტრუქციის მიხედვით, საშუალო გარემოს და საშუალო ტიპის გათვალისწინებით. ელექტრული ხელსაწყოს არადანიმულობისამეტი გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას სახიფათო სიტუაცია.
- იქონით სახელურები და სხვა ხელის ჩასაჭიდავ ტედაპირება მშრალ და სუფთა, მათ შეირჩის ცხიმისა და შეთისგან თავისუფლა მდგომარეობაში. სრულად სახელურები და ხელის ჩასაჭიდავ ზედაპირები არ იძლება ხელსაწყოს უსაფრთხო მოპერატორისა და კონტროლის საშუალებას მოულოდნერ სიტუაციებში.
- მოარიდეთ სადგნები ხელსაწყოს საშუალო

არეს. მუშაობისას სადენი შესაძლოა ხედვიდნ დამალული იყოს და შემთხვევით დაზიანდეს ხელსაწყოს მიერ.

აკუმულატორის გამოყენება და მოვლა

- დატენეთ მხოლოდ მხარმოებლის მიერ მითითებული დამტენი მონცობილობით. დამტენმა მოწყობილობამ, რომელიც თავსებადა და რომელი ტიპის აკუმულატორთან, შესაძლოა წარმოშვას ხანძრის განხენის რისკი სხვა აკუმულატორზე გამოყენებისას.
- გამოიყენოთ ელექტრული ხელსაწყოები მხოლოდ საექსტრემულ აღნიშვნული აკუმულატორებით. სხვა აკუმულატორების გამოყენებამ შესაძლოა წარმოშვას ფიზიკური დაზიანების ან ხანძრის რისკი.
- როდესაც აკუმულატორს არ იყენებთ, მოაცილეთ იგი ლითონის საგნებს, როგორიცაა ქალალდის კლიპი, მონეტა, გასაღები, ლურსმანი, ხრანტი ან სხვა მცირე ზომის ლითონის საგნები, რომელთაც შეეძლება აკუმულატორის კონტაქტების დამოკლება. აკუმულატორის კონტაქტების დამოკლებამ შესაძლოა გამოიწვიოს დამწერიბა ან ხანძრი.
- არასაწორი მთავრობის შემთხვევებში სითხემ შესაძლოა გამოიყონოს აკუმულატორიდან; მოერიდეთ მასთან შეხებას. თუ შემთხვევით შეხებთ სითხეს, ჩამოიანეთ წყლით. თუ სითხე მოზღვადა თვალებში, მიმართეთ ექმენს. აკუმულატორიდან გამოიჟონილმა სითხემ შესაძლოა გამოიწვიოს გაღიზანება ან დამწერიბა.
- არ გამოიყენოთ აკუმულატორი ან ხელსაწყო, რომელიც დაზიანებული ან გადაკეთებულია დაზიანებულობაში ან გადაკეთებულა აკუმულატორმა შესაძლოა გამოავლინოს არაპრონოზირებადი ქცევა, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ხანძრი, აფეთქება ან პირადი ზიანი.
- არ მოათავსოთ აკუმულატორი ან ხელსაწყო ცეცხლში ან მაღალ ტემპერატურულ გარემოში. 100 °C-ზე მაღალმა ტემპერატურამ შესაძლოა გამოიწვიოს აფეთქება.
- მიყვეთ დატენის ინსტრუქციებს და არ დატენოთ აკუმულატორი ინსტრუქციაში მითითებული ტემპერატურული დიაპაზონის გარეთ. არასწორი დატენვა ანდა აკუმულატორის დატენვა ინსტრუქციაში მითითებული ტემპერატურული დიაპაზონის გარეთ ზრდის ხანძრის რისკს.

KA

ტექნიკური სერვისი

- ხელსაწყოს ტექნიკური სერვისი
შეასრულებით კვალიფიცირ პირს
შეოლოდ იღებული სათადარიგო
ნანილების გამოყენებით. მსგავსი
პროცედურა უზრუნველყოფს ხელსაწყოს
უსაფრთხოდ მუშაობას.
- არასილებ შეკეთოთ დაზიანებული
აკუმულატორები. აკუმულატორების
სერვისი მხოლოდ მწარმოებლის ან
ავტომობილის სერვისის მომწოდებლის
მიერ არის შესაძლებელი.

▲ გაფრთხოება: გაეცნით ამ ელექტრულ ხელსაწყოსთან დაკავშირებულ ყველა უსაფრთხოების მითიქაბას. ინსტრუქციას, ილუსტრაციას და სპეციფიკაციას. ქვემოთ ჩამოთვლილი ყველა ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრული შიკი, ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი. შეინახეთ ყველა მითიქება და ინსტრუქცია სამომავლოდ გამოყენებისთვის.

შენახეთ ყველა მითიქება და ინსტრუქცია სამომავლოდ გამოყენებისთვის.

ტრენინგი

- ყურადღებით წიკითხეთ ინსტრუქციები. შეისწავლეთ ხელსაწყოს კონტროლის ღილაკები და მათი მართებული გამოყენების გზა.
- არასდროს მისცეთ ხელსაწყოს გამოყენების უფლება ამ ინსტრუქციების არმონდნე პირებს ან ბავშვებს. ადგილობრივის კანონდებლობამ შესაძლოა შეზღუდოს ხელსაწყოს მომარებლის ასაკი.
- გაითვალისწინეთ რომ ოპერატორი ან მომხმარებელი კასუხს სმგებელია იმ შემთხვევაზე ან საფრთხეებზე რაც შესაძლოა წარმოიქმნას სხვა პირებს ან მათ ქონებას.

მომზადება

- არასილებ გამოყენით ხელსაწყო თუ სხვა პირები, განსაკუთრებით ბავშვები ან შინაური ცხოველები არიან ახლოს.
- ყოველთვის გამოყენებით თვალის დამცავი საშუალებები და მყარი ფესსაცმლი ხელსაწყოთი სარგებლობისას.
- ხელსაწყოსა და სხვა პირებს შორის დისტანცია უნდა იყოს მინიმუმ 15 მეტრი.

KA

- არასდროს გამოიყენოთ ხელსაწყო, როდესაც ბრძანდებით დაღლილი, იმყოფებით ავად ან ალვოკოლის ან სხვა ნარკოტიკების გავლენის ქვეშ.

ექსპლუატაცია

- ხელსაწყოთი სარგებლობა ნებადართულია მხოლოდ დღის სინათლეზე ან კარგი ხელოვნური განათების პირობებში.
- არასილებ გამოიყენოთ ხელსაწყო დაზანებული დამცავებით ან ეკრანებით, ან დამცავებისა და ეკრანების გარშე.
- მოტორი ჩართეთ მხოლოდ მშენი, როდესაც ხელები და ფეხები მოშორებულია მჭრელ ნაწილებს.
- ყოველთვის გამორთეთ ხელსაწყო დენის წყაროდნი (ან მისასენით აკუმულატორი),
- როდესაც სტროგებთ ხელსაწყოს ყურადღების გარეშე;
- გაჭედილი ობიექტებისაგან სათიბის გაწმენდამდე;
- ხელსაწყოს შემოწმებამდე, გაწმენდამდე ან ჩართვამდე;
- უცხო აობიექტზე შეჯახების შემდეგ;
- როდესაც ხელსაწყო იწყებს უზვეულო ვიბრაციას.
- დაიცავით ხელები და ფეხები მჭრელი ნაწილებისაგან გამოწვეული დაზიანებისაგან.
- ყოველთვის დარწმუნდით რომ საპარეოები ნაჩრენებისგან თავისუფალია.

ექსპლუატაცია და შენახვა

- გამორთეთ ხელსაწყო დენის წყაროდნან (ან მისასენით აკუმულატორი), სანამ შეუდგებოდეთ ხელსაწყოს ტექნიკური სერვისის ან წმენდის პროცესს.
- გამოიყენეთ მოლოდინ მწარმოებელის მიერ რეკამენდირებული ნაწილები ან აქსესუარები.
- გაუკეთეთ ხელსაწყოს რეგულარული შემოწმება და ინსპექტირება. ხელსაწყოს შეკეთება მიანდეთ მხოლოდ ავტომობილულ ხელისას.
- შეინახეთ ხელსაწყო ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილს.

სხვა უსაფრთხოების გაფრთხილებები

- მოერიდეთ საპიპ გარემო პირობებს - არ გამოიყენოთ ხელსაწყო ნესტიან ან სველ ფერდობზე.

- დამცავი ეკრანები იქონიეთ ხელსაწყობები შესაბამის აღგოლას და მუშა მდგრმარეობაში.
- მოარიტეთ ხელები და ფეხები მჭრელ ნაწილებს.
- ფიზიკური ზიანის რისკის შესამცირებლად, არასოდეს ამჟამაოთ ხელსაწყო კიბეზე ან სხვა არამყარი საყრდენის მქონე თბილექტზე დგომისას. არასოდეს დაიჭიროთ ხელსაწყოს მჭრელი ნაწილი წელს ზევით.
- შეამოიწმეთ მჭრელი ნაწილი რეგულარული მცირე იტერვალებით ხელსაწყოთ სარგებლობისას, ან დაუყონებლივ, თუ ნარჩოიშნა მნიშვნელოვანი ცვლილება თბილის პროცესის განმავლობაში.
- საუკეთესო შედეგის მისაღებად, თქვენი აკუეტულატორი დატენით 5° C-ზე მაღალი და 40° C-ზე დაბალი ტემპერატურის პირობებში. არ შეინახოთ ხელსაწყო გარეთ ან ავტომობილში.
- თუ თქვენ სხვა პიროვნება მოგვახლოვდათ, დაუყონებლივ გაჩერებთ მოტორი და მჭრელი მოწყობილობა.
- გააფრთხილეთ მომშმარებელი დანის ბიძგის საფრთხის შესახებ (შეოლოდ 3-კილომეტრისანი დანის შეთვევაში).
- დანის ბიძგი შესაძლოა მოხდეს როდენაც მზრუნვად დანა შეეხება ისეთ საგანს, რომელსაც მყისიერად ვერ მოჭრის.
- დანის ბიძგი შესაძლოა იყოს იმდენად ძლიერი რომ, მოახდინოს ხელსაწყოს და/ან მომხმარებლის გაწევა ნებისმიერი მიმართულებით და შესაძლოა, ასევე გამოიწვიოს ხელსაწყოზე კონტროლის დაპარგვა.
- დანის ბიძგი შესაძლოა მოხდეს გაფრთხილების გარეშე თუ დანა დაბრკოლდება, გაჩერდება ან გაიხლართება.
- დანის ბიძგი უფრო სავარაუდოა მოხდეს

ისეთ არეში, სადაც რთულია მოჭრადი საგნების დანახვა.

- არ გაუკეთოთ დანა მიწყობილობას აუცილებელი ნაწილების შესაბამისი დამატების გარეში. სათანადო ნაწილების გამოყენების უცულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს დანის მოწყვეტა და სერიტელუა დაზიანობის მიმმარებელი და/ან გვერდზე მდგომი ადამიანი. გადაგდეთ დანები, რომლებიც მოლანულია, აქეს შეცვლილი ფორმა, გამჭარულია, გატენილია ან დაზიანებულია სხვაგვრად. გამოიყენეთ ბასრი დანა. ბლაგვი დანა მეტად იხლართება და მიიღებს ბიძგს (მზილოდ 3-კილომეტრი დანის გამოყენების შემთხვევაში).

- ინტერიერით მბრუნავეთ დანამ/ტუამ შესაძლოა მოგაყენოთ ფშიზიკური ზიანი შეტორის ან ტრიგერის გათიშვის შემდეგაც. სათანადოდ აკონტროლეთ ხელსაწყო სანამ მბრუნავი დანა/ტუა ბოლომდე არ გაჩერდეთ.
- აკეტულატორით ელექტრული ხელსაწყოების ქსელში შეერთება არ არის აუცილებელი; ისინა ყოველთვის მუშა მდგომარეობაში არიან. გაითვალისწინეთ შესაძლო საფრთხეები მატენიც კი როცა ხელსაწყო არ არის გამოიყენებაში. გამოიჩინეთ სიფრთხილე როდესაც ახდენთ ხელსაწყოს შეცემებას ან ტექნიკურ სერვისს.
- არ გარეცხოთ ხელსაწყო წყლის მილით; მოერიტეთ მოტორში და ელექტრულ შეერთებებში წყლის მოხვედრას.
- თუ ისეთი სიტუაცია შეიქმნა, რომელიც არაა აღნერილი ინსტრუქციაში, გამოიყენეთ სალი აზრი და მიიღეთ ფრთხილი გადაწვეტილებები. მიმართეთ EGO-ს კლიენტთა მოშანერების ცენტრს დახმარებისთვის.

შეინახეთ ეს მოშმარებლის ინსტრუქცია!

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

A UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepričuvanje svih dolenavedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima označava električni alat (sa žicom) koji se uključuje u utičnicu ili električni alat (bežični) na baterije.

BEZBEDNOST NA RADNOM PODRUČJU

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim. Na pretrpanim ili mračnim područjima su veće šanse da dođe do nezgoda.
- Ne koristite električne alete u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Električni alat stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenu.
- Držite decu i prolaznike podalje dok koristite električni alat. Ako vam neko odvratи pažnju, možete izgubiti kontrolu.

LIČNA BEZBEDNOST

- Ostane u pripravnosti, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje kada koristite električni alat je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, radnih cipela koje se ne kližu, šlema ili zaštite sluha će, kada se koristi za odgovarajuće uslove, smanjiti telesne povrede.
- Sprečite slučajno pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu električnih alata čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja električnog alata. Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo električnog alata može da izazove telesnu povredu.
- Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

- Prikladno se obucite. Ne nosite labavu odeću niti nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.
- Ako su priloženi uređaji za povezivanje delova za izbacivanje i prikupljanje prašine, osigurajte da oni budu povezani i da se pravilno koriste. Upotreba uređaja za prašinu može da smanji opasnosti koje izaziva prašina.
- Ne dozvolite da zbog poznavanja koje ste stekli kroz čestu upotrebu alata postanete samozadovoljni i ignorirate principе bezbednosti alata. Nemarni postupak može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- Ne silite električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za ono što radite. Odgovarajući električni alat uradiće posao bolje i bezbednije onom brzinom za koju je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- Skladištitε isključene električne alete van domaća dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvom da rukuju električnim alatom. Električni alat je opasan u rukama nekvalifikovanih korisnika.
- Održavajte električni alat i dodatke. Proverite pravilno poravnanje ili spojeve pokretnih delova, lomljenje delova i sva druga stanja koja mogu da utiču na rad električnog alata. Ako je oštećen, odnesite električni alat na popravku pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održavanjem električnim alatom.
- Održavajte alete koji seku oštrim i čistim. Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se ređe zapetljavaju i lakše se kontrolišu.
- Koristite električni alat, dodatke, delove itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti. Korišćenje električnog alata za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
- Održavajte drške i površine koje hvataste suvim, čistim i bez ulja i masnoće. Klizave drške i površine koje hvataste ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
- Držite kablove podalje od radnog područja alata. Tokom rada, kablovi mogu biti skriveni od pogleda i alat ih može nehotično oštetiti.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA NA BATERIJE

- **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.**
Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa drugom baterijom.
- **Koristite električni alat samo sa konkretno imenovanom baterijom.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede ili požara.
- **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj terminala baterije može da izazove opeketine ili požar.
- **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom.** Ako dode do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dode u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć. Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opeketine.
- **Ne koristite bateriju ili alat koji su oštećeni ili modifikovani.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.
- **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili previšokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 100 °C može izazvati eksploziju.
- **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.** Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteći bateriju i poveća rizik od požara.

SERVIS

- **Odesnite električni alat na servisiranje kod kvalifikovanog servisera koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost električnog alata bude održana.
- **Nikad ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija treba da radi samo proizvođač ili ovlašćeni servis.

▲ UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepričvršćivanje svih dolenavedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede. Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

OBUKA

- Pažljivo pročitajte uputstvo. Upoznajte se sa kontrolama i pravilnom upotreboom mašine.
- Nikad ne dozvolite ljudima koji nisu upoznati sa ovim uputstvima ili deci da koriste mašinu. Lokalni propisi mogu da ograniče uzrast rukovaoca.
- Imajte na umu da je rukovalac ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti po druge ljude ili njihovu imovinu.

PRIPREMA

- Nikad ne rukujte mašinom dok su ljudi, naročito deca, ili kućni ljubimci u blizini.
- Nosite zaštitne naočare i čvrste cipele sve vreme dok rukujete ovom mašinom.
- Udaljenost između mašine i prolaznika mora biti najmanje 15 m.
- Nikad ne rukujte mašinom ako je rukovalac umoran, bolestan ili pod uticajem alkohola, droga ili lekova.

RUKOVANJE

- Koristite mašinu samo po dnevnom svetlu ili dobrom veštačkom svetlu.
- Nikad ne koristite mašinu sa oštećenim štitnicima ili branicima odnosno bez štitnika ili branika na svom mestu.
- Uključite motor tek kada su vam šake i stopala udaljena od noža za sečenje.
- Uvek odvojite mašinu od izvora napajanja (tj. izvadite bateriju).
 - svaki put kad ostavljate mašinu bez nadzora;
 - pre čišćenja zagušenja;
 - pre proveravanja, čišćenja ili rada na mašini
 - posle nailaženja na strani predmet;
 - svaki put kada mašina počne abnormalno da vibrira.
- Vodite računa da ne povredite stopala i šake sredstvom za sečenje.
- Uvek osigurajte da ventilacioni otvori budu očišćeni od prljavštine.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Odvojite mašinu od izvora napajanja (tj. izvadite bateriju) pre vršenja održavanja ili čišćenja.
- Koristite samo proizvođačeve preporučene rezervne delove i dodatke.
- Redovno pregledajte i održavajte mašinu. Popravljajte mašinu samo kod ovlašćenih servisera.
- Kada je ne koristite, čuvajte mašinu van domaćaja dece.

SR



OSTALA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Izbegavajte opasna okruženja – ne koristite aparat na vlažnim ili mokrim nagibima.
- Držite štitnike na svom mestu i u radnom stanju.
- Držite šake i stopala dalje od mesta sečenja.
- Da biste smanjili rizik od povreda, nikada nemojte raditi na leštvarama ili na bilo kojoj nestabilnoj površini. Nikada nemojte držati jedinicu za sečenje iznad visine struka.
- Proveravajte jedinicu za sečenje redovno u kratkim intervalima za vreme korišćenja, ili odmah ako ima primetnih promena u ponašanju sečenja.
- Za najbolje rezultate, bateriju treba puniti na mestu gde je temperatura veća od 5 °C i manja od 40 °C. Ne skladištite je na otvorenom prostoru ili u vozilima.
- Ako vam neko pride, zaustavite motor i jedinicu za sečenje.
- Upozorite korisnika na opasnosti od odbijanja noža (samo kad se koristi sa 3-zubim nožem).
 - Do odbijanja noža može doći kada nož koji se okreće dođe u dodir sa predmetom koji ne preseče istog trenutka.
 - Odbijanje noža može biti dovoljno silovito da izazove da jedinica i/ili korisnik budu odgurnuti u bilo kojem smeru, i moguće je gubitak kontrole nad jedinicom.
 - Do odbijanja noža može doći bez upozorenja ako se nož zakači, zaguši ili zaplete.
- Veće šanse za odbijanje noža postoje na mestima gde je teško videti materijal koji se kosi.
- Nemojte pričvrstiti nož na jedinicu bez pravilne instalacije svih potrebnih delova. Nekorišćenje odgovarajućih delova može izazvati da nož odleti i ozbiljno povredi operatera i/ili prolaznike. Odbacite noževe koji su savijeni, iskrivljeni, naprsli, polomljeni ili oštećeni na bilo koji način. Koristite oštar nož. Tup nož ima veće šanse da se zakači i odbije (samo kad se koristi sa 3-zubim nožem).
- Kretanje noža/strune može da izazove povredu dok nastavlja da se vrti nakon zaustavljanja motora ili puštanja okidača. Održavajte pravilnu kontrolu dok se nož/struna ne zaustavi potpuno.
- Alati na baterije ne moraju da budu uključeni u utičnicu; oni su stoga uvek u radnom stanju. Budite svesni mogućih opasnosti čak i kada se alat ne koristi. Budite pažljivi kada održavate ili servisirate.
- Ne perite crevom; izbegavajte ulaska vode u motor i električne veze.
- Ako dođe do situacija koje nisu obrađene u ovom priručniku, primenjujte oprez i zdravo rasudivanje. Obratite se EGO korisničkoj službi za pomoć.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO!

SR

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTIČNE ALATE

▲ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, sve ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim povredama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na baterijski pogon (bez kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvjetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- Električni alat nemojte upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama, kao na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparjenja.
- Djecu i posmatrače držite podalje tokom rada s električnim alatom. Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

LIČNA SIGURNOST

- Budite oprezni, gledajte šta radite i koristite se uobičajenim osjećajem kada radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati električni alat kada ste umorni ili pod uticajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tokom rada s električnim alatima može rezultirati teškim tjelesnim povredama.
- Upotrebljavajte ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštita oprema poput maska za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluš upotrijebljena za odgovarajuće uslove smanjit će tjelesne povrede.
- Sprječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili komplet baterija, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se prekidač nalazi u isključenom položaju. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili napajanje električnih alata koji imaju uključen prekidač izaziva nesreće.
- Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključ ili ključ za podešavanje ostavljen pričvršćen na rotacijski dio električnog alata može rezultirati tjelesnim povredama.
- Nemojte se previše naginjati prema naprijed. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To će omogućiti bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.

■ Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od dijelova koji se kreću. Dijelovi koji se kreću mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.

■ Ako su uredaji namijenjeni za spajanje sistema za izvlačenje i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju. Upotreboom uredaja za sakupljanje prašine mogu se smanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.

■ Nemojte dozvoliti da vas poznavanje alata stečeno čestom upotreboom učini samodopadnim pa da ignorirate sigurnosne principe za alat. Nemarne radnje u djeliču sekunde mogu rezultirati teškim povredama.

UPOTREBA I NJEGA ELEKTRIČNOG ALATA

- Nemojte preopterećavati električni alat. Upotrebljavajte ispravan električni alat za svoju primjenu. Ispravan električni alat bolje će i sigurnije odraditi posao pri brzini za koju je predviđen.
- Nemojte upotrebljavati električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem opasan je i potrebno ga je popraviti.
- Nekorišteni električni alat skladištite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da osobe koje ne poznaju električni alat ili ova uputstva rade s električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električne alate i dodatnu opremu. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat dajte na popravak prije upotrebe. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nesreća.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Propisno održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima vjerovatno se neće spajati i lakši su za upravljanje.
- Električni alat, dodatnu opremu i alatne nastavke, itd., upotrebljavajte u skladu s ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i posao koji je potrebno obaviti. Upotreba električnog alata za radove drukčija od namjenske može rezultirati opasnim situacijama.
- Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti. Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- Držite kabele podalje od radnog područja alata. Tokom rada kabeli mogu biti zaklonjeni od pogleda i mogu se nehodljivo oštetiti alatom.

BS

UPOTREBA I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip kompletne baterije može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim kompletom baterija.
- Električni alat upotrebljavajte samo s izričito navedenim kompletima baterija. Upotreba drugih kompetata baterija može stvoriti rizik od povreda i požara.
- Kada se komplet baterija ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, klučeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte. Kratko spajanje baterijskih kontaktata može uzrokovati opekontine ili požar.
- U slučaju pogrešne upotrebe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, odnosna mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, dodatno potražite pomoći lječnika. Tekućina koju izbací baterija može uzrokovati nadražaj kože ili opekontine.
- Nemojte upotrebljavati oštećen ili modifikovan komplet baterija ili alat. Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od povreda.
- Komplet baterija ili alat nemojte izlagati vatri ili previšoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 100 °C može uzrokovati eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i komplet baterija ili alat nemojte puniti izvan okvira opseg temperature navedenog u uputstvu. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog opsega može ošteti bateriju i povećati opasnost od požara.

SERVISIRANJE

- Servisiranje električnog alata prepustite kvalifikovanom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
- Nemojte nikada servisirati oštećene komplete baterija. Servisiranje kompletata baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

⚠️ APOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, sve ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim povredama. Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

BS

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE.

OBUKA

- Pažljivo pročitajte uputstvo. Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom upotrebo uredaja.
- Nemojte nikada dozvoliti da osobe koje nisu pročitale ova uputstvo ili djeca upotrebljavaju uredaj. Lokalni propisi mogu ograničavati starosnu dob rukovaoca.
- Napominjemo da je rukovalac ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.

PRIPREMA

- Ovaj uredaj nemojte nikada upotrebljavati kada se u blizini nalaze osobe, a posebno djeca ili kućni ljubimci.
- Nosite zaštitu za oči i čvrstu obuću cijelo vrijeme dok upotrebljavate ovaj uredaj.
- Razmak između proizvoda i drugih prisutnih osoba treba biti najmanje 15 m.
- Nemojte nikada upotrebljavati uredaj kada ste umorni ili pod uticajem alkohola ili drugih opojnih sredstava.

RAD

- Uredaj upotrebljavajte samo na dnevnom svjetlu ili pri dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Uredaj nemojte nikada upotrebljavati ako su štitnici ili zaštitni uredaji oštećeni ili ako nisu na svom mjestu.
- Motor uključite samo kada se ruke i stopala nalaze podalje od reznih elemenata.
- Uredaj uvijek isključite iz strujnog napajanja (tj. izvadite komplet baterija).
 - kada uredaj ostavljate bez nadzora;
 - prije čišćenja blokada;
 - prije provjere, čišćenja ili rada na uredaju;
 - nakon udaranja o strani predmet;
 - kada uredaj počne neuobičajeno vibrirati.
- Zaštitite se od povreda stopala i ruku od reznih elemenata.
- Uvijek vodite računa da ventilacijski otvori ne budu zapriječeni.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Prije obavljanja radova održavanja ili čišćenja, uredaj isključite iz strujnog napajanja (tj. izvadite komplet baterija).
- Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove i dodatnu opremu koje je preporučio proizvođač.
- Redovno obavljajte pregled i održavanje uredaja. Popravak proizvoda prepustite samo ovlaštenom osoblju za popravak.

- Kada ga ne upotrebljavate, uređaj skladište izvan dohvata djece.

OSTALA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Izbjegavajte opasna okruženja. – Uređaje nemojte upotrebljavati na vlažnim ili mokrim nagibima.
- Održavajte štitnike na njihovom mjestu i u radnom stanju.
- Ruke i stopala držite podalje od područja rezanja.
- Radi smanjenja opasnosti od povreda, nemojte nikada raditi na ljestvama ili na nekoj drugoj nesigurnoj podlozi. Reznu jedinicu nemojte nikada držati na visini iznad struka.
- Reznu jedinicu tokom rada redovno provjeravajte u kratkim intervalima ili odmah ako uočite primjetnu promjenu u postupku rezanja.
- Za najbolje rezultate bateriju je potrebno puniti na mjestu gdje je temperatura viša od 5 °C i niža od 40 °C. Bateriju nemojte skladišti na otvorenom ili u vozilu.
- Ako vam neko prilazi, zaustavite motor i reznu jedinicu.
- Upozorite rukovaoca na opasnost od povratnog udara noža (samo ako upotrebljavate trokraki nož).
 - Povratni udar noža može se dogoditi kada rotirajući nož dođe u kontakt s predmetom kojeg ne može odmah odrezati.
 - Povratni udar noža može biti dovoljno silovit da rezultira odbacivanjem jedinice i/ili rukovaoca u bilo kojem smjeru i mogućim gubitkom kontrole nad jedinicom.

- Povratni udar noža može se dogoditi bez upozorenja ako nož zapne, ako blokira ili se zagлавi.
- Povratni udar noža prije će se dogoditi u područjima gdje je teško vidjeti materijal koji se reže.
- Nemojte pričvršćivati nož na jedinicu bez propisnog postavljanja svih potrebnih dijelova. Zanemarivanje upotrebe propisnih dijelova može rezultirati odbacivanjem noža i teškim povredama rukovaoca i/ili drugih prisutnih osoba. Zbrinite noževe koji su savijeni, deformisani, napuknuti, polomljeni ili oštećeni na bilo koji način. Upotrebljavajte oštar nož. Tup nož prije će zapeti i uzrokovati povratni udar (samo ako upotrebljavate trokraki nož).
- Nož/nit u praznom hodu može uzrokovati povrede dok se još okreće nakon zaustavljanja motora ili otpuštanja okidača. Održavajte propisnu kontrolu dok se nož/nit u potpunosti ne zaustavi.
- Baterijske alete nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su uvijek u radnom stanju. Imajte na umu moguće opasnosti čak i kada alat ne radi. Budite oprezni pri obavljanju radova održavanja ili servisiranja.
- Uredaj nemojte prati crijevom; izbjegavajte da voda dospije u motor i električne priključke.
- Ako se pojave situacije koje nisu obuhvaćene ovim priručnikom, postupite oprezno i uz dobru procjenu. Za pomoć se obratite centru korisničke službe proizvođača EGO.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA!



- لا تقم بتركيب أي شفرة على أي وحدة دون القيام بتركيب جميع الأجزاء المطلوبة على التدوير الصحيح. عدم استخدام الأجزاء الملائمة قد يتسبب في تحرر الشفرة من مكانها، ما قد يؤدي إلى تعرض مشغل الآلة وأو المرافقين لإصابات خطيرة. تخصص من المغافرات المتنية أو الملعونة، أو المشقة، أو المكسورة، أو المتألة بأي حال من الأحوال. استخدم شفرة حادة، لأن الشفرة غير الحادة عادةً ما تتثنى وتتسبّب في ارتداد في الآلة (عند استخدام الشفرة ثلاثية الأسنان فقط).
- قد يتسبب تحرر الشفرة/الخيط في التعرض لإصابات إذا استمر في الدوران بعد توقف المحرك أو ترك الزناد. حافظ على تحكمك الملاين في الآلة حتى توقف الشفرة/الخيط تماماً عن الدوران.
- لا تحتاج الالات العاملة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ وللهذا فهي دائماً ما تكون جاهزة للتشغيل. احذر المخاطر المحتملة، حتى عند عدم تشغيل الآلة. كن حذراً عند تنفيذ أعمال الصيانة أو الخدمة.
- لا تفصل المنتج بفروم الماء؛ وتجنب وصول الماء إلى المحرك والتوصيلات الكهربائية.
- إذا حدثت حالات غير مذكورة في هذا الدليل، توخ الحذر واتخذ قرارات حكيمه. تواصل مع مركز خدمة العملاء بشركة EGO طلباً للدعم.

احفظ هذه التعليمات!

- لا تقم أبداً بتشغيل الجزاء العاملة بالخيط بينما الواقعيات أو أدوات الحماية تالفة أو غير موجودة في مكانها.
 - لا تقم بتشغيل المحرك إلا ويداك وقدماك بعيداً عن الحواف أو الأغراض الحادة.
 - احرص دائمًا على فصل الجزاء العاملة بالخيط عن مصدر التيار (أي، فصل مجموعة البطارية).
 - عند تركها دون رقابة؛ قبّل تنظيف أي إنسداد؛ قبل فحص أو ظرف أو العمل داخل أي جزء من أجزاء الجزاء العاملة بالخيط.
 - عقب الاصطدام بجسم غريب؛ عند بدء الجزاء في الاتزان بشكل غير طبيعي.
 - احذر تعرض الأقدام والأيدي للإصابة بسبب الأغراض أو الحواف الحادة.
 - احرص دائمًا على خلو فتحات التهوية من أي عوائق.
- الصيانة والت تخزين**
- افصل مصدر الطاقة عن الجزاء العاملة بالخيط (أي، خلع مجموعة البطارية) قبل إجراء أعمال الصيانة أو التنظيف.
 - استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الموصى بها من قبل الشركة الصانعة.
 - قبّل فحص وصيانة الجزاء العاملة بالخيط بانتظام، يجب إصلاح الآلة بواسطة مركز صيانة معتمد فقط.
 - عند عدم الاستخدام، قم بخزين الجزاء العاملة بالخيط بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- تحذيرات السلامة الأخرى**
- تجنب بيئات العمل الخطيرة – لا تستخدم الأجهزة في المواقع الرديئة أو المبللة.
 - حافظ على الواقعيات في مكانها ويتربّها الصحيح.
 - ابق يديك وقدميك بعيداً عن منفذ الموز.
 - لتنقلي خطر التعرض لإصابات، لا تعمل أبداً وانت فوق سلم أو على أي دعامة غير آمنة أخرى. لا تمسك أبداً بوحدة الجزء أعلى من ارتفاع الخضر.
 - اخفض وحدة الجزء على فواصل زمنية قصيرة منتظمة أثناء التشغيل، أو على الفور إذا لاحظت وجود تغیر ملحوظ في سلوك الجزء.
 - لتحقيق أفضل النتائج، يجب شحن بطاريتك في مكان درجة حرارته أكبر من 5 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية. لا تقم بخزين الآلة في مكان خارجي مفتوح أو في السيارات.
 - عند اقتراح أي شخص، أوقف المحرك ووحدة الجزء.
 - حذر مشغل الآلة من خطر قوة انفاس الشفرة (عند استخدام الشفرة ثلاثية الأسنان فقط).
 - قد يحدث انفاس الشفرة عند ملامسة الشفرة وهي تدور لشيء لم يتم جزءه على الفور.
 - قد يكون انفاس الشفرة عنيقاً بما يمكنه لدفع الوحدة وأداة المشغل في أي اتجاه، مع احتمالية فقد السيطرة على الوحدة.
 - قد يحدث انفاس الشفرة دون إنذار إذا علقت الشفرة أو تباطأت أو انشئت.
 - عادة ما يحدث انفاس الشفرة في المناطق التي يكون من الصعب رؤية المواد التي يتم جزءها.
- في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتياح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسها، إذا حدثت ملامسة يشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشى من البطارية قد يتسبب في حدوث انتياج في الجلد أو حرق.
- لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانت تالفة أو تم إدخال تعديلات عليها. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلاً قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنسب حرائق أو حدوث انفجارات أو خطورة التعرض لإصابة.
- لا تعرِّض مجموعة البطارية أو الآلة للحرائق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من 100 درجة مئوية قد يؤدي لحدث انفجار.
- اتبع تعليمات الشحن ولا شحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نسب حرائق.
- الصيانة**
- ينبغي إجراء الصيانة على الآلة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غير أصلية مطابقة فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الآلة.
 - لا تقم بصيانة مجموعات البطارية بأي حال من الحال، بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.
- تحذير: أقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواقف المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نسب حرائق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.**
- التدريب**
- أقرأ التعليمات بعناية. اعد على أدوات التحكم والاستخدام الملاكم للألة.
 - لا تسمح للأشخاص غير المعتمدين على هذه التعليمات أو الأطفال باستخدام الآلة. قد تُحدد بعض اللوائح المحلية سناً معيناً لمشغلي الأداة.
 - يرجى الانتهاء إلى أن المشغل أو المستخدم هو المسؤول عن وقوع أي حوادث أو مخاطر يتعرض لها أشخاص آخرون أو يتعرض لهم ممتلكاتهم.
- التحضير**
- لا تقم أبداً بتشغيل هذا المنتج أثناء تواجد أي أشخاص، خصوصاً الأطفال أو الحيوانات الأليفة، في الجوار.
 - ارتد أدوات حماية العينين والأذنين المتينة في جميع الأوقات أثناء تشغيل هذا المنتج.
 - يجب ألا تقل المسافة بين الآلة والأشخاص الواقفين عن 15 متراً.
 - لا تقم أبداً بتشغيل الآلة إذا كنت مجهاً أو مريضاً أو تحت تأثير الكحول أو المدررات الأخرى.
- التشغيل**
- لا تستخدم الجزاء العاملة بالخيط سوى في النهار أو الضوء الصناعي الجيد.



تعليمات السلامة

- ١** تحذير: أقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.
- ٢** احتفظ بجميع التحذيرات والتليممات للرجوع إليها في المستقبل. يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة سلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة سلك تيار).
- ٣** سلامة منطقة العمل
- ٤** حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً، حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
 - ٥** لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قليلة للتنفس، على سبيل المثال في وجود سوانس أو غازات أو غير قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرار، والتي قد تتسبب في اشتغال الغبار أو الأجزاء القابلة للاشتعال.
 - ٦** احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيداً عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة، حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.
- ٧** السلامة الشخصية
- ٨** ابق منتبهاً، وانتبه جيداً لما تفعله، وكن عقلانياً عند تشغيل الآلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم أي آلة عاملة بالطاقة وانت مجده أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات خطيرة.
 - ٩** استعن بمعدات الحماية الشخصية. وارتدي دائمآً أدوات حماية للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كفناع الغبار أو أحذية السلامة مضادة للانزلاق أو القفازات الصلبة أو أدوات حماية السمع في طروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
 - ١٠** امنع بدء تشغيل الآلة غير المعتمد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الآمن قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو المقاطع الآلة أو حملها. قد تسبب حل الآلات العاملة بالطاقة وإمساكك على مفتاح التشغيل أو شحنها ومفتاح التشغيل على وضع التشغيل غير المنوعة.
 - ١١** ازل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مرتكعاً على جزء دوار بالآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات خطيرة.
 - ١٢** لا تتفق في مكان تضطر لمديك بعيداً. قف وانت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الطروف غير المنوعة.
 - ١٣** ارتد الملابس الملائمة. لا ترتدي ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك وفقاراتك بعيداً عن الأجزاء المتركرة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتركرة.
 - ١٤** إذا تمت إتاحة الأجهزة لتوصيل مراافق استخلاص وجمع الغبار، فنركب من توصيلها واستخدامها على نحو ملائم. قد يؤدي استخدام أحجية الغبار إلى حد من المخاطر المرتبطة به.
- ١٥** لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتتعامل دون الانتباه للرذام وتحاول مبادىء السلامة المتعلقة بالآلة، فقد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.
- ١٦** استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعنابة بها لا تجبر الآلة العاملة بالطاقة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة العاملة بالطاقة الملازمة لأعمالك. ستقوم الآلة العاملة بالطاقة بالملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي أعدد لها.
- ١٧** لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها بفتح التنشيف تعيين خطيرة وينبغي إصلاحها.
- ١٨** خزن الآلات العاملة بالطاقة غير المستخدمة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعedin على استخدام الآلات العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة.
- ١٩** الآلات العاملة بالطاقة تكون خطيرة في أيدي الآشخاص غير المدربين.
- ٢٠** حافظ على الآلات العاملة بالطاقة والملحقات. تحقق ما إذا كان هناك عدم محدثة أو بربط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة العاملة بالطاقة قبل استخدامها. فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم يتم صيانتها.
- ٢١** احتفظ بالآلات القاطعة حادة ونظيفة. الأدوات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للانهاء وسهل التحكم فيها.
- ٢٢** استخدم الآلة والملحقات واللقصم والمقابض ومشابهاتهم وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حدوث خطيرة.
- ٢٣** احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المقابض وأسطح الإمساك المتسربة لا تمتلك القدرة على التعامل والتحكم الأممنين في الآلة في المواقف غير المترقبة.
- ٢٤** أبيك الكابلات بعيداً عن منطقة عمل الآلة. إثناء التشغيل، قد تكون الكابلات غير مرئية، فتتعرض للتلف دون قصد بفعل الآلة.
- ٢٥** استخدام الآلة العاملة بالبطارية والعنابة بها لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة المصنعة. فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- ٢٦** استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- ٢٧** عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المقابض أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (قفل الدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.

- הזהיר את המפעיל מפני הסכנה לנעיצת להב (רק בשימוש עם להב בעל 3 שיניים).
- נעיצת להב עלולה להתרכש כאשר הלחם המסתובב בא ברגע עם עצם אשר הוא לא חותך מיד.
- נעיצת הלחם יכול להיות אלימה מספק על מנת לגרום ליחידה /או למפעיל היירוק בכל כיוון, ולאבד את השיליטה על היחידה.
- נעיצת להב עלולה להתרכש ללא אזהרה אם הלחם נקרע, ותקע או נכרה.
- נעיצת להב עלולה להתרכש בסביבות בהם קשה לראות את החומר הנחתן.
- אל תצמידו לבר כלשהו אל ויהידה, ללא התקנה מתאימה של כל החלקים הנדרשים. אי שימוש בחALKים הנכונים עלול לגרום ללחם לעוף ולגרום לפיציעה אישית של המפעיל /או עובי אורח. אל תשתמשו בלהבים עוקומים, מולפים, שבורות או נזקקים בכל דרך שהיא. השתמשו בלבד כה. קרוב לוודאי שלhab קהה יתפס או יניע (רק בשימוש עם להב בעל 3 שיניים).
- להב/חוט וולש על גרומ לפיצעה בגל שהוא מושיר להסתובב לאחר עצירת המגעו או לאחר שחרור הבדיקה. שימרו על שליטה מתאימה עד לעישירה המלאה של סיבוב הלהב/החותם.
- כל סוללה לא צרכם להיות מתחברים אל החשמל; لكن, הם תמיד נמצאים במצב הפעלה. הם מודעים לסכנות גם כאשר המכשיר אינו פועל. הם זוררים בעת ביצוע עבודות תחזקה או שירות.
- אין לשטוף את המכשיר בעוררת צינור; מענו ממים להיכנס אל המגעו ואל חיבורו החשמל.
- אם תיתקלו במכשירים שאינם מתאימים במדרך זה, פעלו דזרירות ובערת שכלי יש. צור קשר עם מרכז שירות לקוחות של EGO לעזרה.

שימרו על הוראות אלו!

- השתמשו בהגנה לעיניים ובגלאיימס מוצקות בעת השימוש ברכס.
 - המרחק בין המכשיר ובין האנשים הנמצאים בקרבתו יכול להיות לפחות 15 מ'.
 - לפחות אל תפעילו את המכשיר כאשר המפעיל עייף, חולה או תחת השפעת אלכוהול או סמים אחרים.
- הפעלה**
- השתמשו במכשיר רק באור יום או באור מלאכותי רק.
 - עלולים אל תעשו שימוש במכשיר עם מגנים נזוקים או מוגנים אשר אינם נמצאים במקומם.
 - הפעלו את המנגע רק כאשר הידים והרגליים נמצאות מחוץ לטוויה אמצעי החיתוך.
 - נתקו תמיד את המכשיר ממקור המתח (או הסירו את מארח הסוללה).
 - כאשר אין אף אחד בקרבת המכונה;
 - לנפנ' בקיוון של חסימה;
 - לפניה בדיקה, ניקוי או עבודה על המכשיר לאחר פגעה בעצם זר;
 - כאשר המכשיר מתחילה לרטוט בצוואר שיאינה נוראלית.
 - היו זרים מפני פעישות של ידיים ורגליים על ידי אמצעי החיתוך.
 - וודאו תמיד שפתחי האוורור נקיים מפסולת.
- תחזקה ואחסון**
- נתקו את מארח החשמל מן המכשיר (או הסירו את מארח הסוללה) לפני כל שימוש על עבודות תחזקה או ניקוי.
 - השתמשו רק בחלקי חילוף ואביזרים המומלצים על ידי היצרן.
 - בדקו ותחזקו את המכשיר באופן סדרי. תקנו את המכונה רק בעזרת טכני המוסמך לכך.
 - כאשר אינה בשימוש, אחסנו את המכונה מחוץ לשירותים של ידיים.
- אזהרות בטיחות אחריות**
- הימנו מסביבות מסווגות - אל תשתמשו במכשיר החדש בנסיבות לחום או רטבים.
 - שhiro על המוגנים במתקנים פועלם כhalbכה.
 - שhiro על הדדים והרגליים מחוץ לאזור החיתוך על מנת להפחית את הסיכון לפציעה, לפחות אל תעדתו על סולם או על עצם לא בטוחים אחרים.
 - לפחות אל תזקיקו את ייחידת החיתוך מעלה המותניים.
 - בדקו את ייחידת החיתוך בטוחני דמוי סדרים בעת ההפעלה, או מיד אם מתרחש שינוי בולט באופן החיתוך.
 - לתוצאות הטובות ביותר, הטיענו את הסוללה שלהם במקומות בהם הטמפרטורה גבוהה מ- 5°C ומכה מ- 40°C. אל תאחסנו בחוץ או תבור כי רכב.
 - אם אתם רואים מישחו מותך, עצרו את המנגע ואת ייחידת החיתוך מיד.
- כאשר מארח הסוללה אינו בשימוש, שימו עליו במרקם מסוים מעצם אחריהם העשויים ממתכת, כגון מהדק ניר, מטבחות, מפותחות, מסמרים, בריגים או עצמים קבוניים ממתכת רעלילית לבצע חיבור של מושך אחד לשניהם. ביצוע קצר בין מושבי הסוללה עלול לגרום לא נאותים, נזול עלול להיפלט מן הסוללה; הימנעו מכך. אם ישנו מעג מקיר, שטוף במים. אם מתרחש מגע עם העיניים, בונף, פנו לעזרה רפואי. נזול היפלט מן הסוללה עלול לגרום לפירחה או כוויות.
 - אל תשתמשו במאරח סוללה או מכשיר חשמלי נזוקים או אשר שונים. סולות נזוקות או אשר שונו עלילות להתנהга בצוואר לא צפיה אשר עללה להסתנויות בשרפם, פיצוץ או סיכון לפציעה אישית.
 - אל תחשפו את מארח הסוללה או את המכשיר אל אש או טמפרטורות גבוהות. חספה לאש או טמפרטורת הגבהות מ- 100°C עלולה לגרום לפיצוץ.
 - בצעו את כל הוראות ההטנהנה ועל תעטינו את מארח הסוללה או את הכלי החשמלי מחוץ לטוויה הטמפרטורה המצוינים בהוראות אלו. הטענה לא נכמה או מחוץ לטוויה הטמפרטורה המצוינים עלולים לגרום לנזק ולהוות את הסיכון לשרפם.
- שירותות**
- בצעו עבודות שירות על המכשיר החשמלי שלו רק באמצעות טכני שירות מוסמך העושה שימוש בחALKI חילוף הדים בלבד. הדבר יבטיח שביחסות המכשיר החשמלי נשמרת.
 - עלולים אל תבצעו עבודות שירות למארח סוללה נזוקם. שירות למאրח סוללה רק להבצע רק עליידי היצן או ספק שירותים מוסמכים.
- ⚠ אזהרה:** קראו את כל האזהרות הבטיחות, את ההוראות, התמננות והטמפרטרים המסוקרים ביחסם מכשיר חשמלי זה. אי מילוי כל הוראות המופיעות למטה על גגומם להלם חשמלי, שרפה או/ו פצעה חמורה. שמרו את כל האזהרות וההוראות לעין עתידי.
- הקשר**
- קראו את ההוראות בעיון. למדו היטב את הבקרות ואת השימוש המתאים במכשיר.
 - עלולים אל תרשו לאגים או ידיים אשר אינם מכוונים ההוראות אלו לשימוש במכשיר. תקנות מקומיות עלולות להגביל את גל המפעיל.
 - המפעיל או המשמש אחראיים עברו כל תאונה או כוכנה אשר עלולים להתרחש לאנשים אחרים או לרוכשם.
- הכנה**
- עלולים אל תפעילו את המכונה כאשר ישנים אנשים, במיוחד ידיים, או חיות מחמד בסביבה.

אם המכשרים מגיעים ביחד עם חיבור להוצאות אבוק ותתקני איסוף, ועודו שאלו מוחברים הרככה והשימוש בהם נעשה באופן נכון, השימוש במתќן נאבק. יכול להפחית סכנת ההירות לאבוק.

אל אפשר לעצמכם להיות פחת ההרים בכלל שימוש הכספי במכשיר החשמלי, אל תהיו שאננים ואל תתעלמו מעקרונות הבטיחות. פעללה לא זהירה עלולה לגרום לפצעה חמורה בשבריר שנייה.

השימוש והטיפול במכשיר החשמלי

אל תפלו כוח על המכשיר החשמלי. השתמשו במכשיר החשמלי המועד למטרה שלכם. המכשיר החשמלי הנכון יבצע את בעודת בצרורה טובה ובטוחה יותר בקצב בו הוא מתוכן פועל.

אל תשתמשו במכשיר החשמלי אם מתג ההפעלה והכיבוי אינם פועל. כל מכשיר חשמלי אשר לא ניתן לשימוש בו בעזרת המתג הוא מסוכן ויש לתקן אותו.

אחסנו מכשירים חשמליים אשר אינם בשימוש הרחוק מהשガ'ם של ילדים ואל תאפשרו לנכים אשר אינם מכירים את המכשיר החשמלי או אשר לא קראו את ההוראות להפעיל את המכשיר החשמלי.

מושגים חשמליים הם סוכנים כאשר הם בידים של נשים אשר לא הוכנסו להפעיל אותם.

תזקחו ממכשירים חשמליים ואבידרים. בדקו "ישו" או "ליפוף" של חלקי גוף, נעם, שבריה של חלקי וככל תנאים אחרים אשר שרולולים להפעיל על פועלות המכשיר החשמלי. אם המכשיר החשמלי ניזוק, יש לתקן אותו לפני השימוש בו. התאותות רבות בגיןות נזקאה מתזקקה לקיים של ממכשירים חשמליים.

שיםתו עליה תוחזקו כהילכה בעלי קצוות חדים ונקיים. לכל חומר אשר תוחזק עליה תוחזק מארש אוילין או אלילין הוא מיועד לעול לבצע ליפוף וקל יותר לשלוט בהם.

השתמשו במכשירים החשמליים, באבידרים, בחתיקות המכשירים וכו' בהתאם להורות אלו, כאשר אתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר החשמלי לפעולות אחרות מאשר אלו אלילין הוא מיועד לעול להסתנויות מבצע מסוון.

שיםתו על הדיוויל וחלקי האחיזה יבשים, נקיים ולא שמן או זומרי סיכה. דיוויל ושתוח אחיזה מחלקים לא אפשרים טיפול נוכן ושליטה במכשיר במצבים לא צפויים.

שיםתו על כלים הרחק מאזור העבודה של המכשיר. נתן הפעלה הכללים העשויים להיות חביים ועלולים להיפגע בטעות מהמכשיר.

השימוש והטיפול בסוללת הכל'

הטינו רק עם המטען המוצן על ידי היצרן. מטען המתאים למארז סוללה אחד עלול ליצור סכנת אש עברו מארז סוללה אחר.

השתמשו במכשירים חשמליים עם מארז סוללה המועדים להם. השימוש במארז סוללה אחרים עלול ליצור סיכון לפצעות ושרופות.

اذהרונות בטיחות כלליות בעור כל' עבודה חשמליים

اذהרונות בטיחות כלליות בעור כל' עבודה חשמליים

اذהרונות בטיחות כלליות והופרטיים המופיעים ביחיד עם מכיר לחשמי זה. אי מלי' כל ההוראות המופיעות מהההו' יכול לגרור אחריו שוק חשללי', שפה' או פצעה חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לעין עתידי.

המושג "כל' עבודה חשמלי" בחלק האזהרות מתייחס אל כל' העבודה החשמלי שלכם (חוט) או כל' עבודה חשמלי המונע על ידי סוללות (אלחות).

בטיחות סביבת העבודה

שמרו על סביבת העבודה נקייה ומוארת כהלה. סבובות לא מסודרות ואפלות מחייבות תאונות. אל תפעילו את המכשיר החשמלי באזורים דליקים, בנוכחות נזדים דליקים, גדים או אבוק. המכשירים החשמליים מייצרים ניצוצות העולמים להחיצה את האבוק או האדם.

בקשו מילדים ומעוברים אורח להתרחק מן המכשיר החשמלי בעת הפעלה. הסחות דעת עלילות לגרים לכמ לאבד שליטה.

בטיחות אישית

ישארו דרכיהם, הביטו במה שאתה עושם וושם המשמשו בשלל הרשר כאשר אתם משתמשים במכשיר החשמלי. אך לא להשתמש במכשיר החשמלי אשר עייפים או תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חօור תששווות בהעת הפעלה המשריר החשמלי לעז לגורום לפצעה אישית חמורה.

השתמשו בצד הגנה אישי. חבשו תמיד מגני עיבים. כאשר נהשה שימוש צדדי הגנה כגון מסכת אבוק, נעל' בטיחות נגד החלקה, כובעים קשיים או מגני אוזניים. בתנאים המתאימים, הדבר יפחית את הסיכון לפציעות אישיות חמורות.

מנעו הפעלה מקרהית. וודאו שהמוגה נמצא במצב כבוי ליפוי חיבור של מוקר מתוך / ואו אגד הסוללה, לפניהם הרמת המכשיר החשמלי או נשיאתו. נשיאה של מכשירים חשמליים אשר האצבעו שלם ממקומם על המתג או חיבור מקרים מתחם למכשירים חשמליים הנמצאים במצב פעול, מזמינים לפצעה אישית חמורה.

הסיטו כל' כלי כוונון או מפתח ברגים לפני הפעלה של המכשיר החשמלי. מפתח ברגים או כל' כוונון המוצמד אל חלק מסווג של המכשיר החשמלי עלול לגרום לפצעה אישית חמורה.

אל תנסן להתמתה רוחק מדי'. הדבר מסביר שליטה טוביה יותר במכשיר החשמלי במביבים לא צפויים.

לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו בגדים רפואיים או תכשיטים. שימו על השער שלם ועל חלקי ביגוד וכפפות הרחק מחלקים נקיים. בגדים רפואיים, תכשיטים או שער אחר עולים להיפפס בחקלים הנעים.

HE

95



גוזם דשא אלחוטי ליתיום-יון 56 וולט

HE

جزّازة الخيط اللاسلكية العاملة ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت

AR

